

# Guía Básica

# Sobre el Kit para adolescentes para la expresión y la innovación

**El Kit para adolescentes para la expresión e innovación (Kit para adolescentes) es un paquete de orientación, herramientas, actividades y suministros para ayudar a los adolescentes de entre 10 y 17 años afectados por conflictos, pobreza y otras crisis humanitarias. El Kit proporciona un enfoque innovador para trabajar con adolescentes en situaciones humanitarias que puedan integrarse en los programas de UNICEF y de los países asociados o introducirse como una iniciativa independiente.**

## ¿Cuál es el objetivo del Kit para adolescentes?

El Kit para adolescentes tiene como objetivo lograr un cambio positivo en las vidas de las y los adolescentes que se encuentran en circunstancias difíciles. Se trata de un paquete de recursos para ayudar a que las y los adolescentes desarrollen **aptitudes** clave que puedan ayudarles a enfrentar circunstancias estresantes, establecer relaciones sanas, aprender nuevas habilidades y participar de manera positiva con sus comunidades. El Kit está dirigido a los adolescentes más vulnerables en situaciones humanitarias, mediante enfoques intersectoriales que se centran en las **artes** y la **innovación**. Ello implica reunir a grupos de niñas y niños adolescentes de entre 10 y 17 años en un lugar seguro y de manera periódica para que se diviertan, sobrelleven experiencias difíciles, aprendan y trabajen juntos.

## Cómo utilizar el Kit para adolescentes

El kit para adolescentes es un paquete de orientación, herramientas y actividades que se puede utilizar dentro de una gama de programas humanitarios para mejorar su efectividad y relevancia para los adolescentes. Puede integrarse en las intervenciones de protección infantil, educación y juveniles existentes, como, por ejemplo, **espacios amigables con la niñez, programas recreativos, iniciativas de aprendizaje formal e informal y clubes juveniles, o bien utilizarse para crear otros nuevos.**

Los programas pueden usar todas las herramientas, orientación y actividades del Kit para adolescentes o seleccionar algunas en particular para centrarse en áreas específicas que precisan de fortalecimiento. Lo importante es que el enfoque de los Círculos de Adolescentes se adapte a las necesidades de las y los adolescentes en cada entorno particular, y que se utilice para fortalecer y alcanzar las metas de los programas (o establecer nuevas) para los adolescentes.

## ¿A quién va dirigido el Kit para adolescentes?

Cualquier persona involucrada en el trabajo con adolescentes en situaciones humanitarias puede utilizar la guía, las herramientas y las actividades del Kit para adolescentes. Esto incluye a UNICEF y al personal asociado en diferentes sectores, maestros, asistentes de espacios amigables con la niñez, trabajadores juveniles, voluntarios de la comunidad y otros.

El Kit para adolescentes está dirigido especialmente al personal o voluntarios que participan en la gestión de las intervenciones con adolescentes (*Coordinadores de programas*) y trabajan directamente con niñas y niños adolescentes (*Facilitadores*).<sup>1</sup> Los coordinadores de programa usarán la guía y herramientas para diseñar, supervisar y apoyar programas o intervenciones que lleguen a los adolescentes, especialmente a los que se llega menos, e involucrar a los adolescentes a lo largo del ciclo del programa para crear intervenciones que aborden sus intereses y prioridades. Los facilitadores, por su parte, utilizarán la guía, las actividades y los suministros del Kit para

## Trabajar con el Kit para adolescentes

El Kit para adolescentes se basa en las mejores prácticas de apoyo psicosocial, educación sobre habilidades para la vida, protección infantil, participación infantil y consolidación de la paz.

Puede y debe usarse de diferentes maneras, dependiendo de la situación y las necesidades de las y los adolescentes.

- ▶ Se puede introducir dentro de una gama de contextos humanitarios, especialmente emergencias de reciente aparición, crisis prolongadas y situaciones de pobreza.
- ▶ Puede adaptarse a los niveles de desarrollo, intereses y prioridades de los adolescentes.
- ▶ Puede integrarse dentro de un programa existente para adolescentes, o establecerse como proyecto separado para dirigirse a un grupo o comunidad específica.
- ▶ Los programas pueden usar todas las herramientas, orientaciones y actividades del Kit para adolescentes, o seleccionar algunas en particular para enfocarse en áreas específicas que precisan de fortalecimiento para las y los adolescentes.

<sup>1</sup> Véase el Glosario para las definiciones de Coordinador de programa, Facilitador y otros términos utilizados en el Kit para adolescentes.

adolescentes para planificar sesiones estructuradas que aborden las necesidades e intereses de las y los adolescentes en diferentes etapas.

## Recursos del Kit para adolescentes

El Kit para adolescentes incluye orientación, herramientas, actividades y suministros para trabajar con adolescentes.

**1. Orientación** Antes de iniciar sus actividades con el Kit para adolescentes, lea las secciones de orientación. Si bien algunas de estas secciones están dirigidas específicamente a coordinadores y facilitadores de programas, se recomienda que los usuarios lean *toda* la guía para obtener una imagen completa de cómo funciona el Kit para adolescentes.

- ▶ **Guía Rápida:** visión general del Kit para adolescentes que brinda una instantánea de todas las guías, herramientas y actividades disponibles para los usuarios. Utilícela para entender mejor lo que ofrece el Kit para adolescentes, y cómo puede ayudarle en su trabajo.
- ▶ **Guía Básica:** introducción a los principios y enfoques clave que fundamentan el Kit para adolescentes. La Orientación Básica es para *todo aquel* que quiera usar el Kit para adolescentes e incluye una explicación sobre las competencias y **aptitudes** que guían las actividades, los **enfoques clave** para trabajar con adolescentes y la orientación técnica.
- ▶ **Guía para coordinadores de programas:** guía y herramientas para que los coordinadores de programas diseñen y administren intervenciones para adolescentes mediante el Kit para adolescentes.
- ▶ **Guía para el facilitador:** orientación, herramientas y actividades para que los facilitadores trabajen directamente con los adolescentes mediante el enfoque de los Círculos de Adolescentes.
- ▶ **Guía de suministros:** guía para administrar, almacenar y reemplazar suministros para intervenciones usando el Kit para adolescentes. Incluye consejos para crear y generar sus propios suministros en caso de que no cuente con acceso a un Kit de suministros.

**2. Caja de actividades** La caja de actividades incluye herramientas y recursos útiles para ayudar a los facilitadores que trabajan con adolescentes. Dichos recursos van desde una guía detallada e instrucciones para ejecutar actividades hasta ideas rápidas y fáciles para motivar a los participantes.

## Instantánea: ¿Qué contiene el Kit para adolescentes?

- **Orientación y herramientas** para coordinadores y facilitadores de programas.
- Una **caja de actividades** con recursos útiles para llevar a cabo actividades con adolescentes.
- Un **Kit de suministros** con estuches, materiales y otros suministros para que las actividades con adolescentes sean más divertidas y atractivas.

- ▶ **Guías de actividades:** guías por pasos de actividades que pueden adaptarse a los intereses, necesidades y nivel de desarrollo de los adolescentes.
- ▶ **Tarjetas energizantes:** tarjetas con instrucciones para juegos cortos y divertidos o actividades relajadas que se realizarán con los adolescentes.
- ▶ **Tarjetas de inspiración:** ideas inspiradoras para actividades rápidas destinadas a mantener a los adolescentes motivados e interesados.
- ▶ **Herramientas del facilitador:** herramientas útiles para planificar y facilitar sesiones con adolescentes. Incluyen un **banco de temas** con una lista de ideas adicionales que se pueden integrar en actividades y **tarjetas de emociones** para ayudar a los adolescentes a identificar y comunicar sus emociones.
- ▶ **Otros recursos:** tarjetas de inspiración, tarjetas energizantes, Emotion Cubes y otros recursos para ayudar a que las actividades con adolescentes sean atractivas y divertidas.

**3. Kit de suministros** paquete de materiales, equipos y suministros que se pueden utilizar para apoyar las actividades con el Kit para adolescentes.

**4. Recursos digitales** sitio web y unidad USB que incluye versiones electrónicas de todas las guías, herramientas y actividades del Kit para adolescentes, así como plantillas y videos para construir un Kit de suministros.

## Cómo acceder al Kit para adolescentes

Todas las guías, actividades y herramientas del Kit para Adolescentes se encuentran disponibles en línea en <http://adolescentkit.org> y se pueden descargar para su uso. El Kit de suministros figura en el Catálogo de suministros de emergencia de UNICEF.

# ¿Por qué un kit para adolescentes para la expresión y la innovación?<sup>1</sup>

**El Kit para adolescentes para la expresión e innovación (Kit para adolescentes) fue creado en respuesta a los desafíos que enfrentan las y los adolescentes en situaciones humanitarias y la falta de programas específicos dirigidos a ellos. Su objetivo es ofrecer apoyo a las y los adolescentes que se encuentran en circunstancias difíciles y promover un cambio positivo en sus vidas.**

Los adolescentes son un grupo etario clave afectado por conflictos y otras situaciones humanitarias. En épocas de crisis, sus derechos suelen ser violados y enfrentan riesgos para su vida, salud, desarrollo y bienestar.

A pesar de estos desafíos, muchos adolescentes

demuestran una gran capacidad de resiliencia en situaciones humanitarias y descubren formas constructivas de adaptarse y hacer frente a las dificultades. Mediante su conocimiento y habilidades, aportan una gran energía, creatividad y entusiasmo en la mejora de sus vidas, así como las de sus comunidades, y pueden convertirse en parte de las soluciones para alcanzar la paz y la estabilidad.

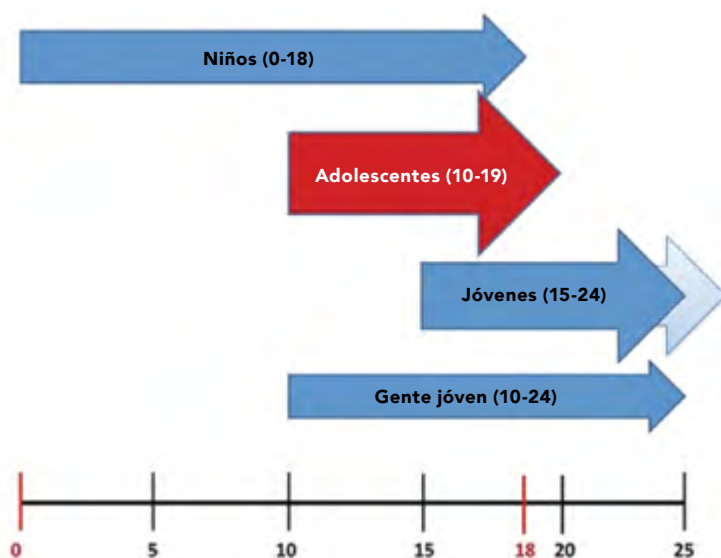
## Brechas en el apoyo a los adolescentes

Los actores que brindan ayuda humanitaria han establecido una serie de iniciativas útiles que promueven el desarrollo y la protección de los adolescentes en situaciones humanitarias. Entre estas, se destacan programas para jóvenes, protección

## ¿Quiénes son los adolescentes?

Las Naciones Unidas define a los adolescentes como seres humanos en la segunda década de la vida, en edades comprendidas entre los 10 y los 19 años. Los adolescentes de entre 10 y 17 años (hasta el momento en que cumplen los 18 años) son niños y niñas y forman por lo tanto parte del mandato de UNICEF, como custodios de la Convención sobre los Derechos del Niño. (Las personas de 18 a 19 años son tanto adolescentes como adultos).

Las siguientes definiciones de diferentes grupos de edad pueden resultar de utilidad:



- ▶ La Convención sobre los Derechos del Niño define como niño o niña a toda persona menor de 18 años.
- ▶ Los organismos de las Naciones Unidas, entre ellos, UNICEF y UNFPA, utilizan una definición de trabajo sobre los **jóvenes** como personas de entre 15 y 24 años, si bien cada Estado recurre a su propia definición oficial de juventud, que a veces se extiende a rangos de edad más altos.
- ▶ Las Naciones Unidas definen a los jóvenes como personas de 10 a 24 años.
- ▶ UNICEF define a los adolescentes como personas de 10 a 19 años.

El Kit para Adolescentes para la expresión e innovación está diseñado para apoyar programas e intervenciones para adolescentes de 10 a 17 años, el subgrupo de adolescentes que también se definen como niños y niñas dentro del mandato de UNICEF. Dependiendo de su contexto y objetivos, los coordinadores del programa, los facilitadores y cualquier otra persona que utilice el Kit podrá también optar por llegar a los niños y niñas más pequeños y a los adolescentes mayores o jóvenes e incluirlos, adaptando así los enfoques que consideren adecuados para estas poblaciones..

<sup>1</sup> Fuente del cuadro de texto, ¿Quiénes son los adolescentes?: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Adolescence: An age of opportunity, The State of the World's Children, UNICEF, Nueva York, 2011.

## Pasando por alto a ciertos adolescentes

Incluso cuando se incluye a los adolescentes en los programas, se suele pasar por alto a ciertos grupos:

**Adolescentes mayores:** la mayoría de los programas aborda los niveles de desarrollo de los adolescentes más jóvenes, mientras que son menos relevantes para los intereses y las capacidades de las y los adolescentes de 14 años y en adelante. Es posible que los juegos y las actividades recreativas de que disfrutaban los adolescentes más jóvenes no capten la atención de aquellos adolescentes mayores que tienen roles y responsabilidades de adultos y que son capaces de tareas y proyectos más complejos.

**Adolescentes vulnerables:** las intervenciones no siempre comienzan identificando y llegando a los adolescentes más marginados. En cambio, suele haber un enfoque de “si lo construyes, vendrán”, que llega de manera desproporcionada a los adolescentes que ya tenían acceso a programas y servicios, mientras que no alcanza a aquellos que más necesitan el apoyo, como las niñas y los niños confinados en sus hogares con una carga pesada de responsabilidades, a los involucrados en formas dañinas de trabajo o los que tienen discapacidades.

infantil, educación, apoyo psicosocial, habilidades para la vida, VIH/ SIDA, salud reproductiva y otros. Muchas de estas intervenciones ofrecen a los niños y niñas la oportunidad de recuperarse, aprender y participar en actividades positivas en entornos seguros, como son los espacios amigables con la niñez, clubes deportivos, programas de mentores, clubes infantiles y centros juveniles.

A pesar de estas iniciativas, existen brechas enormes y se pierden oportunidades de apoyar a los y las adolescentes. Las pruebas recabadas sugieren que la mayoría de las intervenciones para niños y niñas en situaciones humanitarias se enfocan de manera abrumadora en niñas y niños menores de 10 años, mientras que muy pocas se centran específicamente en adolescentes.

## ¿Por qué se dejan atrás a los adolescentes?

Hay varias razones que explican los motivos por los que se suele dejar atrás a los adolescentes:

## Puede llegar a ser más difícil trabajar con adolescentes que con niños y niñas pequeños:

desarrollar intervenciones que satisfagan el nivel de desarrollo y los intereses de los adolescentes constituye un desafío. Puede resultar difícil encontrar actividades, proyectos y temas que interesen a los adolescentes, particularmente en contextos donde los recursos y la información son limitados, en los que es difícil garantizar espacio y en los que los facilitadores carecen de capacitación y experiencia en el trabajo con jóvenes.

A pesar del gran número de iniciativas creativas y efectivas para los jóvenes a nivel global, **no se ha logrado reunir de manera sistemática los recursos y herramientas para trabajar con adolescentes en situaciones humanitarias.** Como resultado, el personal humanitario suele carecer de directrices y herramientas claras para desarrollar intervenciones con adolescentes y, además, no puede tomar en cuenta las lecciones aprendidas producto del trabajo con jóvenes de todo el mundo.

## Abrir espacios para que los adolescentes expresen sus opiniones y asuman roles de liderazgo puede ser controvertido.

Es posible que los adolescentes desafíen las tradiciones y las convenciones, pongan los límites a prueba y expresen opiniones impopulares. En algunos contextos culturales, abrir espacios a los adolescentes para que se expresen o participen en la toma de decisiones puede llegar a desafiar las normas convencionales relacionadas con la deferencia, la autoridad y la edad. El personal humanitario que opera en circunstancias difíciles e inestables podría querer proteger su relación de trabajo con la comunidad de acogida y llegar a preocuparse por el riesgo implícito de trabajar con adolescentes.

## ¿Qué significa esto?

El resultado es que los adolescentes en situaciones humanitarias suelen disponer de muy poco apoyo. Además, los programas disponibles llegan pocas veces a las y los adolescentes que más podrían beneficiarse de ellos. Eso significa que los adolescentes suelen valerse por sí mismos en circunstancias extremadamente difíciles y transitan el cambio de la infancia a la edad adulta sin apoyo ni protección. Implica asimismo que sus derechos como niños y niñas queden ignorados. Y muestra que no podremos aprovechar el papel importante que los adolescentes pueden y deben jugar como agentes de cambio social, pacificadores y contribuyentes a sus comunidades en épocas de crisis humanitaria.

## Llenar el vacío

El Kit para adolescentes tiene como objetivo abordar esta brecha de apoyo brindando a las organizaciones humanitarias un paquete práctico de **orientación, herramientas, actividades** y suministros para apoyar a las y los adolescentes. Es el resultado de un esfuerzo de colaboración con expertos, comunidades y adolescentes, y se basa en las mejores prácticas establecidas por UNICEF y socios en contextos humanitarios en Kenia, Haití, Indonesia, Sudán del Sur, Timor Oriental, Uganda, Jordania y Myanmar.

El Kit para adolescentes reúne una serie de enfoques ya probados para trabajar con adolescentes de todo el mundo y que se consideran efectivos para lograr cambios positivos en sus vidas. Gira en torno a la evidencia de que los adolescentes suelen demostrar una gran capacidad de resiliencia en situaciones difíciles y trata de fomentarlo a través de actividades que aprovechan sus fortalezas. Asimismo, les brinda oportunidades para aprender nuevas habilidades, desarrollar relaciones positivas y retribuir a sus comunidades.

Las actividades, herramientas y orientación del Kit para adolescentes pueden usarse en cualquier tipo de programa o intervención que reúna a grupos de adolescentes para que aprendan, jueguen, practiquen nuevas habilidades o trabajen en proyectos conjuntamente. Puede utilizarse también para catalizar o fortalecer los tipos de intervenciones en el ámbito de la protección infantil, educación y/ o del desarrollo juvenil que los agentes que prestan ayuda ya implementan en la respuesta humanitaria, como espacios amigables con la niñez y la adolescencia, programas de esparcimiento, iniciativas de aprendizaje y clubes, haciéndolos así más apropiados, relevantes y efectivos para el grupo de edad adolescente.

## El Kit para adolescentes:

- ▶ Apoya programas que se centren especialmente en los **niños y niñas de 10 a 17 años**.
- ▶ **Se basa en las mejores prácticas y estándares** en protección infantil, apoyo psicosocial, educación, habilidades para la vida, construcción de la paz y otros sectores, para apoyar el bienestar psicosocial y aprendizaje de los adolescentes y el compromiso con sus comunidades.
- ▶ Se centra en **llegar a los adolescentes que más necesitan apoyo**.

## Los derechos de los niños y niñas son la base del Kit para adolescentes.

Se promueve un enfoque integrado y holístico para apoyar a los adolescentes en situaciones humanitarias y enfatiza que todos los adolescentes, niñas y niños, especialmente los más vulnerables, deben incluirse en las intervenciones.

- ▶ Se vale de las **artes** como forma para que los adolescentes expresen y exploren el mundo que les rodea, aprendan y usen habilidades clave, descubran su propio talento y vuelvan a entrar en contacto con su patrimonio cultural.
- ▶ Ayuda a los adolescentes a convertirse en **innovadores**, al brindarles oportunidades para pensar creativamente, explorar problemas y oportunidades, y experimentar con soluciones y posibilidades.
- ▶ **Está dirigido a adolescentes, tanto jóvenes como mayores** y puede adaptarse a sus niveles de desarrollo, necesidades, intereses y habilidades

# Comprender a los adolescentes en situaciones humanitarias

**La orientación y los enfoques del Kit para adolescentes giran en torno a una serie de conceptos clave sobre las y los adolescentes en situaciones humanitarias. En ellos se reconoce que, si bien las experiencias de los adolescentes son extremadamente diversas, ellos pueden compartir ciertos desafíos y oportunidades en épocas de crisis.<sup>1</sup>**

**La adolescencia es un momento crítico:** se trata de un momento de cambio físico, cognitivo, de comportamiento y psicosocial, generalmente marcado por una mayor independencia, autonomía y capacidad de exploración, ya que las y los adolescentes definen sus identidades y aprenden a convertirse en adultos.

**Los adolescentes pueden desaparecer o quedar en el olvido.** En épocas de crisis, los adolescentes pueden pasar desaparecer como resultado de la trata de personas, el reclutamiento en grupos armados, el matrimonio infantil o por buscar oportunidades de subsistencia en otros lugares. Podría parecer que otros adolescentes desaparecen si se los cuenta como adultos en los análisis de situación, o si quedan confinados en sus hogares debido a las normas sociales, problemas de seguridad o estigma social (especialmente en el caso de las niñas).

**Los adolescentes en situaciones humanitarias son más propensos a padecer violencia, abuso y abandono,** y corren el riesgo de ser reclutados en grupos armados, ser objeto de explotación laboral y caer en el matrimonio infantil. Asimismo, pueden perder acceso a oportunidades de educación, salud y medios de vida y verse separados de sus familias o cuidadores. Los adolescentes con discapacidades son particularmente vulnerables a la violencia, el abuso y el abandono en contextos humanitarios.

**Comprender a los adolescentes en contextos humanitarios requiere entender las diferentes experiencias de las y los adolescentes y los distintos riesgos y oportunidades que enfrentan.** En todos los contextos, y especialmente en países en desarrollo y frágiles, los caminos del desarrollo de las niñas y los niños comienzan a divergir a medida que entran en la segunda década de su vida. Una vez que comienzan a asumir las responsabilidades e identidades de hombres y mujeres adultos, se consolidan los roles de género. En gran medida, cuando la mayoría de los niños ingresa en la adolescencia, experimenta una

## Los adolescentes en el mundo de hoy en día

Los adolescentes representan aproximadamente 1.200 millones de personas de la población mundial.

Definidos por la ONU como todas las personas de entre 10 y 19 años, los adolescentes son un grupo intrínsecamente diverso con sus propios intereses y necesidades. Desempeñan una variedad de roles en todo tipo de circunstancias y enfrentan diferentes desafíos y dificultades. Algunos son atendidos por familias, van a la escuela y participan con amigos en deportes, música, grupos de jóvenes y otras actividades. Otros crecen separados de sus familias, se convierten en padres a edad temprana, quedan excluidos de la educación y participan en formas perjudiciales de trabajo infantil.

Independientemente del origen, grupo etario, cultura, religión o habilidades, cualquier intervención encaminada a apoyarlos deberá basarse en la comprensión de sus necesidades, desafíos, oportunidades e intereses particulares.

mayor libertad e independencia, con oportunidades para estudiar, jugar e interactuar con sus compañeros fuera del hogar y lejos de la supervisión de un adulto. En contraste, en muchas sociedades las niñas enfrentan mayores restricciones y prohibiciones cuando llegan a la adolescencia, al tiempo que asumen tareas y responsabilidades de mayor relevancia, como son las tareas domésticas y el cuidado de los miembros de la familia más jóvenes o mayores.

**En contextos humanitarios, las y los adolescentes asumen los roles de mujeres y hombres adultos, incluso a una edad más temprana y con menos apoyo y protección de adultos, los cuales, en contextos estables, podrían haberlos guiado.** Las adolescentes tienen más posibilidades de ser obligadas a contraer matrimonio y quedar embarazadas, y/ o asumir mayores responsabilidades en el cuidado del hogar y de otros miembros de la familia. Los niños, al igual que las niñas, pueden realizar actividades riesgosas para generar ingresos, tanto para ellos como para sus familias. Todas estas circunstancias limitan el acceso de las y los adolescentes a los programas y servicios esenciales, especialmente la escolarización y la atención médica y crea situaciones para las que no están preparados dada su etapa de desarrollo.

<sup>1</sup> Fuente del cuadro de texto, Los adolescentes en el mundo de hoy en día: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Adolescence: An age of opportunity, The State of the World's Children, UNICEF, Nueva York, 2011.

## Las adolescentes en contextos humanitarios...

- ▶ Corren un gran riesgo de violencia y otros daños a su seguridad física, ya que se ven separadas de sus familias, que podrían protegerlas, a vivir en viviendas inseguras y a la ruptura de normas comunitarias y sociales. La violencia sexual, especialmente la violación y el embarazo forzado, son inherentes a la violencia de la guerra y de los conflictos armados.
- ▶ Suelen ser las últimas en recibir alimentos y las primeras en pasar hambre debido a la inseguridad alimentaria, por lo tanto, tienen más probabilidades de padecer desnutrición, ya que algunas familias priorizan la "inversión" de nutrición en otros miembros de la familia, o incluso en el ganado.
- ▶ Sufren por las condiciones y la falta de suministros sanitarios adecuados, especialmente durante la menstruación y la lactancia, así como de la falta de servicios de salud sexual, reproductiva y materna, lo que puede significar una sentencia de muerte para muchas mujeres durante el parto o cuando buscan interrumpir un embarazo.
- ▶ Pueden tener una probabilidad mayor a verse obligadas a casarse, en comparación con las niñas en otros contextos. El matrimonio (forzado) de niñas puede reducir la carga financiera de sus padres y al mismo tiempo, proporcionarles más ingresos (el precio de novia). Además, en algunos casos el matrimonio puede verse como "protector" para las niñas en las circunstancias inseguras de una emergencia, al ponerlas en contacto con una estructura familiar y garantizando su "honor" y el de sus familias en un contexto en el que corren peligro de violencia sexual.
- ▶ Suelen involucrarse en estilos de vida inseguros, especialmente el sexo transaccional, con el fin de generar ingresos para sí mismas y para sus familias.
- ▶ Asumen una parte desproporcionada de la carga de las responsabilidades del hogar; como resultado, quedan aisladas dentro de sus hogares y vulnerables a la violencia, sin acceso a redes sociales y oportunidades de aprendizaje formal e informal que son esenciales para su desarrollo y bienestar.
- ▶ Desaparecen, literalmente, en el caso de quienes se convierten en víctimas de la trata o de los secuestros y en sentido figurado, en el de aquellas que se encuentran confinadas en sus hogares para realizar tareas domésticas, cuidar a los demás y en muchos casos convertirse en esposas y madres.

## Los adolescentes en contextos humanitarios...

- ▶ Se encuentran en riesgo de participar en actividades inseguras generadoras de ingresos, para su propia supervivencia y para responder a la expectativa, como hombres jóvenes, de proveer algún tipo de ingreso a sus familias.
- ▶ Suelen ser reclutados en milicias y grupos de combate: algunos adolescentes pueden involucrarse en grupos armados para obtener ingresos o cumplir el papel de un adulto en contextos en los que se espera que los hombres realicen el servicio militar.
- ▶ Pueden separarse de sus familias durante el desplazamiento o buscar oportunidades de generación de ingresos de forma remota.
- ▶ Están en riesgo de violencia sexual, especialmente de violación.
- ▶ En situaciones de emergencias, suelen quedar desocupados y caer en el aburrimiento, carecer de oportunidades para continuar su educación formal, aprender y desarrollar habilidades a través de canales informales y conexiones con los ancianos, o asumir roles y responsabilidades que les permitan contribuir a sus comunidades y sociedades en un momento de gran necesidad.

Consulte la **Nota técnica sobre adolescentes e igualdad de género** para obtener información sobre la forma de utilizar el Kit para adolescentes y apoyar las intervenciones que defienden y promueven los principios de igualdad de género.

**La discriminación y la violencia contra las adolescentes, así como contra las mujeres adultas y las más jóvenes, se exagera en contextos humanitarios. El impacto de la guerra en niñas y mujeres se ve agravado por las desigualdades de género y la discriminación preexistentes.**

Todas las formas de violencia ejercida contra las mujeres y las niñas aumentan durante los conflictos armados. Ello incluye la violencia sexual y de género, donde las adolescentes enfrentan riesgos de violación y explotación sexual a manos de grupos armados, miembros de la comunidad y trabajadores humanitarios. Durante y después de la guerra, las niñas y las mujeres suelen tener incluso menos probabilidades de acceder a sus derechos más fundamentales especialmente el derecho a la atención médica, educación, alimentación, vivienda e incluso nacionalidad.<sup>2</sup>

**No obstante, las situaciones humanitarias también pueden ofrecer oportunidades para transformar los roles de género,** especialmente aquellos que pueden ser perjudiciales o restrictivos tanto para las niñas como para los niños adolescentes.<sup>3</sup>

**Los adolescentes enfrentan riesgos para su salud y sus vidas.** Los conflictos y las catástrofes naturales ponen a los adolescentes en mayor riesgo de lesiones o muerte por violencia o accidentes. De manera similar, la malnutrición puede limitar su crecimiento físico, y su desarrollo cognitivo puede verse afectado debido a experiencias de violencia prolongada, ansiedad o aislamiento. Las lesiones y la malnutrición pueden dar lugar a discapacidades permanentes en adolescentes que posteriormente se enfrentarán a la exclusión, discriminación y vulnerabilidad que padecen muchos adolescentes con discapacidades.

## En contextos humanitarios, los adolescentes con discapacidad...

- ▶ Tienen mayor probabilidad de que queden olvidados, abandonados o sin cuidados.
- ▶ Están expuestos a un mayor riesgo de violencia y/ o abuso que sus pares, especialmente cuando se encuentran separados de la familia.
- ▶ Pueden perder acceso a medicamentos esenciales y a dispositivos de asistencia (como anteojos, sillas de ruedas, muletas y audífonos), lo que reduce su independencia y aumenta su dependencia de los demás.
- ▶ Sufren una mayor vulnerabilidad cuando las redes para asistencia y apoyo en las que confían (por ejemplo, familiares, amigos, maestros y servicios sociales) quedan interrumpidas o se rompen.

Además de una mayor vulnerabilidad en contextos humanitarios, los adolescentes con discapacidades enfrentan también importantes barreras para acceder a los servicios humanitarios. **Los adolescentes con discapacidad...**

- ▶ Son vistos como de menor prioridad y sufren discriminación en el acceso a servicios humanitarios. [Children and Young People with Disabilities Fact Sheet. UNICEF, 2013.]
- ▶ Es posible que no puedan acceder a la ayuda humanitaria, ya que los servicios o la información sobre dichos servicios no está disponible.
- ▶ Pueden verse excluidos de las respuestas y servicios humanitarios, ya que los actores humanitarios en todos los niveles no tienen conciencia o capacidad para diseñar e implementar respuestas inclusivas que garanticen la participación de los adolescentes con discapacidades.
- ▶ Es posible que no se les contabilice en las evaluaciones de necesidades y en la recopilación de datos, lo que los hace invisibles tanto en la fase de preparación como durante la respuesta humanitaria.
- ▶ Pueden ser excluidos debido a políticas que no son inclusivas y que no tienen en cuenta el impacto de los contextos humanitarios en niños, niñas, adolescentes y adultos con discapacidades.

Consulte la **Nota técnica sobre adolescentes y discapacidad** para obtener información sobre la forma de utilizar el Kit para adolescentes para apoyar la inclusión de adolescentes con discapacidades.

<sup>2</sup> ONU Mujeres, Preventing conflict transforming justice securing the peace: A global study on the United Nations Security Council Resolution 1325, ONU Mujeres, Nueva York, 2015.

<sup>3</sup> Fuentes del cuadro de texto, Los adolescentes en contextos humanitarios y los adolescentes en contextos humanitario: Inter-Agency Network on Education in Emergencies and the Inter-Agency Standing Committee, Education in Emergencies Harmonized Training Package, Education in Emergencies Training Module 17: Adolescents & Youth Programming in Emergencies, INEE, Nueva York, 2012; Siddiqi, Anooradha, Missing the emergency: Shifting the paradigm for relief to adolescent girls, The Coalition for Adolescent Girls, Washington, D.C., 2012; Mitchell, Katy, Adolescent Sexual and Reproductive Health Toolkit for Humanitarian Settings: A Companion to the Inter-Agency Field Manual on Reproductive Health in Humanitarian Settings, editado por Stephanie Borise, Save the Children y Fondo de Población de las Naciones Unidas, 2009; y Years of Conflict: Adolescence, Political Violence and Displacement, editado por Jason Hart, Berghan Books, Nueva York, 2008..

**La salud sexual y reproductiva de los adolescentes es vulnerable:** el acceso inadecuado a la anticoncepción, el matrimonio infantil y la poca conciencia sobre el sexo seguro implica que los adolescentes suelen ser vulnerables a las enfermedades de transmisión sexual (especialmente el VIH y el SIDA) y los embarazos precoces. Debido a las creencias erróneas de que los adolescentes con discapacidades no deben (o no deberían) mantener relaciones sexuales, se ven especialmente excluidos o se les niega el acceso a información y servicios de salud sexual y reproductiva.

**Los adolescentes pueden quedar aislados en situaciones humanitarias** cuando aumentan las responsabilidades familiares y laborales y pasan menos tiempo en la escuela o en otros lugares donde pueden interactuar con amigos. Las niñas especialmente corren el riesgo de quedar recluidas en el interior del hogar por miembros de la familia preocupados por su seguridad y/ o daños a su honor, obligándolas a asumir el papel de proveedoras de atención a familiares con lesiones o que hayan adquirido una discapacidad.

**Los adolescentes con discapacidades padecen un mayor riesgo y vulnerabilidad** en situaciones humanitarias. En este tipo de desastres, la tasa de mortalidad para todas las personas con discapacidad es significativamente más alta que para el resto de la población (por ejemplo, en el terremoto y el tsunami de Japón de 2011, la tasa de mortalidad para las personas con discapacidades fue del doble que la de las personas sin discapacidades).<sup>4</sup> Los adolescentes con discapacidades también suelen verse excluidos del acceso a apoyo en situaciones humanitarias.<sup>5</sup>

**La mayoría de los adolescentes puede recuperar su salud psicosocial y superar experiencias difíciles:** en situaciones humanitarias, los adolescentes sufren experiencias emocionales profundamente perturbadoras, como pérdida, dolor, miedo, horror y desesperación. No obstante, la gran mayoría de quienes sobreviven a las crisis es capaz de “recuperarse” y regresar a un estado normal de funcionamiento y bienestar psicológico, especialmente una vez son capaces de reconstruir una vida normal.<sup>6</sup>

**Es posible que en situaciones humanitarias surjan tensiones entre adolescentes y adultos.** Los adultos pueden estar preocupados por la forma en que los adolescentes desafían los roles tradicionales, o incluso que los vean como problemáticos. En algunas culturas, puede haber también una aceptación limitada del derecho de los jóvenes a expresar sus opiniones o participar en las decisiones.

**Los adolescentes en contextos humanitarios suelen tener los mismos intereses y preocupaciones que aquellos que viven en contextos estables.** Se muestran interesados en las amistades, las relaciones románticas, la sexualidad, la salud, los medios de comunicación y el mundo que los rodea.<sup>7</sup>

**Las crisis humanitarias pueden brindar oportunidades positivas a los adolescentes.** Si bien dichas crisis representan situaciones extremadamente difíciles y repletas de desafíos, pueden también ofrecer oportunidades para que los adolescentes desarrollen nuevas habilidades, asuman diferentes roles y aprendan sobre otras culturas y personas. Es posible que queden expuestos a distintas tradiciones y formas de hacer las cosas, aprender nuevos idiomas y adquirir formas constructivas de contribuir a sus familias.

**Todos los adolescentes tienen un papel valioso que desempeñar en situaciones humanitarias.** Los adolescentes suelen contribuir con gran energía, entusiasmo y creatividad para mejorar sus propias vidas y las de sus comunidades en épocas de crisis. Es posible que se valgan de sus habilidades y talento en su transición a la edad adulta, y que contribuyan a los esfuerzos de respuesta humanitaria de diversas formas, que van desde participar en evaluaciones de emergencia, cuidar a niños y niñas separados, hasta formar clubes para proteger y apoyar a otros jóvenes.

**Las crisis humanitarias pueden brindar oportunidades para que los adolescentes logren un cambio positivo.** En las crisis humanitarias, los adolescentes ayudan a transformar las normas tradicionales, especialmente las creencias y prácticas discriminatorias en torno al género. Pueden asumir roles activos como pacificadores en sus comunidades y ayudar a interrumpir los ciclos

<sup>4</sup> Federación Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, All under one roof: Disability-inclusive shelter and settlements in emergencies. ICRC, Ginebra, 2015..

<sup>5</sup> Fuentes del cuadro de texto, En contextos humanitarios, los adolescentes con discapacidad...: Federación Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, All under one roof: Disability-inclusive shelter and settlements in emergencies. ICRC, Ginebra, 2015; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Children and Young People with Disabilities Fact Sheet, UNICEF, Nueva York, 2013; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Children with Disabilities: The State of the World's Children, UNICEF, Nueva York 2013; y Organización Mundial de la Salud, Guidance Note on Disability and Emergency Risk Management for Health, OMS, Ginebra, 2013.

<sup>6</sup> Comité Permanente entre Organismos (Inter-Agency Standing Committee Guidelines on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings, IASC, Ginebra, 2007; y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Inter-Agency Guide to the Evaluation of Psychosocial Programming in Humanitarian Crises, UNICEF, Nueva York, 2011..

<sup>7</sup> United Nations Children's Fund, Adolescent Programming Experiences during Conflict and Post-conflict: Case Studies. UNICEF, New York, 2004.

de violencia, conflicto y discriminación que pasan de una generación a la siguiente. A medida que asumen nuevos roles y responsabilidades, los adolescentes pueden generar cambios en la forma como son vistos por los adultos y ayudar a transformar las actitudes hacia los jóvenes. Pueden asimismo ayudar a crear entornos acogedores, inclusivos y accesibles para adolescentes con discapacidades sujetos a exclusión de la educación formal en contextos que no sean de emergencia.

### **Apoyo a las y los adolescentes mediante el Kit para adolescentes**

Las actividades, orientación y herramientas del Kit para adolescentes están diseñadas en torno a los conceptos clave de los adolescentes en situaciones humanitarias descritos anteriormente. Su objetivo consiste en abordar los desafíos y oportunidades que enfrentan las y los adolescentes al:

- ▶ Apoyar que los adolescentes desarrollen **aptitudes clave** que puedan ayudarles a enfrentar circunstancias estresantes, establecer relaciones sanas, aprender nuevas habilidades y participar de manera positiva en sus comunidades.
- ▶ Crear **espacios seguros, acogedores, inclusivos y accesibles** para que los adolescentes trabajen, aprendan, hagan amigos, se diviertan y se tomen un descanso de las circunstancias estresantes.
- ▶ **Llegar a todos los adolescentes**, especialmente a las y los adolescentes más vulnerables, y apoyar a todos para que participen por igual y se beneficien de la misma forma de las actividades.
- ▶ **Diseñar programas que aborden los intereses, circunstancias, habilidades y prioridades de diferentes grupos de adolescentes**, teniendo en cuenta el género, la edad y otros aspectos de sus identidades y circunstancias.
- ▶ **Trabajar con adolescentes de una manera participativa** que les permita explorar actividades y temas que les interesen, aprender haciendo y llevar la iniciativa.
- ▶ **Dar a los adolescentes espacio para que se expresen** a través del arte, de dibujar, cantar, bailar, escribir, contar historias, practicar deporte y de la actuación en las obras teatrales.

- ▶ **Facilitar oportunidades a los adolescentes para que innoven:** experimentar, resolver problemas y explorar nuevas ideas.
- ▶ **Apoyar a los adolescentes para que construyan o fortalezcan relaciones positivas** en sus vidas, particularmente con familiares y amigos.
- ▶ **Brindar oportunidades a los adolescentes para que contribuyan** a sus comunidades y lleven a cabo acciones positivas para ellos mismos y para otros.
- ▶ **Promover redes de apoyo para adolescentes con información útil, programas y apoyo** para prevenir y dar respuesta a los riesgos para su salud, seguridad, protección y bienestar.

## Sobre la Guía Básica

La Guía Básica brinda una introducción a los principios y enfoques clave que guían todas las actividades, herramientas y orientación del Kit para adolescentes. Explica por qué es importante trabajar con adolescentes en situaciones humanitarias y cómo participar con ellos de forma que puedan cambiar sus vidas de una manera positiva.

La Guía Básica describe cómo ayudar a los adolescentes a desarrollar **aptitudes** clave que pueden ayudarlos a mejorar su bienestar, establecer relaciones sanas y aprender nuevas habilidades, e introduce **enfoques clave** para la participación de los y las adolescentes. Explica asimismo por qué es necesario dirigirse a los adolescentes por separado de los niños y niñas más pequeños, y los desafíos particulares que pueden enfrentar los adolescentes en situaciones humanitarias.

La Guía Básica reúne las mejores prácticas para involucrar a los adolescentes y proporciona también **orientación técnica** de sectores clave como son el apoyo psicosocial, la educación en habilidades para la vida, la participación infantil, el género, la discapacidad y la consolidación de la paz. Expone también cómo usar la **innovación** y las **artes** para promover el bienestar de los adolescentes, y enumera los recursos clave, la orientación y los estándares que se pueden usar para apoyar las actividades con el Kit para adolescentes.

### ¿A quién va dirigida la Guía Básica?

La Guía Básica está dirigida a los coordinadores de programas, facilitadores y cualquier otra persona que planee usar las actividades, herramientas y suministros del Kit para adolescentes. Se puede usar asimismo como un recurso independiente para cualquier persona que simplemente esté interesada en aprender más sobre el trabajo con adolescentes en situaciones humanitarias.

### Cómo utilizar la Guía Básica

La Guía Básica proporciona la base para todas las actividades, herramientas y orientación del Kit para adolescentes. Puede consultarla junto con la guía para coordinadores y facilitadores de programas para obtener una visión completa de cómo involucrar a los adolescentes para planificar y gestionar intervenciones de éxito con el Kit para adolescentes.

## Dentro de la Guía Básica

### La Guía Básica:

- ▶ Describe las **Diez Aptitudes Clave** para adolescentes abordadas en el Kit para adolescentes.
- ▶ Presenta **Diez Enfoques Clave** para trabajar de forma exitosa con adolescentes.
- ▶ Esboza los **conceptos** clave de los adolescentes en situaciones humanitarias.
- ▶ Explica la forma en que la **innovación** y las **artes** pueden promover el bienestar de los adolescentes.
- ▶ Reúne **estándares globales, principios y mejores prácticas** para trabajar con adolescentes de todos los sectores técnicos en educación sobre habilidades para la vida, participación infantil, mantenimiento de la paz, discapacidad, género y apoyo psicosocial.
- ▶ Enumera la **guía y los recursos** que se pueden usar para apoyar las actividades con el Kit para adolescentes.

# Diez Aptitudes Clave para adolescentes

**El Kit para adolescentes para la expresión e innovación ayuda a que los adolescentes en situaciones humanitarias desarrollen aptitudes clave para el bienestar emocional, las relaciones sanas y otras habilidades que son relevantes para sus vidas y circunstancias. Estas aptitudes se basan en las iniciativas de protección infantil, psicosociales, de educación y empoderamiento de los jóvenes, y constituyen el núcleo de las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes.<sup>1</sup>**

El Kit para adolescentes está organizado alrededor de un marco conceptual que incluye diez áreas de aptitudes clave. Se trata de categorías amplias de conocimiento, actitudes y habilidades esenciales para el bienestar y el desarrollo sano de todos los adolescentes, particularmente de aquellos que han sido afectados por crisis y conflictos. Se incluyen las habilidades que los adolescentes necesitan para enfrentar una crisis, construir (y restaurar) relaciones sanas, explorar el mundo que los rodea, comprometerse con sus comunidades y perseguir sus intereses y objetivos.

Cada una de las actividades del Kit para adolescentes está diseñada para ayudar a los adolescentes a que adquieran o practiquen sus conocimientos, actitudes y habilidades dentro de una o más de estas áreas de aptitudes. Algunas actividades introducen estas aptitudes a un nivel básico, mientras que otras ofrecen a los adolescentes la oportunidad de desarrollar sus conocimientos y habilidades a un nivel más profundo.

## Diez áreas de aptitudes

Esta sección describe las diez áreas de aptitudes y esboza la manera en que pueden abordarse a través de actividades con adolescentes. La sección proporciona un punto de partida para decidir lo que se desea lograr con los adolescentes en su situación particular y la mejor manera de utilizar las herramientas y los enfoques del Kit para adolescentes.

Es importante trabajar con los adolescentes para identificar qué áreas de aptitudes son las más relevantes e importantes para ellos. El siguiente paso consiste en desarrollar objetivos para cada una de

estas áreas (pueden aplicarse individualmente o en grupo) y seleccionar actividades que los aborden.

Estas áreas de aptitudes están destinadas a servir solo como guía. Se pueden modificar o ampliar según el contexto y el programa, por lo que no es necesario limitarlas a estas diez. Se dará siempre a los adolescentes la oportunidad de identificar otras aptitudes que deseen desarrollar.

### Las diez áreas de aptitudes incluyen:

- ▶ Comunicación y expresión.
- ▶ Identidad y autoestima.
- ▶ Liderazgo e influencia.
- ▶ Resolución de problemas y gestión de conflictos.
- ▶ Hacer frente al estrés y controlar las emociones.
- ▶ Cooperación y trabajo en equipo.
- ▶ Empatía y respeto.
- ▶ Esperanza en el futuro y establecimiento de objetivos.
- ▶ Pensamiento crítico y toma de decisiones.
- ▶ Creatividad e innovación.

## 1. Comunicación y expresión

### Los adolescentes aprenden continuamente

**nuevas formas de comunicarse y expresarse.** La comunicación y la expresión incluyen una amplia gama de habilidades transmisión de ideas, sentimientos y opiniones, así como la comprensión de los sentimientos y opiniones de los demás. Las habilidades de comunicación y expresión se pueden usar para abordar conflictos, promover la paz, comprender y manejar emociones, y construir y fomentar relaciones.

La capacidad de los adolescentes para comunicarse con otros puede verse afectada en crisis humanitarias. En situaciones donde las y los adolescentes se han visto separados de sus familias, aislados o expuestos al estigma social, es posible que tengan menos oportunidades de practicar las habilidades de comunicación con los demás. Los adolescentes afectados por conflictos violentos podrían tener dificultades para expresar sus sentimientos y emociones, o confiar en otros lo suficiente como para comunicarse abiertamente. Las normas culturales y

<sup>1</sup>El marco de las diez áreas de aptitudes utilizado en el Kit para adolescentes se basa en un marco descrito en Peacebuilding Knowledge, Attitudes and Skills: A desk Review and Recommendations (UNICEF, 2013). Este marco fue desarrollado para apoyar a los programas de educación, protección infantil y juventud de UNICEF en programas afectados por conflictos e identifica las capacidades clave que los niños y niñas necesitan para enfrentar los efectos del conflicto y contribuir a la paz. El Kit para adolescentes utiliza estas mismas aptitudes en reconocimiento de sus beneficios para el desarrollo sano de todos los adolescentes en situaciones adversas, en particular las y los adolescentes que viven en crisis humanitarias y en situación de pobreza.

sociales pueden influir también en la forma en que las y los adolescentes se sienten cómodos al comunicarse con miembros del otro sexo y entre generaciones.

Encontrar maneras de comunicarse efectivamente puede ayudar a que los adolescentes dirijan sus propias vidas y se comprometan positivamente con los demás. Al reflexionar sobre su estilo de comunicación y aprender a reconocer (y evitar) formas negativas de comunicación, los adolescentes pueden influir positivamente en las vidas de quienes los rodean y ganar confianza en sí mismos. Las habilidades de comunicación también ayudan a que los adolescentes resuelvan y negocien problemas con otros, cooperen, trabajen en equipo, desarrollen relaciones positivas y resuelvan conflictos.

Entre las metas dentro de esta área de aptitudes se incluye el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Escuchar las perspectivas, preocupaciones y necesidades de otras personas.
- ▶ Expresar con precisión sus ideas, perspectivas u opiniones.
- ▶ Comunicarse con calma y eficacia en situaciones difíciles.
- ▶ Comprender cómo la comunicación verbal y no verbal puede contribuir al conflicto o a construir la paz en la comunidad.

## 2. Identidad y autoestima

Los adolescentes reexaminan constantemente sus identidades y no suelen alcanzar un sentido del “yo” completamente desarrollado hasta la edad adulta. No obstante, pueden adquirir un mayor sentido de identidad y autoestima si aprenden sobre sí mismos y la forma en que se integran en los grupos y en la sociedad.

Se debe alentar a los adolescentes a que reflexionen sobre sus identidades individuales, especialmente sus fortalezas, debilidades, roles y responsabilidades. Pueden asimismo explorar sus identidades de grupo y cómo se definen a sí mismos con relación a su familia, grupos de pares, género, grupos étnicos o religiosos. Ello reviste especial relevancia en épocas de conflicto y agitación, cuando estas identidades y roles podrían cambiar y presentar desafíos y oportunidades para los adolescentes. Por ejemplo, los roles de género pueden cambiar en épocas de conflicto y las adolescentes asumir tareas tradicionalmente masculinas, como convertirse en cabeza de familia.

La identidad individual o grupal con la que se asocia un adolescente puede promover la paz o contribuir al conflicto. Los adolescentes deben aprender a ver los atributos positivos de las personas y los grupos, así como los beneficios de compartir identidades grupales. Igualmente deben comprender la forma en que los diferentes grupos de personas de distintas edades, culturas, géneros, castas o grupos étnicos comparten similitudes, y trabajar juntos para lograr objetivos comunes.

La autoestima puede ayudar a que los adolescentes se relacionen con otros e influir en ellos de manera positiva. Los adolescentes podrán así desarrollar un sentido más positivo de autoestima al reflexionar sobre sus fortalezas y logros, y las formas en que son valorados y respetados por los demás.

Las metas dentro de esta área de aptitudes incluyen el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Entender sus fortalezas y debilidades personales.
- ▶ Reflexionar sobre sus identidades individuales con relación a su contexto social, cultural e histórico: responder a la pregunta ¿Quién soy?
- ▶ Reflexionar sobre las identidades de su grupo y cómo se sienten con respecto de su grupo (por ejemplo, grupo de pares, grupo étnico, grupo de edad): responder a la pregunta ¿Quiénes somos?
- ▶ Comprender las fortalezas y debilidades de lo(s) grupo(s) con los que están asociados.

## 3. Liderazgo e influencia

Es fundamental que las y los adolescentes que se encuentran en circunstancias difíciles comprendan que pueden influir en lo que ocurre en sus vidas. Ello los motivará a tomar decisiones positivas y a provocar cambios.

Las oportunidades para una participación constructiva en el liderazgo y la toma de decisiones pueden verse limitadas en situaciones humanitarias. Sin embargo, practicar habilidades de liderazgo y aprender a influir positivamente en su entorno puede ayudar a que los adolescentes trabajen por un cambio positivo en sus familias, amigos y grupos de pares, así como en la comunidad.

Los adolescentes que comprenden su capacidad de liderazgo e influencia tienen más probabilidades de participar en prácticas que sean importantes para su desarrollo social y cognitivo, como explorar nuevos

conocimientos, practicar, experimentar y persistir cuando se enfrentan a desafíos u obstáculos.

El desarrollo de liderazgo e influencia puede igualmente ayudar a resolver conflictos y promover la paz. Los adolescentes con fuertes habilidades de liderazgo tienen más probabilidades de influir en otros para promover la paz y contribuir a la armonía en sus comunidades.

Las metas dentro de esta área de aptitudes incluyen el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Reconocer que tienen influencia sobre las cosas que suceden en sus vidas.
- ▶ Permanecer con un proyecto hasta que se logre un objetivo y superar los contratiempos.
- ▶ Tomar medidas para ayudarse a sí mismos y a los demás.
- ▶ Contribuir a la transformación de conflictos/ problemas con la familia, amigos y grupos de pares.

#### 4. Resolución de problemas y gestión de conflictos

La capacidad de resolver conflictos y problemas de manera no violenta es fundamental para mantener relaciones positivas con los demás y para contribuir en la construcción de paz en la comunidad. Ello puede ayudar a los adolescentes en circunstancias difíciles a navegar transiciones difíciles y gestionar conflictos dentro de su familia, con sus amigos y grupos de pares.

Es posible que los adolescentes que han vivido en situaciones de conflicto violento hayan desarrollado formas poco sanas de gestionar los conflictos y que necesiten aprender maneras constructivas de resolver sus problemas. Precisan aprender a analizar las raíces de sus problemas y conflictos, encontrar soluciones que beneficien a todos y practicar habilidades como la negociación y la mediación. Esto puede ayudarles a resolver conflictos y problemas de manera no violenta y creativa, así como a contribuir a la construcción de la paz en su comunidad.

Las metas dentro de esta área de aptitudes incluyen el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Comprender las razones subyacentes a los problemas o conflictos.
- ▶ Explorar múltiples soluciones/ opciones para resolver un conflicto o problema.

- ▶ Persuadir a otros para que comprendan y respeten sus perspectivas.
- ▶ Usar habilidades de negociación durante un conflicto interpersonal.
- ▶ Tener en consideración y respetar diferentes perspectivas y posiciones en un conflicto, desacuerdo o problema.

#### 5. Hacer frente al estrés y controlar las emociones

Para que las y los adolescentes crezcan de manera sana, es necesario que aprendan cómo gestionar sus emociones y desarrollar estrategias para sobrellevar el estrés. Deben poder reconocer y comprender por qué experimentan emociones como la tristeza, el enojo o el arrepentimiento, y encontrar maneras de lidiar con calma con estas situaciones estresantes.

Los adolescentes en contextos humanitarios viven en circunstancias particularmente difíciles. Desarrollar habilidades para manejar su estrés, resulta fundamental para mitigar los efectos potencialmente tóxicos de estos ambientes en su salud física y mental. Al aprender a gestionar sus emociones y a lidiar con situaciones estresantes con calma, ellos pueden mejorar su capacidad de resiliencia.

Los adolescentes que manejan su propio estrés y emociones están mejor preparados para reconocer y comprender las emociones de otras personas, y transformarlas positivamente. Por ejemplo, los adolescentes que entienden el vínculo entre la emoción y el conflicto pueden reducir el conflicto en sus familias y comunidades con mayor facilidad.

Las metas dentro de esta área de aptitudes incluyen el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Reconocer y expresar diferentes emociones de manera segura y constructiva.
- ▶ Reconocer y comprender su respuesta emocional y de comportamiento al estrés.
- ▶ Usar estrategias sanas para reducir el estrés y controlar sus emociones.
- ▶ Reconocer la manera en que las emociones y el estrés afectan al comportamiento de los demás.
- ▶ Responder de forma constructiva a las emociones y el estrés de otras personas.

## 6. Cooperación y trabajo en equipo

Practicar la cooperación y el trabajo en equipo puede ayudar a los adolescentes a entablar y mantener relaciones sanas con otros, y los preparar para la participación activa en su comunidad durante su crecimiento hacia la vida adulta. Los adolescentes deben aprender los beneficios de cooperar con otros, encontrar maneras de superar las barreras a la cooperación y sentirse alentados a trabajar en equipo para ayudar a construir la paz.

A los adolescentes en contextos humanitarios se les puede dificultar la práctica de la cooperación y el trabajo en equipo, especialmente si están aislados, cargados con responsabilidades de adultos o si las costumbres sociales prohíben la cooperación con ciertos grupos. En algunas situaciones de conflicto; por ejemplo, si han estado involucrados en grupos armados, es posible que incluso hayan usado formas negativas o violentas de cooperación y trabajo en equipo. En este caso, es importante reconocer los puntos fuertes de estas experiencias y brindar a los adolescentes formas positivas de practicar la cooperación y el trabajo en equipo que contribuyan a la paz.

Los adolescentes pueden reemplazar los patrones negativos de resolución de problemas que propician el conflicto, mediante el aprendizaje de formas positivas de cooperar y trabajar en equipo. Pueden asimismo aprender formas de identificar e incluir a las personas o grupos que están excluidos y promover la reconciliación y la paz en sus comunidades.

Las metas dentro de esta área de aptitudes incluyen el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Reconocer la forma en que sus habilidades y las habilidades de otros son activos valiosos para un equipo.
- ▶ Escuchar las ideas y opiniones de otros y encontrar soluciones colaborativas.
- ▶ Trabajar de manera inclusiva y comprometerse cuando se realizan tareas en grupo o en equipo.
- ▶ Formar relaciones sanas, respetuosas y colaborativas con los demás.

## 7. Empatía y respeto

La empatía es la capacidad de imaginar, ver y comprender la situación, los sentimientos y las

experiencias de otra persona desde la perspectiva de esa misma persona. Incluye la capacidad de reconocer los problemas, necesidades y metas de otras personas. Los y las adolescentes deben aprender a apreciar las similitudes y diferencias y a respetarse a sí mismos y a los demás.

Ayudar a los adolescentes a hablar y escuchar a otros, a entenderse e imaginarse a sí mismos desde las perspectivas de otras personas, puede ayudarlos a restablecer relaciones positivas con adultos y compañeros, y a aprender a confiar en los demás. Al compartir tiempo y energía con otros, y al mantener relaciones significativas con diversos tipos de personas, los adolescentes pueden desarrollar empatía y respeto.

Los adolescentes que sienten empatía y respeto por los demás tienden a ser más tolerantes, a responder de manera más positiva a los demás y a resolver mejor los conflictos. Pueden, además, desempeñar un papel activo en la promoción del entendimiento mutuo en la familia, entre los amigos y grupos de pares, así como en la comunidad.

Las metas dentro de esta área de aptitudes incluyen el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Escuchar y comprender los pensamientos y sentimientos de los demás.
- ▶ Asociar imágenes y rasgos positivos con personas de diferentes orígenes e identidades.
- ▶ Reconocer y respetar las similitudes y diferencias entre ellos y los demás.
- ▶ Construir relaciones positivas con la familia, amigos y pares.

## 8. Esperanza en el futuro y establecimiento de objetivos

Sentir esperanza en el futuro es importante para el bienestar psicosocial de los adolescentes. Puede ayudar a disminuir el estrés, aumentar la resiliencia y capacitar a los adolescentes para que realicen cambios positivos en sus vidas.

En situaciones humanitarias, los sueños y esperanzas de las y los adolescentes podrían perderse a causa de las alteraciones en sus familias, comunidades y en la educación. Los adolescentes pueden llegar a perder la esperanza de que sus vidas vuelvan a ser como eran o de recuperar el tiempo perdido. Es posible que se sientan desanimados y que dejen de prepararse para su futuro.

Los adolescentes con esperanzas en el futuro tienen más probabilidades de creer que su situación mejorará y de prever posibilidades positivas para ellos, sus familias y comunidades. Su capacidad para establecer metas puede ayudarles a perseguir sus esperanzas y encaminar su trabajo hacia esa visión.

Las metas dentro de esta área de aptitudes incluyen el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Imaginar un futuro positivo para ellos mismos, sus familias y comunidades (especialmente, la posibilidad de paz).
- ▶ Comunicar y compartir sus esperanzas y metas para el futuro con otras personas.
- ▶ Establecer metas y desarrollar un plan de acción para alcanzar sus sueños, metas y expectativas.
- ▶ Avanzar paso a paso y trabajar con otros para alcanzar sus metas.

## 9. Pensamiento crítico y toma de decisiones

El pensamiento crítico y la toma de decisiones son importantes para el bienestar y el desarrollo de los adolescentes. Aprender a dudar, cuestionar y poner la información a prueba puede ayudar a que los adolescentes analicen críticamente las situaciones e identifiquen las causas del conflicto.

En contextos humanitarios, son muchos los adolescentes que carecen de la oportunidad de practicar un pensamiento crítico o tomar decisiones debido a normas culturales, restricciones o tensiones elevadas. Los adolescentes (particularmente las niñas) suelen renunciar al cuestionamiento de puntos de vista comunes, a tomar decisiones o a presentar sus propias ideas. En el peor de los casos, pueden verse influidos y manipulados por acciones que perturban la paz o contribuyen al conflicto, como, por ejemplo, perpetuar los prejuicios o comportarse de forma violenta con los demás.

Aprender a pensar críticamente y comprender las consecuencias de sus acciones puede ayudar a los adolescentes a romper los estereotipos negativos, analizar los sesgos y prejuicios, y distinguir cuánto influye su actitud en la paz o el conflicto. Ello puede conducirles a identificar respuestas alternativas y tomar decisiones que favorezcan la paz.

Las metas dentro de esta área de aptitudes incluyen el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Equilibrar los riesgos y beneficios de los diferentes procedimientos a seguir.
- ▶ Reunir información y evaluarla para tomar decisiones informadas.
- ▶ Apoyar las decisiones con pruebas y argumentos sólidos.
- ▶ Reconocer estereotipos comunes (género, cultura, etnicidad).

## 10. Creatividad e innovación

La creatividad es la capacidad de pensar y expresar ideas nuevas y originales. Implica imaginar posibilidades más allá de la experiencia de uno mismo y explorarlas en la vida real o a través de canales artísticos como el teatro, el arte, la narración de historias y la poesía. La innovación, como la creatividad, implica experimentar con diferentes formas para mejorar las cosas o resolver problemas.

En situaciones humanitarias, las oportunidades para que las y los adolescentes se expresen creativamente suelen verse interrumpidas. Debido a la supervivencia cotidiana las y los adolescentes disponen de poco tiempo para jugar de manera creativa y artística o para experimentar con formas innovadoras de explorar nuevas ideas o enfrentar desafíos.

Se debe alentar a los adolescentes a pensar creativamente y encontrar soluciones diferentes a los problemas. Ello incluye la capacidad de considerar los problemas desde varios puntos de vista, imaginar resultados diferentes y pensar en formas creativas para transformar conflictos. Al fomentar la creatividad y la innovación, los adolescentes pueden encontrar formas de trabajar con otros para alcanzar objetivos compartidos y contribuir a la paz.

Las metas dentro de esta área de aptitudes incluyen el apoyo a los adolescentes para que puedan:

- ▶ Explorar ideas creativas a través de la escritura, música, teatro y otras artes.
- ▶ Experimentar con formas innovadoras de resolver problemas.
- ▶ Desarrollar una lluvia de ideas y generar ideas creativas, conceptos y soluciones.
- ▶ Asumir riesgos sanos y aprovechar las oportunidades que se presenten.

# Diez Enfoques Clave para trabajar con adolescentes

**Los Diez Enfoques Clave están en el centro de todas las orientaciones, actividades y herramientas del Kit para adolescentes y son fundamentales para que las intervenciones con adolescentes en situaciones humanitarias tengan éxito. Los enfoques explican la manera en que los coordinadores de programas, los facilitadores y otros actores pueden involucrarse positivamente con los adolescentes, junto con una descripción de las formas de aprovechar su tiempo juntos al máximo.**

Los **Diez Enfoques Clave** han sido probados con niños y niñas adolescentes de todo el mundo, comprobándose que se trata de los enfoques más efectivos para trabajar con adolescentes y para introducir cambios positivos en sus vidas. Reúnen las mejores prácticas y estándares de:

- ▶ Educación básica en habilidades para la vida.
- ▶ Apoyo psicosocial y salud mental.
- ▶ Protección infantil y programas de apoyo entre pares.
- ▶ Participación infantil, adolescente y juvenil.
- ▶ Sensibilidad al conflicto y consolidación de la paz.
- ▶ Sensibilidad de género, resiliencia e iniciativas de equidad.
- ▶ La Convención sobre los Derechos del Niño.

Los coordinadores y facilitadores de programas pueden tomar una serie de acciones específicas para poner en práctica los Diez Enfoques Clave. Asegúrese de que trabajen juntos y que se apoyen mutuamente mientras avanzan en las acciones encaminadas a fomentar la participación de las y los adolescentes.

Cuando se trabaja con adolescentes, lo importante es cómo se relaciona uno con ellos. La forma en que usted involucra a las y los adolescentes en las actividades, el tipo de entorno que crea para ellos y los enfoques que utiliza para entrar en contacto con ellos pueden marcar la gran diferencia en su trabajo conjunto.

## Los Diez Enfoques Clave incluyen:

1. Llegar a todos los adolescentes.
2. Proporcionar estructura y apoyo.
3. Escuchar a los adolescentes.
4. Permitir que los adolescentes lleven la iniciativa.
5. Incluir a todos y a todas las adolescentes.
6. Dar espacio para la expresión y la creatividad.
7. Plantear desafíos a los adolescentes y animarlos.
8. Improvisar y adaptarse.
9. Establecer vínculos.
10. Aprovechar lo positivo.

## 1. Llegar a todos los adolescentes

En tiempos de crisis, los adolescentes a los que es más difícil llegar suelen ser aquellos que se encuentran en una situación más vulnerable. Tome medidas para identificar a las y los adolescentes más necesitados de apoyo y trabaje activamente para incluirlos en las intervenciones.

Los adolescentes más marginados en situaciones humanitarias suelen ser los menos visibles. Así, por ejemplo, las adolescentes con discapacidades pueden verse confinadas en sus hogares a causa de una movilidad limitada o del estigma social, viéndose además incapaces de moverse libremente debido a normas sociales o a problemas de seguridad. Ello significa que suelen pasar desapercibidas en los programas humanitarios y que enfrentan barreras para acceder a apoyos.

Trabaje para identificar a las y los adolescentes que podrían beneficiarse de su intervención, especialmente los adolescentes de diferentes edades, etnias, clanes, idioma, orientación sexual y religión, y aquellos con discapacidades. Salga y búsquelos en los lugares donde viven, se reúnen, aprenden, comen, trabajan, oran y juegan, y trate de motivarlos para que participen. Sensibilice a sus familias y comunidades sobre su intervención y solicite su apoyo para incorporar a adolescentes vulnerables.

Cree espacios seguros y acogedores a los que las y los adolescentes se puedan unir. Ello no tiene por qué implicar la creación de un centro formal para adolescentes; bastaría con encontrar un espacio temporal cerca de donde viven y juegan; por ejemplo, en un salón de clases que no se utilice o debajo de un árbol. Asegúrese que los participantes dispongan de una forma segura y asequible de llegar a dicho espacio, especialmente las niñas y adolescentes con discapacidades y con movilidad limitada. Y si los adolescentes no pueden ir a usted, vaya usted entonces allí donde ellos se encuentren.

Trate de programar sesiones en los momentos en que los adolescentes tengan tiempo disponible y consúltelos para diseñar actividades que les atraigan e interesen. Recuerde que llegar a todos los adolescentes no es algo que solo se haga al inicio de la intervención, sino una tarea del día a día. Si entre los grupos marginados de adolescentes la asistencia fuera baja, acérquese y pregúnteles el motivo. Trabaje con ellos y con otros adolescentes para desarrollar ideas creativas que permitan superar las barreras a la asistencia.

Llegar a los adolescentes más vulnerables implica mucho más que limitarse a abrirles una puerta. Significa ir a ellos si no pueden llegar a la puerta; darse cuenta si dejan de participar y tratar de animarlos a que regresen. Implica asegurar que se sientan bienvenidos, valorados y seguros.

- ▶ Identifique a los adolescentes más vulnerables en su área y aliéntelos a participar en actividades.
- ▶ Sensibilice a la comunidad sobre su intervención y solicite la ayuda de líderes comunitarios, maestros, padres y otras personas para involucrar a los adolescentes vulnerables.
- ▶ Trabajen juntos como facilitadores y coordinadores de programas para monitorear la asistencia de los adolescentes y asegurar que las y los adolescentes más vulnerables no sean ignorados.
- ▶ Encuentre maneras de superar las barreras de participación y ajuste su intervención en caso de que los adolescentes vulnerables no asistan (o dejen de asistir) a las actividades.

## 2. Proporcionar estructura y apoyo

Los adolescentes en situaciones de crisis suelen adaptarse mejor a los desafíos cuando cuentan con estructuras y apoyos en sus vidas. Cree un espacio acogedor para niñas y niños adolescentes con rutinas claras y actividades estructuradas y bríndeles apoyo continuo mientras trabajan juntos.

Una estructura y rutinas claras pueden ser reconfortantes para aquellos adolescentes que enfrentan experiencias difíciles y se encuentran en un momento de ajustes a tantos cambios a su alrededor. Programe las actividades en horarios coherentes y bien anunciados y asegúrese que los adolescentes sepan cuándo hay cambios en el programa, como en el caso de nuevos horarios o lugares de reunión.

Siga una secuencia predecible en las sesiones y actividades para que los adolescentes sepan lo que se avecina y se sientan más cómodos participando. Guíe los debates y las actividades de **forma estructurada**, incluso cuando el objetivo de su sesión consista simplemente en que los adolescentes se diviertan o se expresen de manera creativa. En vez de mostrar rigidez o un carácter estricto, es mejor que cuente con un inicio y final de actividades claros, dé instrucciones y haga sugerencias mientras los adolescentes trabajan juntos.

Apoye a los adolescentes interviniendo cuando necesiten ayuda. Bríndeles espacio para trabajar por

su cuenta, pero prepárese para hacer sugerencias o echar una mano cuando necesiten apoyo. Permita que experimenten y luchen con los desafíos e intervenga si sus sentimientos de frustración, confusión, cansancio o ira se vuelven inmanejables. Ayúdelos a gestionar sus expectativas cuando intenten algo ambicioso, y anímelos a usar la decepción y el fracaso como una oportunidad para desarrollar su paciencia y a sobrellevar problemas..

Apoye a los adolescentes estableciendo límites y tomando medidas preventivas cuando su seguridad esté amenazada. Esté listo para ser capaz de reconocer el momento en que los adolescentes exploren temas de sus grupos que puedan llegar a ponerlos en riesgo y prepárese para intervenir con delicadeza. Por ejemplo, puede que no sea seguro que discutan temas políticos o religiosos sensibles y revelen información muy personal o dolorosa que podría hacer que ellos (u otros adolescentes) se sintieran angustiados. A medida que experimentan y exploran, observe las señales de advertencia de algo que podría resultar dañino para sí mismos o para otros. Si es así, intervenga y deténgalos. Si han sufrido daños, póngalos en contacto con la asistencia y servicios que necesiten.

Trabaje con adolescentes para que creen estructuras y se apoyen mutuamente. Ayúdelos a crear reglas para compartir ideas y comentarios de una manera positiva, y para tratar a los demás con respeto. Aliente a los adolescentes a que escuchen y aprendan unos de otros, y que den la bienvenida a aquellos pares con diferentes orígenes e intereses. Practique y respete sus reglas cuando trabaje con ellos.

- ▶ Programe sesiones en horarios coherentes y siga una secuencia predecible de actividades; por ejemplo, iniciar y finalizar sesiones con un ritual particular, como una canción o un baile.
- ▶ Guíe las actividades y los debates de forma estructurada en lugar de dejarlos demasiado abiertos, ya que podría provocar que las sesiones sean difíciles de gestionar y supongan riesgos para los adolescentes.
- ▶ Brinde apoyo a las niñas y los niños cuando lo necesiten y ayúdelos a evitar que se sientan abrumados o desanimados cuando las cosas no funcionen.
- ▶ Establezca límites para los adolescentes y protéjalos de hacerse daño a ellos mismos o a otros.
- ▶ Ayude a los adolescentes a desarrollar reglas para trabajar juntos y que establezcan límites

para el comportamiento y fomenten el respeto y la tolerancia.

- ▶ Reconozca cuando necesita apoyo y solicítelo.

### 3. Escuchar a los adolescentes

Para trabajar con éxito con adolescentes es importante escucharlos. Asegúrese de tomar tiempo para aprender sobre sus vidas, explorar sus ideas para trabajar juntos y darles espacio para que se expresen.

Los adolescentes conocen mejor que nadie sus necesidades, intereses y desafíos. Trabaje con ellos para diseñar intervenciones que les parezcan interesantes y útiles, y solicite su apoyo para llegar a otras niñas y niños. Permítales establecer sus propios objetivos, proponer nuevas actividades y escuche sus sugerencias para mejorar su trabajo en conjunto.

Alíentelos a expresarse de maneras distintas; a través del dibujo, la escritura, el juego de roles, el baile, la música y el humor, para poder aprender cómo se ve el mundo a través de sus ojos. Estimule el diálogo para hablar sobre temas que les interesen (incluso cuando traten temas incómodos) y preste especial atención a lo que digan a través de la comunicación no verbal: sus rostros, silencios, energía y comportamiento. Tenga en cuenta que los adolescentes pueden estar preocupados por problemas o inquietudes en sus vidas y no siempre se pueden concentrar en las actividades.

Encuentre otras maneras de comunicarse y conectarse con diferentes grupos de adolescentes, como niñas, niños o grupos de edad más jóvenes y mayores. Permítales hablar abiertamente sobre sus vidas y describir sus relaciones, intereses y desafíos. Bríndeles espacio para hablar sobre experiencias difíciles y para expresar emociones como el dolor y la ira si así lo desean; no obstante, no les exija nunca compartir experiencias dolorosas. Espere a que los adolescentes se planteen temas difíciles y respete sus decisiones sobre lo que deseen compartir.

Respete las normas culturales sobre cómo se supone que los niños y niñas deben expresar sus sentimientos y emociones o intercambiar información personal; por ejemplo, llorar, el contacto visual o el contacto físico pueden verse alentados o desalentados, mientras que ciertos temas pueden ser muy delicados. No obligue nunca a nadie a comunicarse de una manera que le haga sentirse incómodo o avergonzado.

Escuche a los adolescentes. Haga preguntas. Escuche sus respuestas. Utilice esta información para trabajar juntos de manera que satisfaga las necesidades de

las niñas y los niños y les permita entrar en contacto y crecer.

- ▶ Tómese el tiempo para hablar con los adolescentes sobre sus intereses, preocupaciones, esperanzas y metas.
- ▶ Involucre a los adolescentes en todos los aspectos de la planificación y la gestión de su intervención, y preste atención a sus ideas para mejorar su trabajo en conjunto.
- ▶ No sermonee, predique o monopolice el habla durante las sesiones.
- ▶ Expresar un lenguaje corporal y contacto visual culturalmente apropiados.
- ▶ Preste atención a la manera en que los adolescentes se expresan verbal y no verbalmente.
- ▶ Ofrezca a las niñas y los niños un espacio para hablar abiertamente sobre temas positivos y negativos en sus vidas, pero no los presione para que compartan experiencias o sentimientos dolorosos si no lo desean.
- ▶ Esté al tanto de cualquier barrera que pueda impedir que los adolescentes hablen de manera cómoda o abierta; por ejemplo, es posible que no quieran discutir ciertos temas delante de sus padres, o que las niñas no quieran hablar frente a facilitadores masculinos.



#### 4. Permitir que los adolescentes lleven la iniciativa

Los adolescentes pueden llevar la iniciativa en sus vidas y, de hecho, lo hacen: toman decisiones que configuran sus caminos y asumen roles activos en sus familias y comunidades. No los subestime. Al trabajar con niñas y niños, permítales llevar la iniciativa y anímelos a asumir nuevos roles y responsabilidades.

Los adolescentes son capaces de realizar las cosas

por sí mismos y hacerse cargo de sus vidas. Durante el tiempo que pasen juntos, bríndeles oportunidades para que asuman diferentes tareas, como facilitar actividades, administrar suministros, inventar herramientas y llegar a otros niñas y niños vulnerables. Permítales tomar sus propias iniciativas para encontrar formas creativas de trabajar juntos, e intervenir y asumir roles diferentes si se sienten preparados para ello.

Tenga en cuenta que algunas niñas y niños pueden estar listos para mayores responsabilidades que otros. Por ejemplo, las niñas y los niños mayores, que ya asumen roles de adultos en sus familias y comunidades, podrían estar interesados en realizar trabajos que normalmente llevan a cabo los adultos voluntarios o incluso el personal del programa, como la facilitación, la planificación o el monitoreo. Bríndeles oportunidades para dirigir sesiones y permítales que aporten sus propias ideas para apoyar su trabajo en conjunto.

Si los adolescentes no quisieran asumir tareas más difíciles, no los obligue a hacerlo. Es posible que las niñas y los niños más jóvenes en particular, así como aquellos que enfrentan experiencias difíciles, no se sientan preparados para desempeñar roles con altos niveles de responsabilidad. En lugar de ello, trate de encontrar formas más simples y de menor escala para que tomen la iniciativa cuando se sientan listos.

Ceder el liderazgo a los adolescentes significa dar un paso atrás cuando intervengan. Esté atento, ofrezca sugerencias y brinde apoyo si fuera necesario. Pero esté listo para que los adolescentes le sorprendan con su capacidad de hacer cosas por sí mismos.

- ▶ Brinde espacio a los adolescentes para que lleven la iniciativa en diferentes tareas y roles, como cuidar de los suministros, planificar actividades, facilitar sesiones, realizar ejercicios de calentamiento o energización, encargarse de grupos más jóvenes y administrar espacios de actividades.
- ▶ Aliente a los adolescentes a que sugieran formas en que podrían llevar la iniciativa y a que decidan cuándo están listos para pasar a otra Fase para Adolescentes.
- ▶ No obligue a las niñas y los niños a asumir tareas o roles para los que no estén preparados o con los que no se sientan cómodos.
- ▶ Permita que los adolescentes lleven la iniciativa, aunque deberá estar listo para intervenir para apoyarlos y alentarlos cuando lo necesiten.



## 5. Incluir a todos y todas las adolescentes

Es importante dar la bienvenida a todos los adolescentes mediante apoyo. Tome medidas para incluir a niñas y niños de todos los ámbitos de la vida en su intervención y adapte las actividades para que todos tengan la oportunidad de participar por igual, aprender unos de otros y sentirse parte del grupo.

La inclusión comienza con llegar a todos los adolescentes. Esfuércese por invitar a adolescentes de todos los géneros, edades, grupos étnicos, idioma, orientación sexual, y religión, así como a personas con discapacidades. Incluya a los adolescentes sin importar lo que hagan fuera de las actividades del programa o lo que hayan experimentado en el pasado. No excluya nunca o discrimine a los adolescentes por su identidad, experiencias o antecedentes.

Algunos programas estarán dirigidos a adolescentes específicos, como niñas/ niños más jóvenes/ mayores, o grupos marginados con intereses y necesidades particulares. No obstante, es importante no reforzar las divisiones entre los adolescentes o fortalecer aquellos roles tradicionales que creen desigualdades (es decir, entre niñas y niños). En lugar de ello, cree oportunidades para que los adolescentes que sean diferentes aprendan unos de otros y trabajen juntos.

Céntrese en actividades que permitan que los adolescentes compartan y celebren la diversidad de sus orígenes, habilidades y culturas, y superen estereotipos y prejuicios. Reúna a participantes con y sin discapacidades, adolescentes de comunidades de acogida y refugiados y niñas y niños con diferentes religiones, antecedentes culturales o étnicos. Sin embargo, deberá tener en cuenta que, en algunos casos, puede ser difícil o inapropiado que ciertos adolescentes trabajen juntos; por ejemplo, si pertenecen a grupos de conflicto rivales. Recuerde ser siempre sensible a las dinámicas culturales, sociales y de conflicto en su comunidad para no causar ningún daño involuntario a los adolescentes.

Asegúrese de que todos los adolescentes estén incluidos por igual en las actividades del programa. Varíe las actividades para que los adolescentes con habilidades diferentes tengan la oportunidad de experimentar desafíos y mostrar su talento. Adapte a otros para que los adolescentes con diferentes habilidades puedan involucrarse completamente, y que nadie se sienta así como un mero observador (a menos que así lo deseen). Intente crear un entorno en el que todos puedan participar en igualdad de condiciones.

Trabaje con adolescentes para crear acuerdos grupales para que todos tengan oportunidades de hablar, probar diferentes actividades y tomar decisiones. Lo más importante es trabajar con los adolescentes para que se respeten e incluyan mutuamente, de modo que todos se sientan cómodos y valorados en su grupo.

- ▶ Aliente a los adolescentes a que compartan y celebren su diversidad en cuanto a orígenes y culturas.
- ▶ Planifique una combinación de energía/ descanso, creatividad/ resolución de problemas y otras actividades para que todos puedan hacer algo que les guste o en lo que destaquen.
- ▶ Permita que los adolescentes participen a su manera, incluso si simplemente eligen quedarse al margen. Siga dándoles la bienvenida y aliéntelos, y recuerde que pueden beneficiarse de las sesiones de formas que no son visibles o evidentes.
- ▶ Encuentre formas de adaptar las actividades para aquellos adolescentes menos letrados, con discapacidades o que muestren timidez.
- ▶ Ayude a los adolescentes a establecer reglas para el trabajo conjunto que les den a todos una voz para tomar decisiones, participar en actividades y sentirse parte del grupo.



## 6. Abrir espacio a la expresión y la creatividad

Todos los adolescentes necesitan oportunidades para expresarse y explorar su creatividad, especialmente en épocas de crisis. Abra espacios para que las niñas y los niños experimenten nuevas formas de expresar sus pensamientos y sentimientos y estimulen su imaginación a través de diferentes artes y actividades.

Hay muchas formas de animar a los adolescentes a expresarse creativamente. Muéstreles diferentes maneras de comunicarse hablando, cantando, bailando, escribiendo, dibujando, actuando y construyendo. Póngalos en contacto con las tradiciones culturales de sus comunidades y expóngalos a otras nuevas. Bríndeles oportunidades para hacer cosas, y permítalos ser lúdicos y experimentales mientras se expresan a través de proyectos de lenguaje, música y arte.

Que los adolescentes disfruten de la creatividad por sí misma. No los obligue a hacer las cosas de la manera correcta, especialmente cuando están trabajando en proyectos creativos, ni dirija sus ideas hacia proyectos que sean prácticos o útiles. Ayúdelos a establecer metas alcanzables, pero permítalos también imaginar mundos más allá de lo que parece posible; a través del drama, el dibujo, la narración y otras formas de expresión.

Las niñas y los niños necesitan espacio para interrogarse y explorar nuevas ideas con objeto de que puedan aprender e involucrarse positivamente en el mundo. Ello puede ser particularmente útil para los adolescentes que están enfrentando experiencias difíciles y necesitan desconectar de ellas. Déles tiempo para sentirse relajados y libres, y para disfrutar de su imaginación y creatividad.

- ▶ Dé tiempo y espacio a los adolescentes para que practiquen, experimenten y jueguen.
- ▶ Bríndeles oportunidades para expresarse creativamente a través del habla, canto, baile, escritura, dibujo, teatro y la construcción.
- ▶ Incorpore cierta flexibilidad a sus sesiones para que los adolescentes puedan dedicar tiempo a ideas, actividades o proyectos que capten su imaginación.
- ▶ Anime a los niños y niñas a ponerse en contacto con las tradiciones culturales y los rituales, y expóngalos a otros nuevos.



## 7. Plantear desafíos a los adolescentes y animarlos

Los adolescentes le sorprenderán por su capacidad de asumir tareas complejas y exigentes. Proponga desafíos a lo largo de su trabajo en conjunto y apóyelos para que experimenten con soluciones.

Los adolescentes necesitan nuevos desafíos para expandir sus mentes y mantener el interés. Presénteles diferentes desafíos durante las actividades y ayúdelos a encontrar sus propias maneras de enfrentarlos. Apóyelos en la asunción de nuevos roles y responsabilidades y en la toma de liderazgo en las actividades cuando se sientan listos para ello.

La experimentación constituye una parte importante de la gestión de los desafíos. Favorezca espacios para intercambiar ideas, debatir soluciones y probar diferentes estrategias para lograr sus objetivos. Recuerde que experimentar significa que no siempre lograrán sus objetivos en el primer intento.

Cuando las cosas no salgan como esperaban, recuérdelos pensar en lo que aprendieron, en lugar de centrarse en lo que consideran un fracaso.

Aliente a los adolescentes todo lo posible. Observe cuando aprendan algo nuevo o hagan algo bien y asegúrese de que admitan sus propios logros. Reconozca sus esfuerzos, incluso cuando algo no salga perfectamente, y elogie su valentía y persistencia al enfrentar los desafíos.

Las estructuras y los apoyos deberán servir de balanza para los desafíos y la experimentación. No frustre a los adolescentes al dejarles asumir desafíos que sean demasiado ambiciosos para el tiempo y los recursos de que disponen. Ayúdelos a experimentar con las mismas ideas en una escala más manejable y anímelos a seguir probando nuevas formas de resolver problemas y de encontrar soluciones.

- ▶ Busque tareas que supongan desafíos y que atraigan las diferentes áreas de interés y capacidad de los adolescentes.

- ▶ Ofrezca espacio a los adolescentes para que experimenten con diferentes retos y actividades.
- ▶ Permita que los adolescentes cometan errores, e incluso que fracasen y se den por vencidos (o se tomen un descanso), pero, sobre todo, anímelos a aprender de sus experiencias y seguir adelante.
- ▶ Evite plantearles desafíos que les resulten demasiado abrumadores o les hagan sentirse muy desanimados o frustrados, e intervenga con apoyo si fuera necesario.

## 8. Improvisar y adaptarse

Deberá improvisar y adaptar las actividades de manera continua cuando trabaje con adolescentes. Tome su tiempo para comprender lo que los adolescentes quieren y necesitan de sus actividades conjuntas, y prepárese para hacer las cosas de manera diferente.

Es importante escuchar y observar de cerca a los adolescentes cuando trabajen juntos. Cambie o modifique las actividades si les parecen aburridas, confusas o frustrantes, y escuche sus sugerencias sobre cómo hacer las cosas de otra manera. Adaptar puede significar también hacer más de lo que funciona. Preste atención cuando los adolescentes disfruten de ciertos tipos de actividades, o deseen más tiempo para trabajar en cosas que les interesan.

Tenga en cuenta que no todos los adolescentes son iguales (su edad, habilidades, género y otros factores afectarán el grado de participación) y adapte las sesiones para que todos tengan la oportunidad de participar en actividades y decisiones. Agrupe a los adolescentes por edad, nivel de desarrollo, género o intereses (en caso de que tenga sentido en su contexto), y adapte las actividades para satisfacer sus necesidades. A medida que avancen, busque nuevas formas de plantearles desafíos y de desarrollar sus habilidades, e improvise con nuevos enfoques para estimular su curiosidad y creatividad.

Improvise y sea flexible. Realice actividades con enfoques distintos o pruebe un nuevo tipo de juego, ejercicio o actividad artística. Mejor aún, intercambie ideas con los adolescentes y observe qué ideas se les ocurre. Use los Diez Enfoques Clave, pero no se limite a ellos, y deje que la improvisación sea una forma de crear nuevas conexiones y descubrimientos.

- ▶ Observe a los adolescentes y consúlteles mientras trabajan juntos, y adapte las actividades para satisfacer sus intereses y prioridades.

- ▶ Adapte las actividades a la edad, el género y las capacidades de los adolescentes. Por ejemplo, si tienen bajos niveles de alfabetización, concéntrese en la música, el drama y otras actividades que no sean de texto, y modifique las actividades para diferentes grupos de edad para que resulten más cortas, más largas o más/menos complejas.
- ▶ Adapte las actividades para conocer nuevos contextos, como dar la bienvenida a nuevas niñas y niños, despedirse de los participantes que terminaron, o responder a eventos como cumpleaños, cambios en la situación humanitaria o cualquier otro aspecto que sea importante para los adolescentes.
- ▶ Prepárese para improvisar, busque nuevas actividades y escuche las sugerencias de los adolescentes para trabajar y divertirse juntos.



## 9. Establecer vínculos

Sentirse en contacto con los amigos, la familia, la comunidad y el mundo que los rodea es esencial para el bienestar de los adolescentes. Ayúdelos a construir estas conexiones cuando trabajen juntos.

Brinde a los adolescentes la oportunidad de conocerse entre ellos. Que se conviertan en amigos y se sientan parte de un equipo. Permita que surjan amistades cercanas de forma natural y ayude a todos a sentirse conectados y a trabajar bien juntos. Anímelos a incluir a otras niñas y niños en las actividades de su programa y a darles la bienvenida a todos.

Aliente a los adolescentes a que usen sus nuevas habilidades en comunicación y trabajo en equipo para construir mejores relaciones con amigos, familiares y otros miembros de la comunidad. Consúlteles para ver la forma en que desarrollan estas relaciones.

Ayude a los adolescentes a ponerse en contacto con los recursos y oportunidades que los rodean.

Anímelos a buscar materiales, espacio e información que puedan usar en sus proyectos y actividades, y a conectarse con miembros de la comunidad que tengan conocimientos y habilidades que puedan compartir, como la experiencia en las artes o las tradiciones culturales. Ayude a los adolescentes a que aboguen por recursos ante personas que puedan prestarles espacios o materiales, y a que colaboren con gerentes, comités directivos y organizaciones. Poner en contacto también significa preparar a los adultos para escuchar a los adolescentes, estar abiertos a sus puntos de vista y apoyar su trabajo.

Ponga a los adolescentes en contacto con servicios que respondan a sus necesidades esenciales. Asegúrese que sepan dónde y cuándo pueden encontrar apoyo, especialmente alimentos, agua, suministros esenciales, atención médica y oportunidades de educación. Aprenda a reconocer a las personas con necesidades específicas, como los adolescentes que están separados de sus padres, los afectados por la violencia y aquellos que necesitan atención de salud mental, y tome medidas para conectarlos con los servicios adecuados.

- ▶ Ayude a los adolescentes a conocerse a través de la capacitación en equipos, proyectos grupales y actividades divertidas, y permita que surjan amistades de forma espontánea.
- ▶ Comuníquese con los miembros de la comunidad que puedan compartir habilidades y conocimientos valiosos con los adolescentes,

y enséñeles acerca de su historia, herencia y cultura.

- ▶ Brinde oportunidades a los adolescentes para que colaboren con adultos a través de comités directivos, exposiciones comunitarias, eventos y proyectos.
- ▶ Proporcióneles información sobre los problemas que les interesen y póngalos en contacto con cualquier servicio que puedan necesitar.



## 10. Aprovechar lo positivo

Incluso en las circunstancias más difíciles, los adolescentes disponen de recursos y fortalezas que pueden aprovechar. Durante las sesiones conjuntas, anímelos a centrarse en los aspectos positivos de sus vidas y trate de crear un ambiente divertido y creativo para trabajar juntos.

Es posible que los adolescentes tengan más

## No hacer daño

Lo más importante que debe recordar al trabajar con adolescentes es No hacer daño. Eso significa asegurarse de que las niñas y los niños no se vean perjudicados involuntariamente por su trabajo conjunto. Por ejemplo:

- ▶ Presionar a los adolescentes para que hablen sobre experiencias angustiosas de la vida, para que participen en actividades en las que se sienten incómodos o para que asuman roles para los que no se sienten preparados, puede molestarlos o avergonzarlos e incluso hacer que se marchen.
- ▶ Poner a los adolescentes a cargo de suministros valiosos podría situarlos en riesgo de robo o de enojo por parte de sus compañeros si perdieran artículos o los dañaran.
- ▶ Organizar actividades mixtas de género en culturas donde las niñas y niños adolescentes están estrictamente segregados puede estigmatizar a los participantes y resultar en castigo por parte de sus familias o comunidades.
- ▶ La creación de espacios de actividades en lugares que a los adolescentes les resulte complicado llegar podría exponerlos a peligros en el trayecto (por ejemplo, robo, minas, asaltos).
- ▶ Alentar a los adolescentes a hablar públicamente sobre temas controversiales en lugares donde existe una tolerancia limitada a la libre expresión podría ponerlos en peligro.

Independientemente de lo que haga con los adolescentes, considere en primer lugar los riesgos potenciales y asegúrese de no exponerlos a daños.

habilidades y fortalezas de las que ellos mismos creen. Ayúdelos a reconocer las formas en que contribuyen a sus familias y comunidades, y cómo cuidan de sí mismos y de los demás a su alrededor. Ayúdelos a reflexionar sobre sus habilidades y fortalezas, y a que exploren formas en que puedan usar su creatividad y energía para resolver problemas, contribuir con nuevas ideas y construir comunidades pacíficas.

Aliéntelos a centrarse en lo que tienen, en lugar de lo que carecen. Hay personas a su alrededor que pueden apoyarlos, recursos que pueden usar y oportunidades para aprender. Ofrezca algunos ejemplos mostrando lo que se puede hacer incluso cuando los suministros y el equipo son limitados y las condiciones difíciles.

Trate de crear una atmósfera positiva para su trabajo conjunto. Concéntrese en divertirse, ser creativo y en tomarse un descanso de las preocupaciones y del estrés. Demuéstreles que es posible tener experiencias positivas incluso en situaciones difíciles y que se pueden divertir y reír juntos. Pruebe nuevas actividades, converse sobre ideas diferentes, asuma riesgos y sobre todo, disfruten de su tiempo juntos.

Aprovechar lo positivo no significa pretender que las dificultades no existen. Los adolescentes, especialmente en épocas de crisis, enfrentan pérdidas y privaciones muy reales y difíciles de dejar a un lado. Si las niñas y los niños quieren hablar sobre experiencias y sentimientos negativos, permítaselo. Respete en todo momento sus emociones o estados de ánimo; no los obligue a sonreír, reír o pretender sentirse felices cuando no es el caso. En lugar de ello, hágales saber que cuentan con su apoyo.

En la medida de lo posible, intente crear un espacio acogedor y alegre para que las y los adolescentes trabajen juntos y aliéntelos a aprovechar los aspectos positivos de sus vidas.

- ▶ Ayude a los adolescentes a reconocer y desarrollar sus fortalezas y habilidades.
- ▶ Aliente a los adolescentes a identificar los recursos que tienen a su alrededor, en especial a las personas que pueden ayudarlos, los materiales que pueden usar y la información de la que pueden aprender.
- ▶ Construya ambientes divertidos y positivos para su trabajo en grupos e intente dejar de lado sus frustraciones y preocupaciones.
- ▶ Aliente a los adolescentes a jugar, reír y divertirse, pero respete sus emociones y no los

obligue a pretender que son felices cuando no lo son.

- ▶ Sea positivo y alentador, y hágales saber que usted está allí para apoyarlos.

## No se rinda

Trabajar con adolescentes puede llegar a ser un reto. En ocasiones, puede parecer que no se está avanzando y que los adolescentes no se benefician realmente (o disfrutan) de su trabajo conjunto. Pero no se rinda. Puede llevar tiempo hasta que los adolescentes se sientan cómodos y confíen en usted, especialmente en circunstancias difíciles.

Sea paciente. Continúe acercándose a las y los adolescentes, aliéntelos a participar en las actividades y hágales saber que usted está allí para ellos. Recuerde que incluso el adolescente más retraído o más problemático puede beneficiarse de su trabajo de una manera que usted no puede ver. Siga apareciendo y siga mostrándoles que le importan.

Asegúrese de reconocer cuándo necesita apoyo y solicítelo. Trabajen juntos como facilitadores y coordinadores de programas para ayudarse mutuamente, compartir información sobre lo que funciona o no y resolver cualquier problema que surja. Recuerde que el trabajo que está haciendo plantea desafíos y que solicitar apoyo no significa que haya fracasado. Intente aprender de sus experiencias y no sea demasiado duro consigo mismo.

Y, sobre todo, trate de disfrutar de su tiempo con los adolescentes. Deje de lado sus propias preocupaciones y dificultades y mantenga el sentido del humor cuando las cosas no salgan según lo planeado. Tómese tiempo para entrar en contacto con las y los adolescentes para reír, divertirse y ser creativos. Y no olvide lo mucho que puede aprender de los adolescentes cuando trabajan juntos.

## Usar los Diez Enfoques Claves

En su lectura de la guía y las herramientas de la Guía Básica, la Guía del coordinador de programa y la Guía del facilitador, verá recordatorios sobre la importancia de utilizar uno o más de los Diez Enfoques Clave. Ello le ayudará a gestionar su intervención con el Kit para adolescentes y a trabajar con adolescentes en sus Círculos de Adolescentes.

## Adolescentes, expresión e innovación

**El Kit para adolescentes, para la expresión e innovación (Kit para adolescentes) apoya a las y los adolescentes para que mejoren su bienestar, aprendan habilidades importantes para la vida y conecten con sus comunidades a través de actividades que se centran en la expresión y la innovación.**

Esto permite que los adolescentes experimenten, se expresen y aprovechen talentos que quizás no sepan que tienen. Les da tiempo también para reflexionar, crear y divertirse mientras resuelven problemas y exploran nuevas ideas.

Al priorizar la expresión y la innovación, el Kit para adolescentes complementa y brinda una alternativa creativa a otros enfoques para adolescentes que se centran más en los deportes, el aprendizaje formal y las habilidades vocacionales. De esta manera, se brinda a las y los adolescentes la oportunidad de probar diferentes tipos de actividades, practicar nuevas habilidades y disfrutar de algo nuevo.



## Adolescentes y expresión

**El Kit para adolescentes estimula a los adolescentes a expresarse a través de las artes, con el objetivo de promover su bienestar, aprendizaje y compromiso con sus comunidades.**

El trabajo con las artes puede contribuir a que los adolescentes expresen ideas y sentimientos, aprendan habilidades para la vida y experimenten el mundo que les rodea de nuevas maneras. Las diferentes disciplinas artísticas exponen a los adolescentes al contacto con su cultura y su patrimonio, y la oportunidad de contribuir creativamente a sus comunidades.

En contextos humanitarios, las oportunidades para que los adolescentes se expresen a través del arte suelen verse interrumpidas. El desafío que plantea la supervivencia diaria deja poco tiempo para que las y los adolescentes se desempeñen de manera creativa y artística, o para que persigan las artes que les interesan.

La exploración de las artes puede ayudar a que los adolescentes mejoren su bienestar emocional. A través del dibujo, la pintura, el canto o el baile, pueden tomarse un descanso del estrés y las dificultades propias de sus circunstancias. Es posible que expresen sentimientos difíciles de una manera segura (por ejemplo, relatando o escribiendo una historia) y usar su imaginación para explorar esperanzas y preocupaciones. En las comunidades afectadas por conflictos, los adolescentes pueden usar el arte tradicional y otras variantes artísticas para apoyar la sanación mutua después de experiencias de violencia o pérdida. En otros casos, es posible que los adolescentes igual que los adultos simplemente sientan alegría y serenidad en la experiencia de crear arte.



Trabajar en proyectos artísticos, tanto individualmente como en grupos, puede ayudar a que las niñas y niños adolescentes desarrollen nuevas capacidades y habilidades para la vida. A través de diferentes modalidades artísticas, los adolescentes aprenden

nuevas formas de expresar sus sentimientos e ideas, así como de interpretar lo que ven y oyen a su alrededor. Experiencias artísticas como la narración de cuentos y el teatro ayudan a los adolescentes a desarrollar empatía y respeto, permitiéndoles así explorar las vivencias y los sentimientos de otras personas, ya sean reales o imaginarios. Por otra parte, la redacción y el dibujo fortalecen su perseverancia y paciencia. Colaborar en proyectos artísticos, como exposiciones o actuaciones, les brinda también una gran oportunidad de practicar habilidades interpersonales. Aprenden a comunicarse, planificar, tomar decisiones y resolver problemas.



Expresarse a través de las artes puede asimismo ayudarles a construir vínculos positivos con sus

### Las artes incluyen:

- ▶ Dibujo
- ▶ Pintura
- ▶ Creación de murales
- ▶ Hacer collages
- ▶ Cantar
- ▶ Bailar
- ▶ Coro
- ▶ Tocar instrumentos musicales
- ▶ Contar cuentos
- ▶ Escribir cuentos, poemas u obras de teatro
- ▶ Teatro
- ▶ Improvisación
- ▶ Artesanías
- ▶ Fotografía
- ▶ Video
- ▶ Escultura

comunidades y a entablar relaciones sociales importantes para su bienestar. Al involucrar a artistas adultos de la comunidad en actividades con el Kit para adolescentes, los adolescentes se pueden beneficiar de sus experiencias y conocimientos y aprender más sobre sus tradiciones y cultura. Los artistas adultos también pueden disfrutar de la energía y la creatividad de los jóvenes y ayudarlos a asumir roles positivos en sus comunidades.



Las artes pueden ser igualmente un camino para que los adolescentes tomen acciones positivas; por ejemplo, usar las artes para compartir mensajes que salvan vidas y consejos útiles con sus comunidades. Como educadores-artistas, los adolescentes de todo el mundo han utilizado el teatro, la danza, las canciones y el arte para orientar a sus comunidades sobre la violencia, las enfermedades y otros riesgos asociados con las situaciones humanitarias.

Cuando los adolescentes comparten sus obras artísticas, aportan nueva energía y vitalidad a sus comunidades y ayudan a restaurar algo de la creatividad que puede haberse perdido en los desastres o conflictos. Las exposiciones de dibujos, pinturas, esculturas, así como espectáculos de danza, teatro o música de las y los adolescentes también pueden servir como formas valiosas de entretenimiento para las comunidades, brindando oportunidades para que las personas se reúnan y se diviertan en circunstancias difíciles. De esta manera, los adolescentes pueden contribuir a su propia recuperación y a la de sus familias y comunidades.

## Adolescentes e innovación

**El Kit para adolescentes fomenta la innovación como una herramienta de apoyo para que los adolescentes puedan mejorar su bienestar, aprender nuevas habilidades y entrar en contacto con sus comunidades.<sup>1</sup>**

Los adolescentes tienen una capacidad especial para la innovación. A medida que crecen y se desarrollan en edades que oscilan entre los 10 a los 17 años, sus cerebros experimentan una explosión de progreso neurológico que los abre a pensamientos, emociones y comportamientos más avanzados. Ello les permite analizar el mundo de diferentes maneras y usar nuevas habilidades abstractas y de razonamiento para resolver problemas y explorar ideas complejas. No es de extrañar, que las niñas y los niños traigan nueva energía y curiosidad a sus vidas cuando se convierten en adolescentes y que estén listos para cuestionar y plantear desafíos.

Los adolescentes necesitan innovar, experimentar, resolver problemas y explorar nuevas ideas para que sus mentes puedan desarrollarse de manera sana. Esto reviste importancia especial en situaciones humanitarias, en las que el desarrollo cognitivo de los adolescentes puede verse interrumpido por el estrés y el impacto emocional del conflicto o desastre, y en las que las oportunidades para reflexionar, imaginar e inventar suelen verse limitadas.

Atraer a los adolescentes a estos espacios en donde se convertirán en innovadores significa brindarles oportunidades para pensar de manera creativa, explorar desafíos, generar ideas e identificar soluciones a los problemas. Esto les permite aprender formas constructivas de responder a sus propios problemas y dificultades, aprovechar las oportunidades que les rodean y encontrar formas de influir positivamente en las áreas de sus vidas que les interesan. Colaborar en proyectos innovadores les enseña también cómo trabajar con otros para planificar, tomar decisiones y encontrar soluciones de manera cooperativa, ayudándolos a construir relaciones sanas y a prepararlos para la participación activa en su comunidad en su etapa de crecimiento y hasta la edad adulta.

Al trabajar en proyectos innovadores y crear soluciones, las y los adolescentes pueden experimentar y explorar diferentes estrategias para alcanzar sus objetivos. Ello les permite aprender paciencia y perseverancia,

y practicar la superación de los reveses. Aprenden a cometer errores, a fallar y a darse por vencidos, y luego a aprender de sus experiencias y a seguir adelante.

### ¿Por qué innovación?

Para los adolescentes, el beneficio de trabajar como innovadores es lo que aprenden a través del proceso de innovación. Al crear inventos, aportar soluciones de lluvia de ideas y colaborar en proyectos creativos, los adolescentes pueden desarrollar **aptitudes** relevantes (conocimientos, actitudes y habilidades) que son importantes para su bienestar.

Trabajar como innovadores les da también espacio para expresarse y usar su imaginación. Mediante diferentes inventos y creaciones, los adolescentes pueden encontrar nuevas formas de expresar sus ideas e interpretar lo que ven y oyen a su alrededor. Se ponen en contacto con sus comunidades y toman acciones positivas a través de proyectos encaminados a apoyar los esfuerzos de respuesta humanitaria, así como las iniciativas de desarrollo.

Ayudar a los adolescentes a convertirse en innovadores significa animarlos a aprovechar lo que tienen, en lugar de concentrarse en aquello de lo que carecen. Significa ayudarles a ver qué pueden lograr, incluso cuando los recursos son limitados y las condiciones difíciles, y cómo pueden encontrar sus propias soluciones e ideas creativas para mejorar sus vidas.

El Kit para adolescentes ayuda a los adolescentes a **convertirse en innovadores en sus vidas**, a través de actividades como:

- ▶ Planificación y realización de proyectos creativos.
- ▶ Experimentar y trabajar en inventos.
- ▶ Colaboración en tareas, juegos y ejercicios innovadores.
- ▶ Explorar nuevas ideas y conceptos.
- ▶ Recopilación de información y análisis.
- ▶ Lluvia de ideas para encontrar soluciones a problemas y desafíos.

<sup>1</sup> UNICEF define la innovación como: "Hacer algo nuevo o diferente que agregue valor, y pueda referirse a procesos, productos, programas o alianzas." Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Innovation Handbook, (Versión 0.9), UNICEF, inédito, 2014

# Adolescentes y educación en habilidades para la vida<sup>1</sup>

**El Kit para adolescentes capacita a las y los adolescentes en aquellas habilidades para la vida que puedan ayudarles a enfrentar los desafíos ocasionados por las situaciones humanitarias, así como a desarrollar su capacidad de resiliencia.**

Las habilidades para la vida son habilidades y destrezas cognitivas, personales e interpersonales de utilidad para que las niñas y niños adolescentes se adapten al cambio y puedan dar respuesta de manera constructiva a las exigencias y los desafíos planteados por las situaciones humanitarias. Las habilidades para la vida ayudan a las y los adolescentes a pensar con espíritu crítico, resolver problemas, comunicarse de manera efectiva, establecer relaciones sanas, empatizar con los demás y desarrollar un sentido de autoestima.

## Habilidades para la vida en situaciones humanitarias

Las habilidades para la vida son particularmente importantes para los adolescentes en situaciones humanitarias, en las que suelen enfrentar desafíos considerables, como son verse separados de sus familias, la interrupción de la educación y el desplazamiento de sus comunidades. Sin los recursos adecuados para hacer frente a estas dificultades, las y los adolescentes corren el riesgo de recurrir a formas negativas de adaptación, e incluso aislarse, pagar la frustración y enojo con los demás o abusar del alcohol y las drogas.

La educación en habilidades para la vida puede brindar apoyo a los adolescentes para desarrollar formas más constructivas de responder a sus problemas, ayudándolos a tomar decisiones más sanas y resistir las presiones negativas, así como desarrollar sus fortalezas y resiliencia existentes.

## Desarrollar habilidades para la vida a través del Kit para adolescentes

El Kit para adolescentes ayuda a los adolescentes a desarrollar **aptitudes** clave: conocimientos, actitudes y habilidades. Esencialmente como en las habilidades para la vida, estas aptitudes ayudan a que los adolescentes afronten eficazmente las áreas de sus vidas que más les preocupan. **Para**

UNICEF define las **habilidades para la vida** como habilidades para un comportamiento adaptativo y positivo que posibilita que las personas traten con eficacia las exigencias y los desafíos de la vida.

**muchas niñas y niños adolescentes, ello puede implicar navegar por relaciones o inquietudes relacionadas con la familia, los amigos, la escuela, el trabajo, la seguridad, el sexo, el dinero, la comida y la salud.**

El Kit para adolescentes utiliza métodos interactivos y participativos para fomentar las habilidades para la vida en los y las adolescentes a través de actividades como juegos de roles, ejercicios grupales, proyectos creativos y lluvia de ideas. Esto significa ayudar a los adolescentes a aprender haciendo, practicando y reflexionando, en lugar de sermonearlos. Posteriormente, se les brinda la oportunidad de practicar estas habilidades para la vida dentro de sus Círculos de Adolescentes, y se les ayuda a usarlas más ampliamente a través de las interacciones con sus familias, amigos y comunidades.

El Kit para adolescentes ayuda a desarrollar habilidades para la vida al ayudar a los adolescentes a:

- ▶ Aprender a ser parte de un grupo.
- ▶ Hacer frente a emociones abrumadoras, al estrés y al cambio.
- ▶ Desarrollar empatía, tolerancia y respeto por los demás, particularmente a aquellos con diferentes orígenes y culturas.
- ▶ Comunicarse de forma efectiva, cooperar y resolver conflictos pacíficamente.
- ▶ Planear cómo resolver problemas y tomar decisiones.
- ▶ Encontrar formas de evitar peligros y de protegerse.
- ▶ Abogar por sus derechos y los de los demás.
- ▶ Desarrollar la conciencia personal, la confianza y la autoestima.
- ▶ Establecer metas realistas para el futuro.
- ▶ Fortalecer las relaciones con sus familias, amigos y otras personas.
- ▶ Participar constructivamente en su comunidad.

Estas habilidades se pueden aplicar en diferentes etapas de la vida de los adolescentes, ayudándoles a

<sup>1</sup> Fuentes: Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Life Skills – Skills for Life: A handbook, ICRC Reference Centre for Psychosocial Support, Copenhague, 2014; y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Global Evaluation of Life Skills Education Programme, UNICEF, Nueva York, 2012.

enfrentar los desafíos cuando crecen y se desarrollan. No obstante, es importante analizar cuidadosamente las necesidades y los desafíos de las y los adolescentes de diferentes edades, culturas, antecedentes, habilidades y lenguaje, y evitar agruparlos a todos de la misma manera. Ciertas habilidades para la vida serán más relevantes para algunos adolescentes que para otros. Las actividades con el Kit para adolescentes deberán adaptarse a las diferentes necesidades, de modo que los adolescentes aprendan habilidades para enfrentar los problemas que realmente les afectan.<sup>2</sup>

La educación en habilidades para la vida no se centra solo en hacer que los adolescentes superen una crisis humanitaria. Se trata de brindarles habilidades para la vida, equipándolos con formas de protegerse a sí mismos, manejar los desafíos y lidiar de manera constructiva con lo que la vida les ofrece.

Consulte a la **sección de Recursos de Habilidades para la vida** para obtener más información y apoyo en esta área.

**Las actividades, herramientas y orientación del Kit para adolescentes ayudan a los adolescentes a mejorar su bienestar psicosocial y a enfrentar los desafíos que plantean las situaciones humanitarias.**

### **El bienestar psicosocial de los adolescentes en situaciones humanitarias**

Uno de los fundamentos del bienestar psicosocial es el acceso a las necesidades básicas (alimentos, vivienda, medios de vida, atención médica, servicios de educación) junto con un sentido de seguridad que resulta de vivir en un entorno seguro y de apoyo. Lamentablemente, dicho bienestar suele verse perturbado en las crisis humanitarias, lo que genera un grave impacto en el desarrollo psicológico y social de los adolescentes.

Los trastornos, la incertidumbre y la violencia asociadas con las crisis humanitarias pueden ejercer una presión psicológica y social considerable en los adolescentes, quienes tienen que lidiar con la desintegración de sus familias y comunidades, asumir responsabilidades propias de adultos antes de estar preparados para ello y enfrentar riesgos como el **reclutamiento en grupos armados, la trata, la explotación laboral y la violencia sexual**.

Si bien los adolescentes reaccionan a circunstancias difíciles de diferentes maneras, es probable que, durante una crisis humanitaria, casi todas las y los adolescentes muestren algunos cambios iniciales en su comportamiento, emociones, pensamientos y relaciones sociales. Las respuestas comunes pueden ir desde la pena, dolor, depresión y desesperanza, al miedo, ansiedad, preocupación y culpa. Algunos adolescentes pueden tener problemas de concentración y sentir una sensación de desapego, mientras que otros se involucran en conductas de riesgo. **Esto es algo normal.**

Es importante recordar que, con algo de apoyo, la mayoría de los adolescentes puede recuperar su salud psicosocial y superar experiencias difíciles. Si bien es posible que algunos adolescentes tengan problemas para desempeñarse y necesiten apoyo especializado

<sup>2</sup> El Kit para adolescentes se centra en desarrollar habilidades que puedan ayudar a los adolescentes en diferentes áreas de sus vidas (como comunicarse de manera efectiva y tomar decisiones), en lugar de temas particulares como el VIH y el SIDA, protección infantil, reducción de riesgos de desastres, salud reproductiva, educación financiera y derechos humanos.

<sup>1</sup> Fuentes: Actions for the Rights of Children, ARC Resource Pack, Critical Issue Module 7: Psychosocial Support, Comité Internacional de Rescate, Save the Children, Terre des Hommes, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, UNICEF, Nueva York, 2009; UNICEF, The Psychosocial Care and Protection of Children in Emergencies: Teacher training manual, UNICEF, Nueva York, 2009. UNICEF, Inter-Agency Guide to the Evaluation of Psychosocial Programming in Humanitarian Crises, UNICEF, Nueva York, 2011

**Psicosocial:** se refiere a la estrecha conexión entre la mente, los pensamientos, las emociones, los sentimientos y los comportamientos de una persona y su mundo social; por ejemplo, relaciones con familiares, amigos y la comunidad.

**Apoyo psicosocial** se refiere a acciones que abordan las necesidades psicológicas y sociales de los adolescentes y que promueven su bienestar.<sup>2</sup>

en salud mental, la mayoría de ellos tiene la capacidad de sobrellevarlo o de recuperarse de las experiencias estresantes.

## Apoyar el bienestar psicosocial de los adolescentes mediante el Kit para adolescentes

El Kit para adolescentes tiene como objetivo mejorar el bienestar psicosocial de los adolescentes en situaciones humanitarias, brindando a las niñas y niños un espacio seguro y positivo para aprender y divertirse, expresarse de manera creativa y descansar de las circunstancias difíciles. Ello implica ayudar a los adolescentes a desarrollar **aptitudes** clave: conocimientos, actitudes y habilidades, que son fundamentales para abordar sus necesidades psicosociales y para ayudarles a enfrentar a la crisis.

El Kit para adolescentes apoya el bienestar psicosocial de los adolescentes al:

- ▶ Ayudar a establecer un sentido de estructura, rutina y apoyo a través de actividades periódicas.
- ▶ Crear un ambiente en el que los adolescentes se sientan libres para hablar sobre sus ideas, intereses y preocupaciones, sin que se les presione para que revivan experiencias difíciles o discutan temas delicados.
- ▶ Ayudar a los adolescentes a encontrar maneras positivas de enfrentar los desafíos en sus vidas, resolver problemas y manejar su estrés.
- ▶ Alentar a los adolescentes a apoyarse y respetarse mutuamente, y hacer amigos, a través del trabajo en equipo y de las actividades grupales.
- ▶ Apoyar a los adolescentes para construir o fortalecer relaciones positivas en sus vidas, particularmente con familiares y amigos.

- ▶ Darles espacio para que se expresen a través del arte, dibujo, canto, baile, escritura, relatos, deportes y teatro.
- ▶ Brindar oportunidades a los adolescentes para que contribuyan a sus comunidades y tomen acciones positivas para ellos mismos y para otros; por ejemplo, mediante la reconstrucción de hogares o del apoyo a los esfuerzos de respuesta humanitaria.

Al trabajar con adolescentes en circunstancias difíciles, es importante crear un ambiente positivo y acogedor donde se sientan cómodos y puedan hablar abiertamente sobre sus vidas, intereses y relaciones. No obstante, **bajo ninguna circunstancia** se les deberá presionar a que discutan experiencias dolorosas o temas delicados si no lo desean. Las decisiones de los adolescentes sobre lo que quieren compartir (o no compartir) deben respetarse, y las discusiones y actividades guiarse de una manera **estructurada** que los proteja (y a otros) de angustias o daños innecesarios.

Es asimismo importante evitar la asunción de que los adolescentes están traumatizados, una condición clínica que solo afecta a algunas niñas y niños adolescentes en situaciones humanitarias (y es una etiqueta con la que se corre el riesgo de estigmatizarlos).<sup>3</sup>

Al mismo tiempo, debe observarse a los adolescentes cuidadosamente y derivarlos a apoyo especializado si es que muestran signos persistentes de angustia o un comportamiento preocupante.

En última instancia, apoyar el bienestar psicosocial de los adolescentes con el Kit para adolescentes es fomentar un entorno estable y positivo (y divertido) en el que las y los adolescentes puedan participar en actividades que desarrollen su capacidad de resiliencia y les ayuden a enfrentar las dificultades en sus vidas. Alentar a los adolescentes a involucrarse positivamente con sus familias y comunidades, y a cuidarse a sí mismos y a los demás, es parte importante de este esfuerzo.

Consulte a la **sección de Recursos de apoyo psicosociales** para obtener más información y apoyo en esta área.

<sup>2</sup> Fuente: Actions for the Rights of Children, ARC Resource Pack, Critical Issue Module 7: Psychosocial Support, ARC, Nueva York, 2009

<sup>3</sup> El trauma es una afección clínica que debe ser diagnosticada por un profesional de salud mental cualificado. Existe un debate en torno a la prevalencia del trauma en situaciones de crisis; no obstante, se piensa que solo afecta a un porcentaje de la población. Comité Permanente entre Organismos, Guidelines on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings, IASC, 2007.

# Adolescentes y participación<sup>1</sup>

**Las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes ayudan a las y los adolescentes a expresarse, participar en la toma de decisiones que los afectan y lograr cambios en el seno de sus familias y comunidades.**

## El derecho de los adolescentes a la participación

Según la Convención Sobre los Derechos del Niño, los niños y niñas de todas las edades, entre ellos los adolescentes, tienen derecho a participar en cualquier asunto que les concierna y a que se tengan en cuenta sus opiniones. No obstante, la realidad es que los puntos de vista de las y los adolescentes suelen tratarse como si no importaran.

Las y los adolescentes tienen **derecho a participar** en las decisiones que afectan sus vidas, a sus comunidades y a la sociedad en la que viven.<sup>2</sup> Dar voz a los adolescentes no solo contribuye a su desarrollo personal, también les permite protegerse, defender sus derechos y aprender a ser ciudadanos activos y responsables.

## Participación de los adolescentes en situaciones humanitarias

Apoyar la participación significativa de los adolescentes en épocas de crisis humanitarias puede marcar la diferencia en sus propias vidas, así como en la de sus comunidades. Dicho apoyo puede ayudar a generar habilidades importantes, desarrollar confianza y fomentar el diálogo sobre sus derechos y necesidades. Puede igualmente empoderarlos como actores sociales (en lugar de receptores pasivos) que desempeñan un papel importante en el apoyo a sus familias y comunidades y que contribuyen a las iniciativas de respuesta humanitaria.

La participación adolescente puede conducir a programas más efectivos para adolescentes en situaciones humanitarias, ya que se encontrarán en la mejor situación para decidir qué intervenciones y actividades abordarán sus necesidades, las de sus

La participación consiste en que los adolescentes tengan la oportunidad de expresar sus puntos de vista, influir en la toma de decisiones y lograr cambios.

compañeros y para descubrir qué funciona y qué no funciona. Los adolescentes pueden servir también como recursos valiosos en el ámbito de los esfuerzos de la respuesta humanitaria, al participar en evaluaciones de emergencia y diseñar iniciativas para proteger a los niños y niñas, y ayudar en la reconstrucción de sus comunidades y en los procesos de consolidación de la paz.

## Apoyar la participación de los adolescentes con el Kit para adolescentes

El Kit para adolescentes capacita a los adolescentes para que participen de forma más activa en aquellas áreas de sus vidas que les interesa: en sus hogares, en la escuela, con amigos, en el trabajo y en la comunidad. Ello se logra forjando **aptitudes** clave en las y los adolescentes (conocimientos, habilidades y actitudes) que son fundamentales para promover su participación. Los adolescentes tienen la oportunidad de poner en práctica estas aptitudes, primero dentro de sus Círculos de Adolescentes y, posteriormente, dentro de la comunidad.

El Kit para adolescentes apoya la participación de los adolescentes mediante:

- ▶ La facilitación de un espacio seguro y acogedor para todos los adolescentes en el que se los alienta a expresarse y participar en decisiones, discusiones y actividades.
- ▶ El desarrollo de las habilidades de comunicación, confianza en sí mismo y la creencia en su capacidad de influir positivamente en la vida de las personas.
- ▶ El apoyo para que los adolescentes reconozcan sus propias habilidades y fortalezas, así como las formas en que contribuyen a sus familias y comunidades.

<sup>1</sup> Fuentes: Actions for the Rights of Children, ARC Resource Pack, Critical Issue Module 4: Participation and Inclusion, Comité Internacional de Rescate, Save the Children, Terre des Hommes, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Nueva York, 2009; Lyford Jones, Hannah, Putting Children at the Centre: A practical guide to children's participation, Save the Children UK, Londres, 2010; y O'Neill, Kathryn, Speaking Out, Being Heard: Experiences of child participation and accountability to children from around the world, Save the Children UK, Londres, 2010.

<sup>2</sup> "Los Estados Partes garantizarán al niño que esté en condiciones de formarse un juicio propio el derecho de expresar su opinión libremente en todos los asuntos que afectan al niño, teniéndose debidamente en cuenta las opiniones del niño, en función de la edad y madurez del niño." Artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño.

- ▶ La entrega de información sobre los derechos de niños, niñas y adolescentes y los temas que afectan sus vidas.
- ▶ El apoyo a los adolescentes para construir o fortalecer las relaciones con adultos y alentar su colaboración.
- ▶ El apoyo a las y los adolescentes para que lleven a cabo proyectos o iniciativas relevantes para el apoyo a sus comunidades.
- ▶ La inspiración para que participen o establezcan comités juveniles, clubes, grupos directivos, iniciativas de construcción de la paz y otros espacios para la toma de decisiones.

los derechos de los adolescentes. Esto es especialmente importante en contextos donde los derechos de los adolescentes a expresar sus opiniones o a participar en la toma de decisiones no son reconocidos o apoyados. Sobre todo, es importante tratar de encontrar un equilibrio entre alentar a los adolescentes a que se conviertan en agentes activos de sus propias vidas, y al mismo tiempo garantizar que queden protegidos de cualquier riesgo o daño potencial que pueda generar una mayor participación.

Consulte a la **sección de Recursos para Participación infantil** para obtener más información y apoyo en esta área.

## La participación como proceso de trabajo con y para adolescentes

Los enfoques y actividades del Kit para adolescentes reflejan una visión de la participación como un **proceso para trabajar con y para adolescentes**, en lugar de una actividad realizada una única vez. Esto significa abrir espacios para que las y los adolescentes se centren en sus **propias** prioridades, decidan en qué actividades y proyectos desean trabajar y alrededor de qué temas quieren actuar. Cuando los adolescentes aporten ideas para actividades o proyectos que le sorprendan, o quieran actuar en temas de los que usted no estaba enterado, estas son señales de que la participación está funcionando. Es importante que los adolescentes lleven la iniciativa ellos mismos, en lugar de presionarlos para que actúen.

La participación de los adolescentes deberá ser inclusiva y voluntaria. Eso significa que las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes deben ser lo suficientemente flexibles como para alentar la participación de las y los adolescentes de todos los orígenes, culturas, religiones y edades, así como aquellas personas con discapacidades. Los adolescentes deben estar asimismo bien informados sobre lo que hacen y por qué, para que así puedan decidir si desean o no participar en diferentes actividades o iniciativas, y en qué medida.

Cuando sea posible, los adultos también deberán participar en los esfuerzos encaminados a promover la participación de los adolescentes. Por lo general ello significa alentar a los padres, maestros, líderes religiosos y funcionarios del gobierno a que tomen en serio las opiniones de los adolescentes y actúen en consecuencia, a que trabajen juntos de manera colaborativa y que sean responsables de cumplir con

# Adolescentes y construcción de la paz

## El Kit para adolescentes brinda apoyo a los adolescentes en el desarrollo de conocimientos, habilidades y actitudes que puedan ayudarlos a promover la paz y transformar conflictos.

Los adolescentes pueden jugar un papel importante en la construcción de la paz y contribuir a un cambio social positivo en situaciones humanitarias. Ellos tienen la capacidad de introducir comportamientos pacíficos en sus comunidades, modificar actitudes o prácticas sociales negativas y ayudar a romper los ciclos de conflicto y violencia que pasan de una generación a otra. Dado que son la siguiente generación que transita hacia la vida adulta, su posición es única para contribuir con cambios reales en sus vidas, sus familias y sus comunidades.<sup>1</sup>

## Los adolescentes tienen mucho que ofrecer a la construcción de la paz

En épocas de conflicto e inestabilidad, los adolescentes no son simples víctimas o motores de violencia. También pueden actuar como “agentes de paz”, condenando la violencia e instando a utilizar formas pacíficas de resolución de conflictos. A pesar de la adversidad, y a menudo frente a todas las probabilidades, los adolescentes encuentran maneras de contribuir con sus familias, abordar problemas y superar dificultades. Traen consigo energía y entusiasmo para reconstruir sus comunidades y contribuyen a los esfuerzos de ayuda humanitaria.

## Involucrar a los adolescentes como constructores de paz con el Kit para adolescentes

Las actividades del Kit para adolescentes permiten a los adolescentes desarrollar **aptitudes clave** (conocimientos, habilidades y actitudes) que pueden ayudarlos a convertirse en constructores de paz. La idea consiste en ayudar a los adolescentes a aprovechar esta base para contribuir a un amplio cambio social en sus comunidades, a pensar, comportarse y relacionarse con otros de manera que promuevan la paz en su entorno más inmediato incluyendo amigos y familiares.

El Kit para adolescentes a los niños y niñas adolescentes un espacio para practicar la construcción de la paz dentro de sus Círculos de Adolescentes,

**Involucrar a los adolescentes como constructores de paz** va más allá de asegurar que los adolescentes sean pacíficos. Se trata de ayudar a los adolescentes a promover activamente la paz y transformar los conflictos en sus propias vidas y mediante las interacciones con sus familiares, amigos y comunidad.

así como en sus interacciones con la comunidad. Ello incluye apoyar a los adolescentes a:

- ▶ Verse a sí mismos como ciudadanos activos, constructores de la paz o como líderes que pueden introducir cambios positivos en sus vidas y en sus comunidades, en lugar de verse como víctimas.
- ▶ Superar los estereotipos y los prejuicios a través del trabajo en grupo con adolescentes de diferentes culturas, orígenes y grupos étnicos y oportunidades de compartir historias y nuevas perspectivas.
- ▶ Resolver conflictos de una manera constructiva y no violenta, negociar y comprometerse con otros para tomar decisiones.
- ▶ Llevar a la práctica el trabajo en equipo y la cooperación, generar relaciones positivas y demostrar respeto, empatía y tolerancia hacia los demás.
- ▶ Desarrollar esperanzas para un futuro pacífico para sus familias y comunidades y establecer metas para lograrlo.

Las actividades del Kit también pueden brindar a las y los adolescentes oportunidades más directas de explorar y comprender los conflictos que les afectan, así como de encontrar formas de contribuir a la paz en sus comunidades. Es fundamental para estas iniciativas involucrar a los adultos que los perciben como una carga y problemáticos y trabajar para superar las percepciones negativas hacia los adolescentes.

Las actividades para adolescentes podrían incluir:

- ▶ Participar en ejercicios de análisis de conflictos para explorar las causas, consecuencias e impactos de los mismos e identificar oportunidades para construir la paz.
- ▶ Llevar a cabo diálogos intergeneracionales

<sup>1</sup> Fuente: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Engaging Adolescents in Conflict Analysis: A guidance note*, UNICEF, Nueva York, 2013.

<sup>2</sup> Los adolescentes pueden participar activamente en luchas y episodios de violencia durante los conflictos, tanto dentro como fuera de las fuerzas armadas y de los grupos armados.

con adultos para discutir formas de promover conjuntamente la paz y resolver la violencia.

- ▶ Colaborar con adultos en eventos culturales conjuntos, diálogos interreligiosos, proyectos de desarrollo comunitario o medidas de alivio, como una forma de romper las percepciones negativas o la desconfianza.
- ▶ Formar clubes de paz o mediación, y promover la paz a través de representaciones teatrales, artísticas y musicales.
- ▶ Llevar a cabo proyectos para examinar las perspectivas de diferentes integrantes de la comunidad y explorar distintos caminos hacia la paz.

Es importante recordar que existen fuerzas muy poderosas impulsoras de los conflictos (pobreza, desigualdad, explotación, marginación) que los adolescentes no pueden superar por sí mismos. No obstante, al ayudar a las y los adolescentes a modificar la manera en que se relacionan con los demás, al modelar formas participativas e inclusivas de trabajar juntos y al fomentar conexiones positivas con los adultos, el Kit para adolescentes puede ayudar a los adolescentes a dar un primer paso hacia la construcción de comunidades más pacíficas y estables.

Consulte a la **sección de Recursos para la Construcción de la Paz** para obtener más información y apoyo en esta área.

# Adolescentes y discapacidad<sup>1</sup>

**El Kit para adolescentes para la expresión e innovación (Kit para adolescentes) apoya a los adolescentes con discapacidades a través de la orientación, las actividades y los enfoques que promueven la inclusión y brinda apoyo a todas las niñas y niños adolescentes para que disfruten de los mismos derechos y oportunidades.**

Los adolescentes con discapacidades tienen el potencial de llevar una vida satisfactoria y contribuir a sus comunidades y sociedades. No obstante, en muchas partes del mundo sufren discriminación, exclusión social y un mayor riesgo de violencia, explotación y abuso. En algunas sociedades, a los niños, niñas y adolescentes con discapacidades se les esconde y excluye de los servicios básicos como la salud y la educación, y se les niega su **derecho** a participar activamente en las decisiones que afectan sus vidas. En el caso particular de las adolescentes con discapacidades, pueden enfrentar una **“doble discriminación”** debido a los prejuicios y las actitudes negativas sobre el género y la discapacidad.

El Kit para adolescentes promueve la inclusión a los adolescentes con discapacidades como iguales, con **derecho** a disfrutar de las mismas oportunidades que otros niños y niñas adolescentes, y los apoya para que puedan desarrollar **aptitudes**, conocimientos, habilidades y actitudes clave que respondan a sus necesidades y circunstancias particulares. De esta manera, el Kit para adolescentes tiene como objetivo generar nuevas formas de pensar acerca de los adolescentes con discapacidades y empoderarlos como individuos que contribuyen a sus vidas y comunidades.

## Situaciones humanitarias y discapacidad

Los adolescentes con discapacidad son especialmente vulnerables en épocas de crisis humanitarias. Son más propensos a que sus familias los abandonen, pueden adquirir nuevas discapacidades a causa de lesiones (causadas por el propio desastre o conflicto), perder acceso a la atención médica y/ o dispositivos de asistencia, y a a ver interrumpidas las redes sociales en las que confían para recibir apoyo, como son familiares, amigos, vecinos y servicios sociales.<sup>2</sup> Quedan con

## Adolescentes con discapacidades

Entre los adolescentes con discapacidades se incluye a aquellos que tienen discapacidades físicas, mentales, intelectuales o sensoriales a largo plazo y que enfrentan barreras que pueden dificultar su plena y efectiva participación en la sociedad en igualdad de condiciones con los demás. La Convención sobre los Derechos del Niño (CDN) y la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad promueven sus derechos y exigen que todos los niños y niñas, independientemente de su capacidad o discapacidad, disfruten de sus derechos sin discriminación, y sean reconocidos como miembros de pleno derecho de su familia, comunidad y sociedad.

frecuencia confinados en sus hogares a causa del estigma o de una movilidad limitada, se vuelven “invisibles” y enfrentan barreras importantes para acceder al apoyo humanitario.<sup>3</sup>

## Apoyar la inclusión de adolescentes con discapacidad mediante el Kit para adolescentes

El Kit para adolescentes adopta un enfoque inclusivo que toma en cuenta a todos los adolescentes y reconoce que cada niña y niño adolescente, independientemente de su capacidad o discapacidad, tiene derecho a disfrutar de las mismas oportunidades y a expresar sus opiniones. Adoptar un enfoque inclusivo significa trabajar con adolescentes con y sin discapacidades para planificar y ejecutar intervenciones que satisfagan sus necesidades, al tiempo que reduce las barreras a la participación y crea un entorno donde todos puedan participar en las actividades, expresar su opinión y contribuir, incluso cuando lo hagan de diferentes maneras.

No necesita ser un especialista en discapacidad para trabajar con adolescentes con discapacidades. Aunque es posible que requiera de medidas específicas para llegar a adolescentes con discapacidades, puede bastar con tomar medidas muy simples para adaptar

<sup>1</sup> Fuentes: ARC Critical Issue Module 3: Children with Disabilities, Actions for the Rights of Children, 2009; Children with Disabilities: The State of the World's Children, UNICEF, 2013; Including Children with Disabilities in Humanitarian Action, UNICEF y Handicap International, previsto para (¿Qué año?); Take Us Seriously! Engaging children with disabilities in decisions affecting their lives, UNICEF, 2013; Additional Guidance on Including Children with Disabilities: UNICEF Education Kit Handbook, UNICEF, Inédito.

<sup>2</sup> Fuente: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y Handicap International, Including Children with Disabilities in Humanitarian Action, UNICEF y Handicap International, previsto para 2015.

<sup>3</sup> Para obtener información sobre los diferentes desafíos que enfrentan los adolescentes con discapacidades en situaciones humanitarias, véase la sección Comprender a los adolescentes en situaciones humanitarias del Kit para adolescentes.

las actividades y los enfoques a fin de que sean más inclusivos.<sup>4</sup>

El Kit para adolescentes apoya la inclusión de adolescentes con discapacidades mediante:

- ▶ **Recopilación de información sobre adolescentes con discapacidades**, para diseñar intervenciones que aborden sus necesidades e intereses específicos especialmente los desafíos que enfrentan, los problemas clave que afectan sus vidas, su situación familiar, intereses y prioridades y las barreras que pueden llegar a enfrentar.
- ▶ **Llegar a todos los adolescentes, especialmente las y los adolescentes con discapacidad**, y encontrar maneras de superar las barreras para su participación a través de las intervenciones con el Kit para adolescentes, como por ejemplo su limitada movilidad, actitudes discriminatorias y espacios inaccesibles para realizar actividades; así, es posible que deba trabajarse con las Organizaciones de Personas con Discapacidad para identificar y llegar a los adolescentes con discapacidad que están ocultos, organizar transporte seguro para que puedan llegar a los espacios de aprendizaje o persuadir a los padres y cuidadores de para que puedan asistir a las actividades.
- ▶ **Creación de espacios acogedores a los que los adolescentes con discapacidad puedan acceder** y desplazarse de forma segura; ello puede implicar explorar opciones creativas, como organizar actividades en los hogares de los adolescentes o cerca de ellos (si se enfrentan a barreras físicas o de seguridad para moverse en libertad), adaptar espacios para incluir rampas, iluminación efectiva e instalaciones de baños accesibles, y el uso de materiales y suministros de aprendizaje y de juegos accesible a ellos.<sup>5</sup>
- ▶ **Incluir a todos los adolescentes por igual en actividades y discusiones, independientemente de sus capacidades o discapacidades**, lo que significa seleccionar, adaptar o modificar actividades para que los y las adolescentes con discapacidades físicas, mentales, intelectuales o

## Un Kit de suministros inclusivo

El Kit de suministros incluye una regla de aumento y un cubo Emotion con colores de alto contraste y Braille para adolescentes con discapacidades visuales. Todos los demás materiales, suministros y equipos del Kit de suministros pueden adaptarse o utilizarse de diferentes maneras para que los adolescentes con discapacidades puedan participar en las actividades.

sensoriales puedan participar; establecer reglas básicas que fomenten el respeto y la tolerancia y den a todos un voto en las decisiones; y abrir espacios para que los adolescentes con y sin discapacidades entren en contacto, valoren sus diferencias y superen los estereotipos y prejuicios.<sup>6</sup>

- ▶ **Capacitación y apoyo a los facilitadores para que trabajen con adolescentes con discapacidades** de manera participativa e inclusiva; esto implica la inclusión de una guía práctica para facilitadores en las sesiones de Capacitación de capacitadores sobre cómo adaptar la comunicación, actividades y espacios de aprendizaje para acomodar a las y los adolescentes con diferentes tipos de discapacidades; la forma de promover el apoyo de pares entre adolescentes con y sin discapacidades; y cómo plantear desafíos y animar a todos los participantes. Significa asimismo identificar apoyo especializado al que los facilitadores pueden acudir si lo necesitaran; por ejemplo, Puntos Focales de Discapacidad humanitarios, grupos informales compuestos por personas con discapacidades.
- ▶ Fomento de la participación de los padres y cuidadores de adolescentes con discapacidades en las intervenciones con el Kit para adolescentes, así como adultos con discapacidades como mentores, modelos a seguir y recursos que puedan empoderar y apoyar a los participantes; por ejemplo, los

<sup>4</sup> Se dispone de una gran cantidad de recursos útiles que describen los pasos prácticos que los facilitadores pueden tomar para adaptar la información y las actividades para adolescentes con impedimentos visuales, auditivos, de comunicación, intelectuales y otros; entre ellos, el de próxima aparición Children with Disabilities in Humanitarian Action, que será publicado por UNICEF y Handicap International. Para informarse de otros recursos, consulte la sección sobre discapacidad de los Recursos del Kit para adolescentes.

<sup>5</sup> Es posible que las Organizaciones de Personas con Discapacidad (DPO por sus siglas en inglés) locales o los Puntos Focales sobre Discapacidad conozcan los espacios de actividad accesibles en la comunidad.

<sup>6</sup> Por ejemplo, a través del trabajo en equipo y las actividades que ayudan a que los adolescentes aprendan unos de otros.

facilitadores suelen aprender de los cuidadores o familiares sobre la mejor manera de apoyarse y comunicarse con adolescentes con discapacidades.

- ▶ Poner en contacto a los adolescentes con discapacidades con los servicios, programas e información de los que pueden beneficiarse y tomar medidas cuando su salud, seguridad o bienestar están en riesgo, lo que implica conocer los diferentes problemas, riesgos de protección, inquietudes y servicios que puedan ser particularmente relevantes para ellos.<sup>7</sup>
- ▶ Involucrar a adolescentes con discapacidades en todos los aspectos de la planificación, ejecución y monitoreo de las intervenciones con el Kit para adolescentes, especialmente la selección y adaptación de actividades para satisfacer sus necesidades, intereses y circunstancias particulares, lo que supone capacitar a los adolescentes para que desarrollen sus capacidades (en lugar de discapacidades) y asumir las mismas tareas, responsabilidades y oportunidades de liderazgo que otros participantes.<sup>8</sup>

Ante todo, las actividades, herramientas y orientación del Kit para adolescentes promueven un enfoque flexible y adaptable para trabajar con adolescentes (con o sin discapacidades), que alienta a los adolescentes a tomar la iniciativa. Este enfoque implica consultar a los adolescentes de manera continua sobre cómo deben organizarse las actividades para que puedan participar y contribuir (y divertirse) de manera equitativa y segura. Significa asimismo tener en cuenta las necesidades y los desafíos particulares de las y los adolescentes con discapacidades, y encontrar formas de abordar las barreras que puedan enfrentar.

Consulte la **sección de Discapacidad de los Recursos del Kit para adolescentes** para obtener más información y apoyo en esta área.

<sup>7</sup> Por ejemplo, debido a la creencia errónea de que los adolescentes con discapacidades no mantienen relaciones sexuales (o no deben mantenerlas), se les suele excluir de los servicios e información y salud sexual y reproductiva.

<sup>8</sup> Por ejemplo, facilitando sesiones, administrando dinámicas, cuidando de los espacios de actividades, gestionando suministros y participando en comités directivos.

# Adolescentes e igualdad de género<sup>1</sup>

**El Kit para adolescentes para la expresión e innovación (Kit para adolescentes) apoya la igualdad de género a través de la orientación, los enfoques y las actividades que abordan las necesidades específicas de las y los adolescentes y que promueven la inclusión.**

El **género** se refiere a los roles socialmente contruidos de las y los adolescentes, así como a las relaciones entre ellos. El género define qué comportamientos, actitudes y acciones se consideran apropiados en una sociedad determinada para las y los adolescentes, especialmente lo que se espera que hagan, cómo se supone que deben comportarse y cómo se relacionan entre sí. **El género determina quién hace qué, quién tiene qué, quién decide y quién tiene el poder.**

## Roles de género y desigualdad

Tanto en situaciones humanitarias como en contextos más estables, los adolescentes son socializados en diferentes roles de género. Se espera que realicen diferentes tipos de trabajo, se comporten de distinta manera y que asuman diferentes responsabilidades. Esta definición rígida de sus funciones puede llegar a limitar la capacidad de alcanzar su máximo potencial y cumplir sus derechos tal como se definen en la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN).

Los roles y normas de género varían en diferentes culturas y cambian con el tiempo. En muchas sociedades, la vida de las niñas se torna más restringida a la esfera doméstica una vez entran en la adolescencia, mientras que la de los niños comienzan a expandirse. En muchos casos, las normas de género favorecen a los niños y a los hombres, proporcionándoles más **poder**, libertad, derechos y una voz más fuerte en la toma de decisiones; mientras que las actitudes negativas, los estereotipos y los prejuicios conllevan que las niñas y las mujeres suelen quedar postergadas a los hombres, y que padezcan discriminación de por vida e incluso **violencia de género**.

## Igualdad de género

La igualdad de género significa que las y los adolescentes disfruten de los mismos derechos, recursos, oportunidades y protección.<sup>2</sup> Ello no implica que deba tratarse exactamente igual a las y los adolescentes, sino que deben tenerse en cuenta sus necesidades, circunstancias y experiencias específicas para que puedan disfrutar de las mismas oportunidades. La igualdad de género significa que los adolescentes no deben ser discriminados simplemente por el hecho de ser hombres o mujeres. Esto reviste una especial importancia en situaciones humanitarias, donde los roles de género y la desigualdad suelen exacerbarse. Las niñas y niños adolescentes en situaciones humanitarias pueden enfrentar desafíos, riesgos y oportunidades muy diferentes, que influyen en su capacidad para participar y beneficiarse de las intervenciones humanitarias.<sup>3</sup>

## Apoyar la igualdad de género a través del Kit para adolescentes

El Kit para adolescentes adopta un enfoque **sensible al género** que promueve la inclusión de todos los adolescentes, independientemente de su género, y toma en cuenta las necesidades específicas de las niñas y niños adolescentes. Este enfoque implica trabajar con niñas y niños adolescentes para diseñar y ejecutar intervenciones que sean relevantes para sus circunstancias, intereses y necesidades particulares, y crear un entorno donde todos puedan participar en pie de igualdad. El Kit para adolescentes incluye orientación y herramientas sobre cómo:

- ▶ **Recopilar información desagregada por género** sobre las y los adolescentes, especialmente sobre los diferentes desafíos que enfrentan, cómo pasan su tiempo, sus situaciones familiares, roles y responsabilidades, intereses y prioridades.
- ▶ **Llegar a niñas y niños vulnerables**, buscar maneras de superar las barreras que pueden impedir su participación en actividades y mantenerlos involucrados a través de formas de trabajo inclusivas; por ejemplo, es posible que las niñas necesiten el permiso de sus padres para

<sup>1</sup> Fuentes: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Promoting Gender Equality: An equity-focused approach to programming, UNICEF, Nueva York, 2011; Duplessis, Deanna, et al., Gender Equality Program Guidance and Toolkit: Engendering transformational change, Save the Children, 2014; Austrian, Karen y Dennitah Ghati, Girl Centered Program Design: A toolkit to develop, strengthen and expand adolescent girls programs, Population Council, Nueva York, 2010; y Promundo, Program HJM/D: A Toolkit for Action - Engaging Youth to Achieve Gender Equity, Promundo, Río de Janeiro, 2013.

<sup>2</sup> Fuente del cuadro de texto, Género: UNICEF, Promoting Gender Equality: An equity-focused approach to programming, UNICEF, 2011.

<sup>3</sup> Véase la sección Comprender a los adolescentes en situaciones humanitarias de la Orientación Básica para adolescentes para obtener información sobre los diferentes desafíos que enfrentan las y los adolescentes en situaciones humanitarias.

asistir a las actividades y que los niños no tengan mucho tiempo disponible si están involucrados en fuerzas de combate o si están trabajando para apoyar a sus hogares.

- ▶ **Crear espacios interesantes y acogedores** a los que tanto niñas como niños adolescentes puedan acceder de manera segura, y programar actividades en días y horas que se ajusten a los horarios de los adolescentes.
- ▶ **Agrupar a los adolescentes** de manera que las niñas y los niños se sientan cómodos y seguros; por ejemplo, cuando se hable de temas delicados, puede ser apropiado crear grupos separados para las niñas y los niños en los que se sientan más cómodos en su interacción.
- ▶ **Formar un equipo de facilitadores sensibles al género** que incluya una combinación de hombres y mujeres para trabajar con niñas y niños adolescentes de manera participativa e inclusiva y se escuche la voz de todos, al tiempo que son conscientes de las diferentes necesidades, desafíos y prioridades de niñas y niños adolescentes.
- ▶ **Poner en contacto a las y los adolescentes con los servicios, programas e información** de los que puedan beneficiarse, y tomar medidas cuando su salud, seguridad o bienestar se encuentren en riesgo, lo que implica conocer los diferentes problemas, riesgos de protección, inquietudes y servicios que puedan revestir especial importancia para niñas y niños adolescentes (como servicios de salud sexual y reproductiva para niñas).
- ▶ **Incluir tanto a hombres y a mujeres como mentores, modelos a seguir y recursos** para ayudar a empoderar y apoyar a las niñas y niños adolescentes.
- ▶ **Involucrar a las y los adolescentes** en el diseño, monitoreo y evaluación de su trabajo en conjunto, así como en la selección y adaptación de las actividades para satisfacer sus necesidades, intereses y circunstancias particulares. Ello incluye capacitar a los adolescentes para que asuman nuevas tareas, responsabilidades y oportunidades de liderazgo, independientemente de su género.<sup>4</sup>

## Un enfoque sensible al género para el Kit de suministros

Las adolescentes y las facilitadoras que usaron el Kit de suministros para UNICEF Indonesia solicitaron un portador “estilo mochila” para sus suministros, en lugar de una bandolera, a fin de adherirse mejor a las consideraciones culturales sobre vestimenta modesta para niñas y mujeres.

Lo más importante es que las herramientas, actividades y orientación del Kit para adolescentes aboguen por un enfoque **inclusivo** que **permita que las niñas y niños adolescentes asuman la iniciativa** en el diseño y la gestión de su trabajo en conjunto. Esto significa que, desde el principio, debe consultarse **tanto a** las niñas como a los niños adolescentes sobre dónde, cuándo y cómo deberá organizarse su trabajo en conjunto, para que puedan participar de manera equitativa y segura, y sobre qué tipos de actividades satisfacen sus intereses y necesidades particulares.

El Kit para adolescentes presenta también oportunidades para transformar las actitudes limitantes sobre el género a través de actividades que ayudan a los adolescentes a reflexionar sobre sus identidades como niñas y niños, así como a examinar las formas en que ser hombre o mujer moldea sus vidas, experiencias y oportunidades. Dichas oportunidades pueden abrir un espacio para que las y los adolescentes entren en contacto, aprendan unos de los otros, superen estereotipos y prejuicios, y desarrollen **aptitudes** (conocimientos, habilidades y actitudes) que sean relevantes para sus necesidades y circunstancias particulares.

El apoyo a la igualdad de género con el Kit para adolescentes consiste en última instancia en comprender las diferentes necesidades, circunstancias y limitaciones de las niñas y los adolescentes, y adaptar las intervenciones para que incluso los más vulnerables puedan acceder y beneficiarse de estas. Apoyar la igualdad de género implica trabajar con adolescentes para identificar y superar las barreras particulares que pueden enfrentar para participar en igualdad, y asegurarse de que las niñas y los niños disfruten de las mismas oportunidades y beneficios cuando trabajan juntos en sus Círculos de Adolescentes.

Consulte la **sección de Género de los Recursos del Kit para adolescentes** para obtener más información y apoyo en esta área.

<sup>4</sup> Por ejemplo, facilitando sesiones, administrando dinámicas energizantes, cuidando espacios de actividades, administrando suministros y participando en comités directivos.

## Glosario

Este glosario proporciona definiciones de los términos utilizados en el Kit para adolescentes para la expresión e innovación (Kit para adolescentes). Los usuarios pueden adaptar o reemplazar estos términos y hacerlos más apropiados culturalmente o amigables para los adolescentes.

**Adolescente:** el Kit para adolescentes se refiere a un adolescente como un niño o niña en edades entre 10 y 18 años. La adolescencia temprana suele referirse a los niños y niñas de entre 10 y 14 años, mientras que la adolescencia tardía oscila entre los 15 y los 18 años.

**Adolescentes con discapacidades:** el Kit para adolescentes se refiere a los adolescentes con discapacidades como aquellos con discapacidades físicas (por ejemplo, usuarios de sillas de ruedas), mentales (por ejemplo, depresión clínica), intelectuales/ de aprendizaje o sensoriales (por ejemplo, personas con impedimentos auditivos y visuales).

**Afrontamiento:** proceso de adaptación a una nueva situación de la vida. Gestionar circunstancias difíciles, realizar un esfuerzo por resolver problemas o tratar de minimizarlos, así como reducir o tolerar el estrés o los conflictos.

**Apoyo psicosocial:** se refiere a acciones que abordan las necesidades psicológicas y sociales de los adolescentes y promueven su bienestar. Incluye el apoyo facilitado por familiares, amigos, vecinos, maestros y la comunidad en general y puede también extenderse a la atención y el apoyo ofrecidos por servicios psicológicos y sociales especializados.

**Aptitudes:** conocimientos, actitudes y habilidades esenciales para el bienestar y el desarrollo sano de los adolescentes especialmente de aquellos que se han visto afectados por crisis y conflictos.

**Bienestar psicosocial:** estado positivo del ser en el que alguien prospera como resultado de la satisfacción de sus necesidades psicológicas y sociales. Uno de los fundamentos del bienestar psicosocial es el acceso a las necesidades básicas (alimentos, vivienda, medios de vida, atención médica, servicios de educación) junto con un sentido de seguridad que proviene de vivir en un entorno seguro y de apoyo.

**Círculo (como en el Círculo de Adolescentes):** un grupo de adolescentes que se reúnen para aprender, ejercitar habilidades, socializar, expresarse, formar un equipo y actuar en sus comunidades.

**Comité directivo:** grupo de personas responsables de supervisar y tomar decisiones sobre el programa

o la intervención en el que se utiliza el Kit para adolescentes. Puede incluir a representantes de UNICEF, socios implementadores, funcionarios del gobierno local o nacional, padres y adolescentes.

**Comunidad:** grupo de personas con una identidad común relacionada con factores como: geografía, idioma, valores o intereses. En el Kit para adolescentes, la comunidad se refiere al área en donde viven los adolescentes y a las personas que también tienen sus viviendas en el área. . Podría tratarse de un campamento de refugiados o de desplazados internos (IDP, por sus siglas en inglés), asentamientos permanentes, vecindarios, pueblos o ciudades.

**Construcción de la paz:** implica una serie de medidas para reducir el riesgo de un lapso o recaída en el conflicto mediante el abordaje tanto de las causas como de las consecuencias del conflicto.

**Coordinador de programa:** término general para describir a un miembro del personal que desempeña un papel clave en el diseño, la gestión o la ejecución de un programa o intervención que utiliza las actividades, herramientas y la orientación del Kit para adolescentes. Incluye a asesores de programas, oficiales de programas, especialistas técnicos u otro personal de UNICEF o de organizaciones asociadas.

**Datos demográficos:** información sobre las características de una población o comunidad, como la edad, el género y la etnia.

**Facilitador:** profesional o voluntario capacitado que trabaja directamente con un grupo de adolescentes para facilitar actividades y organizar sesiones. Términos relacionados: profesores, entrenadores o animadores.

**Fase (como en la Fase del Círculo):** una serie de sesiones vinculadas por un resultado, objetivo o tema común.

**Género:** se refiere a los roles e identidades sociales de las niñas y niños adolescentes. Los roles de género varían según las culturas, cambian con el tiempo y dan forma a los aspectos rutinarios de la vida diaria.

**Habilidades para la vida:** habilidades para un comportamiento adaptativo y positivo que permite a las personas lidiar de manera efectiva con las exigencias y desafíos de la vida cotidiana. Pueden ser generales (por ejemplo, comunicarse efectivamente y tomar decisiones) o relacionarse con temas específicos como la prevención del VIH, la consolidación de la paz, la promoción de la salud o la protección infantil.

**Igualdad de género:** significa que las niñas y niños

adolescentes disfrutan de los mismos derechos, recursos, oportunidades y protección.

**Inclusión:** participación justa y equitativa de todos los adolescentes en todos los ámbitos de su vida, escuela, comunidad, programas y servicios, independientemente de su edad, género, etnia, familia, cultura, ubicación geográfica, idioma, religión, capacidad o situación financiera.

**Movilización comunitaria:** actividades que alientan a los miembros de la comunidad a participar en los diversos aspectos de una intervención. Los ejemplos incluyen reuniones con líderes comunitarios, grandes encuentros y eventos comunitarios, que acaban formando grupos basados en temas.

**No hacer daño:** principio básico para una programación de éxito. Advierte contra el daño involuntario que se puede causar a quienes deben beneficiarse de una intervención.

**Parte interesada:** persona, grupo, organización o sistema que afecta o se ve afectado por alguna situación en un programa, iniciativa o comunidad.

**Participación:** en el Kit para adolescentes, se refiere a la participación informada y voluntaria de los adolescentes en los asuntos que les conciernen, tanto directa como indirectamente. Ello implica crear oportunidades para que expresen sus puntos de vista, influyan en la toma de decisiones y logren cambios. El derecho de los niños y niñas a la participación está codificado en la Convención sobre los Derechos del Niño.

**Procesos cognitivos:** procesos mentales como el pensamiento, la imaginación, la percepción, la memoria, la toma de decisiones, el razonamiento y la resolución de problemas.

**Programa o intervención:** se usa indistintamente para referirse a cualquier tipo de programa, iniciativa o esquema formal o informal que utilice las actividades, herramientas y orientación del Kit para adolescentes.

**Psicosocial:** se refiere a la estrecha conexión entre la mente, los pensamientos, las emociones, los sentimientos y los comportamientos de una persona y su mundo social. Por ejemplo, las relaciones con la familia, amigos y redes comunitarias, tradiciones culturales, estatus económico y tareas de vida como el trabajo y la escuela.

**Resiliencia:** en el Kit para adolescentes, se refiere a la capacidad de los adolescentes para reaccionar o adaptarse positivamente a experiencias difíciles y que

plantean desafíos, así como para recuperarse.

**Sesión:** período de tiempo que los adolescentes pasan trabajando conjuntamente en actividades individuales o en grupo, generalmente con el apoyo de un facilitador. Suele durar entre una y dos horas.

**Sostenibilidad:** capacidad de mantener algo a largo plazo (en este contexto, una intervención con el Kit para adolescentes). La participación activa de los adolescentes y la comunidad en la planificación y ejecución de las intervenciones fomenta la apropiación y fortalece la probabilidad de sostenibilidad.

**Vías de derivación:** personas o instituciones disponibles para responder a las necesidades de los adolescentes cuando se precisa de apoyo adicional o servicios especiales.

**Vulnerabilidad:** variedad de factores que pueden disminuir la capacidad de un adolescente para hacer frente a desafíos o dificultades. En este caso se alude a la pobreza, discapacidades de salud mental o física, falta de una red social, falta de apoyo familiar, edad y género. Entre los adolescentes particularmente vulnerables, se puede incluir a adolescentes no acompañados y separados, adolescentes en instituciones, adolescentes con discapacidades o necesidades especiales, adolescentes marginados, adolescentes no registrados en entornos humanitarios, adolescentes embarazadas o madres y niñas y niños en hogares liderados por adolescentes.

**Las siguientes guías y recursos pueden utilizarse para brindar apoyo a las intervenciones con el Kit para adolescentes.**

### Adolescentes

#### **Adolescents: An Age of Opportunity - The State of the World's Children**

UNICEF, Nueva York, 2011.

Examina el estado global de los adolescentes y describe los desafíos que enfrentan en materia de salud, educación, protección y participación.

[http://www.unicef.org/sowc2011/pdfs/SOWC-2011-Main-Report\\_EN\\_02092011.pdf](http://www.unicef.org/sowc2011/pdfs/SOWC-2011-Main-Report_EN_02092011.pdf)

#### **ARC Foundation Module: Child and Adolescent Development**

Acción en favor de los derechos del niño, 2001.

Brinda orientación y herramientas para apoyar a niños, niñas y adolescentes en situaciones humanitarias.

<http://www.bettercarenetwork.org/sites/default/files/Action%20for%20the%20Rights%20of%20the%20Child%20-%20Child%20and%20Adolescent%20Development.pdf>

#### **INEE Minimum Standards Toolkit: Adolescents and Youth**

Red Interagencial de Educación en Emergencias (INEE).

Enumera herramientas y recursos para garantizar el acceso de los adolescentes a las actividades de aprendizaje y educación. [http://sphereprototype.conted.ox.ac.uk/cases/learningstheirfuture/pdf/doc\\_1\\_INEE\\_Toolkit\\_-\\_Adol\\_and\\_Youth.pdf](http://sphereprototype.conted.ox.ac.uk/cases/learningstheirfuture/pdf/doc_1_INEE_Toolkit_-_Adol_and_Youth.pdf)

### Participación infantil

#### **Every Child's Right to be Heard**

UNICEF y Save the Children, 2011.

Una guía de recursos que incluye lineamientos para defender el derecho de los niños y niñas a participar en entornos de conflicto y humanitarios (Capítulo 7, página 139).

[http://www.unicef.org/french/adolescence/files/Every\\_Childs\\_Right\\_to\\_be\\_Heard.pdf](http://www.unicef.org/french/adolescence/files/Every_Childs_Right_to_be_Heard.pdf)

#### **ARC Foundation Module 4: Participation and Inclusion**

Acción en favor de los derechos del niño, 2009.

Proporciona orientación práctica y herramientas para apoyar la participación e inclusión de los niños y niñas en situaciones humanitarias. [http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/arc-modf4-studymaterial-2009\\_0.pdf](http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/arc-modf4-studymaterial-2009_0.pdf)

#### **Putting Children at the Centre: A practical guide to children's participation**

Save the Children, 2010.

Ofrece orientación sobre cómo apoyar la participación significativa de los niños y niñas en la gobernanza, planificación, implementación, monitoreo y evaluación en los programas humanitarios y de otro tipo. <https://resourcecentre.savethechildren.net/node/3583/pdf>

#### **Speaking Out, Being Heard: Experiences of child participation and accountability to children from around the world**

Save the Children UK, 2010.

Reúne enfoques teóricos y prácticos para apoyar la participación de los niños y niñas.

<http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/5433.pdf>

#### **UNICEF Participation Resource Guide**

UNICEF, 2014.

Guía en línea con recursos sobre participación infantil y juvenil.

[http://www.unicef.org/adolescence/cypguide/41190\\_index.html](http://www.unicef.org/adolescence/cypguide/41190_index.html)

#### **Listen and Learn: Participatory Assessment with Children and Adolescents**

ACNUR, 2012.

Herramienta para llevar a cabo evaluaciones participativas con niños, niñas y adolescentes.

<http://www.unhcr.org/50f6d1259.html>

#### **A Toolkit for Monitoring and Evaluating Children's Participation**

Save the Children, 2014

Guía de seis partes sobre cómo monitorear y evaluar la participación de los niños y niñas en programas, comunidades y en la sociedad en general.

<http://www.savethechildren.org.uk/resources/online-library/toolkit-monitoring-and-evaluating-childrens-participation#sthash.1KsCl5yb.dpuf>

### Protección infantil

#### **Minimum Standards for Child Protection in Humanitarian Action**

Grupo de trabajo interinstitucional para la protección de la infancia (CPWG, por sus siglas en inglés), 2012.

Proporciona estándares mínimos para el trabajo de protección infantil en entornos humanitarios. <https://www.refworld.org/pdfid/5211dc124.pdf>

#### **A Matter of Life and Death: Child protection programming's essential role in ensuring child wellbeing and survival during and after emergencies**

Grupo de trabajo interinstitucional para la protección de la infancia, 2015.

Explica la forma en que las intervenciones de protección infantil brindan apoyo a los niños y niñas en situaciones humanitarias.

[https://resourcecentre.savethechildren.net/node/9462/pdf/a20matter20of20life20or20death\\_lowres.pdf](https://resourcecentre.savethechildren.net/node/9462/pdf/a20matter20of20life20or20death_lowres.pdf)

#### **Child Protection Rapid Assessment Toolkit**

Grupo de Protección Mundial, Grupo de trabajo interinstitucional para la protección de la infancia, 2012.

Guía y herramientas para llevar a cabo una evaluación rápida sobre protección infantil después una emergencia de inicio rápido. [http://www.globalprotectioncluster.org/\\_assets/files/tools\\_and\\_guidance/info\\_data\\_management/CPRA\\_English-EN.pdf](http://www.globalprotectioncluster.org/_assets/files/tools_and_guidance/info_data_management/CPRA_English-EN.pdf)

A Practical Guide for Developing Child Friendly Spaces  
UNICEF, 2009.

Orientación para crear y operar espacios amigables con la niñez en situaciones humanitarias.

[http://cpwg.net/?get=000465|2011/09/A\\_Practical\\_Guide\\_to\\_Developing\\_Child\\_Friendly\\_Spaces\\_-\\_UNICEF\\_11.pdf](http://cpwg.net/?get=000465|2011/09/A_Practical_Guide_to_Developing_Child_Friendly_Spaces_-_UNICEF_11.pdf)

### **Child Friendly Spaces in Emergencies: A Handbook for Save the Children staff**

Save the Children, 2008.

Orientación para crear espacios amigables con la niñez durante e inmediatamente después de tipos de emergencias como desastres naturales o conflictos armados. <http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/2923.pdf>

### **Interagency Guidelines for Case Management and Child Protection**

Grupo de trabajo interinstitucional para la protección de la infancia (CPWG), 2014.

Guía por pasos sobre gestión de casos en situaciones humanitarias.

[https://www.humanitarianresponse.info/en/system/files/documents/files/interagency\\_guidelines\\_for\\_case\\_management\\_and\\_child\\_protection.pdf](https://www.humanitarianresponse.info/en/system/files/documents/files/interagency_guidelines_for_case_management_and_child_protection.pdf)

### **Our Right to be Protected from Violence: Activities for learning and action for children and young people**

UNICEF, 2007.

Guía para el personal que trabaja con jóvenes de entre 12 y 18 años de edad para explorar temas relacionados con la violencia ejercida contra los niños y niñas. Incluye 18 actividades de aprendizaje e ideas para actuar contra la violencia. <http://www.unicef.org/violencestudy/pdf/Our%20Right%20to%20be%20Protected%20from%20Violence.pdf>

### **Stolen Futures: The Reintegration of Children Affected by Armed Conflict**

Save the Children, 2007.

Orientación para la reintegración de niños y niñas afectados por conflictos armados.

<http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/2639.pdf>

## **Derechos del niño**

### **Convención sobre los Derechos del Niño Naciones Unidas, 1989.**

Tratado internacional de derechos humanos que establece los derechos civiles, políticos, económicos, sociales, de salud y culturales de los niños y niñas. En la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN) se menciona específicamente a UNICEF como una fuente experta de asistencia y asesoramiento, cuya misión fundamental consiste en promover los derechos de todos los niños y niñas tal como se definen en la CDN.

<http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CRC.aspx>

### **ARC Foundation Module 2: Child Rights-Based Approaches**

Acción en favor de los derechos del niño, 2009.

Explica cómo utilizar los enfoques basados en los derechos del niño en situaciones humanitarias.

[http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/arc-modf2-studymaterial-2009\\_0.pdf](http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/arc-modf2-studymaterial-2009_0.pdf)

## **Niños y niñas con discapacidades**

### **ARC Critical Issue Module 3: Children with Disabilities**

Acción en favor de los derechos del niño, 2009.

Facilita orientación práctica y herramientas para ayudar a los niños y niñas con discapacidades en situaciones humanitarias.

[http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/arc-modf4-studymaterial-2009\\_0.pdf](http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/arc-modf4-studymaterial-2009_0.pdf)

Children with Disabilities: The State of the World's Children  
UNICEF, 2013.

Examina la situación de los niños y niñas con discapacidades en todo el mundo.

[http://www.unicef.org/sowc2013/files/SWCR2013\\_ENG\\_Lo\\_res\\_24\\_Apr\\_2013.pdf](http://www.unicef.org/sowc2013/files/SWCR2013_ENG_Lo_res_24_Apr_2013.pdf)

### **Children with Disabilities: Ending discrimination and promoting participation, development and inclusion**

UNICEF, 2007.

Ofrece recomendaciones para defender los derechos de los niños y niñas con discapacidades en programas en entornos humanitarios.

### **Disabilities among Refugees and Conflict-Affected Populations**

Comisión de Mujeres para las Mujeres y Niños Refugiados, 2008.

Examina los desafíos que enfrentan los refugiados con discapacidades y las aptitudes específicas de que disponen para superarlos.

<https://womensrefugeecommission.org/resources/document/609-disabilities-among-refugees-and-conflict-affected-populations>

### **Listening Together: Examples of child participation in action**

Lumos, 2013.

Examina algunos de los métodos y desafíos del apoyo a la participación significativa de niños, niñas y adolescentes con discapacidades intelectuales en programas de desarrollo. <https://www.wearelumos.org/sites/default/files/2013%2009%2016%20Lumos%20TWIA%20Listening%20Together%20-%20English.pdf>

### **Take us seriously! Engaging Children with Disabilities in Decisions Affecting their Lives. UNICEF, 2013.**

Brinda pautas para crear oportunidades encaminadas a que los niños y niñas con discapacidades puedan ejercer su derecho a ser escuchados y tomados en serio.

[http://www.unicef.org/disabilities/files/Take\\_Us\\_Seriously.pdf](http://www.unicef.org/disabilities/files/Take_Us_Seriously.pdf)

## Educación

### **INEE Minimum Standards for Education: Preparedness, Response, Recovery Handbook**

Red Interagencial de Educación en Emergencias (INEE), 2010.

Diecinueve estándares para mejorar la calidad de la preparación educativa, de respuesta y de resiliencia en entornos humanitarios.

<http://www.ineesite.org/en/minimum-standards>

### **UNICEF School in a Box: UNICEF Education Kit Handbook**

UNICEF, 2013.

Orientación y suministros para apoyar que los niños, niñas y adolescentes continúen con su educación en situaciones humanitarias. [www.unicef.org/supply/files/Education\\_Kits\\_User\\_Manuals\\_Module\\_4.pdf](http://www.unicef.org/supply/files/Education_Kits_User_Manuals_Module_4.pdf)

### **Good Practice Guide: Assessing resource needs and capacities in an Initial emergency**

Red Interagencial de Educación en Emergencias.

Buenas prácticas para evaluar y analizar las necesidades de educación no formal en entornos humanitarios.

[http://www.ineesite.org/uploads/files/resources/doc\\_1\\_Assessing\\_Resource\\_Needs\\_-\\_Non\\_Formal.pdf](http://www.ineesite.org/uploads/files/resources/doc_1_Assessing_Resource_Needs_-_Non_Formal.pdf)

### **Education in Emergencies: Including Everyone. INEE Pocket Guide to Inclusive Education**

Red Interagencial de Educación en Emergencias, 2009.

Brinda orientación para implementar un enfoque inclusivo de educación de emergencia.

<http://toolkit.ineesite.org/toolkit/Toolkit.php?PostID=1007>

## Género

### **Guidelines for Integrating Gender-Based Violence Interventions in Humanitarian Action: Reducing risk, promoting resilience and aiding recovery**

Comité Permanente entre Organismos, 2015.

Lineamientos para ayudar a los actores humanitarios en emergencias humanitarias a coordinar, planificar, implementar, monitorear y evaluar acciones esenciales para la prevención y mitigación de la violencia de género (VBG) en todos los sectores. [http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/2015-iasc-gender-based-violence-guidelines\\_lo-res.pdf](http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/2015-iasc-gender-based-violence-guidelines_lo-res.pdf)

### **Guidelines for Gender-Based Violence Interventions in Humanitarian Settings: Focusing on prevention of and response to sexual violence**

Comité Permanente entre Organismos sobre asistencia humanitaria de género, 2005.

Lineamientos para establecer y coordinar un conjunto de intervenciones mínimas multisectoriales para prevenir y responder a la violencia sexual en situaciones de emergencia.

<http://www.unhcr.org/453492294.pdf>

### **Program H|M|D: A Toolkit for Action - Engaging Youth to Achieve Gender Equity**

Promundo, 2013.

Conjunto de herramientas que ayuda a los adolescentes a trabajar por la equidad de género. <http://promundoglobal.org/resources/program-hmd-a-toolkit-for-action/>

### **Girl Centred Program Design**

Population Council, 2010.

Kit de herramientas para establecer y ejecutar programas dirigidos a los adolescentes.

[http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2010PGY\\_AdolGirlToolkitComplete.pdf](http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2010PGY_AdolGirlToolkitComplete.pdf)

## VIH/SIDA

### **Guidelines for Addressing HIV in Humanitarian Settings**

Comité Permanente entre Organismos, 2010.

Directrices para proporcionar un conjunto mínimo de servicios de prevención, tratamiento, atención y apoyo relacionados con el VIH a personas afectadas por crisis humanitarias

[file:///Users/useruser/Downloads/IASC\\_HIV\\_Guidelines\\_2010\\_En%20\(1\).pdf](file:///Users/useruser/Downloads/IASC_HIV_Guidelines_2010_En%20(1).pdf)

[https://www.unaids.org/sites/default/files/media\\_asset/jc1767\\_iasc\\_doc\\_en\\_2.pdf](https://www.unaids.org/sites/default/files/media_asset/jc1767_iasc_doc_en_2.pdf)

### **Guidance on HIV in Education in Emergencies**

Red Interagencial de Educación en Emergencias (INEE), 2010.

Orientación para profesionales de la educación sobre la integración del VIH y los problemas de salud sexual y reproductiva en las respuestas de educación formal y no formal para adolescentes de entre 10 y 19 años de edad.

<http://toolkit.ineesite.org/toolkit/INEEcms/uploads/1140/Introduction%20HIV%20January2011.pdf>

## Respuesta humanitaria

### **Core Commitments for Children in Humanitarian Action**

UNICEF, 2010.

Se trata de la política central de UNICEF para defender los derechos de los niños y niñas afectados por crisis humanitarias.

[http://www.unicef.org/publications/files/CCC\\_042010.pdf](http://www.unicef.org/publications/files/CCC_042010.pdf)

### **The Sphere Handbook: Humanitarian Charter and Minimum Standards in Humanitarian Response**

Proyecto Esfera, 2011.

Normas mínimas, principios y mejores prácticas en los sectores de respuesta humanitaria.

<https://www.spherestandards.org/handbook-2018/Habilidades para la vida>

## Life skills

### **Life Skills – Skills for Life: A handbook**

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja para el Apoyo Psicosocial, 2014.

Brinda orientación detallada sobre la programación para habilidades para la vida sobre el terreno.

<http://pscentre.org/wp-content/uploads/Life-Skills.pdf>

### **Child Social and Financial Education: A companion to the**

### **Child Friendly Schools manual**

UNICEF, 2012.

Apoya a los niños y niñas en el aprendizaje sobre la responsabilidad social y las aptitudes en materia financiera a través de actividades que les permitan explorar sus derechos y responsabilidades y abordar los problemas sociales que revisten de importancia para ellos. [http://www.unicef.org/publications/files/CSFE\\_module\\_low\\_res\\_FINAL.pdf](http://www.unicef.org/publications/files/CSFE_module_low_res_FINAL.pdf)

### **Action research: Participatory PM&E tools 'I DEAL' intervention**

War Child Holland, 2012.

Describe las herramientas innovadoras de monitoreo y evaluación de War Child Holland en materia de habilidades para la vida e intervenciones psicosociales. [http://www.warchildholland.org/sites/default/files/bijlagen/node\\_492/6-2013/war\\_child\\_report\\_action\\_research.pdf](http://www.warchildholland.org/sites/default/files/bijlagen/node_492/6-2013/war_child_report_action_research.pdf)

## **Sensibilidad al conflicto y consolidación de la paz**

### **Conflict Sensitive Education Pack**

Red Interagencial de Educación en Emergencias (INEE), 2013.

Orientación y herramientas para integrar la sensibilidad al conflicto en los programas educativos en entornos frágiles y afectados por conflictos.

<http://toolkit.ineesite.org/toolkit/Toolkit.php?PostID=1148>

### **UNESCO's work on education for peace and non-violence: building peace through education**

UNESCO, 2008.

Brinda información y recursos para promover la paz y la no violencia. <http://unesdoc.unesco.org/images/0016/001607/160787e.pdf>

### **Guiding Principles on Young People's Participation in Peacebuilding**

Inter organismos sobre la Juventud de las Naciones Unidas, 2014.

Ofrece orientación sobre la participación significativa de los jóvenes, especialmente en situaciones de conflicto o transición.

<https://www.sfcg.org/wp-content/uploads/2015/04/SFCG-Guiding-Principles-Infographic.pdf>

### **Engaging Adolescents in Conflict Analysis: A guidance note**

UNICEF, 2013.

Brinda orientación para apoyar la participación significativa de los adolescentes en el análisis de conflictos.

<http://learningforpeace.unicef.org/wp-content/uploads/2013/08/Guidance-Note-on-Engaging-Adolescents-in-PBEA-Conflict-Analysis-En.pdf>

### **Peacebuilding Knowledge, Attitudes and Skills: Desk review and recommendations**

UNICEF, 2013.

Orientación para ayudar a los niños, niñas y adolescentes a convertirse en constructores de la paz.

<http://learningforpeace.unicef.org/wp-content/>

[uploads/2013/08/Peacebuilding-Knowledge-Attitudes-and-Skills-Desk-Review-and-Recommendations.pdf](http://learningforpeace.unicef.org/wp-content/uploads/2013/08/Peacebuilding-Knowledge-Attitudes-and-Skills-Desk-Review-and-Recommendations.pdf)

### **Conflict Sensitive Education Pack**

Red Interagencial de Educación en Emergencias (INEE), 2013.

Sitio web que brinda orientación y herramientas para integrar la sensibilidad al conflicto en programas educativos en entornos frágiles y afectados por conflictos.

<http://toolkit.ineesite.org/toolkit/Toolkit.php?PostID=1148>

### **Conflict Sensitivity and Peacebuilding in UNICEF, Technical Note**

UNICEF, 2012.

Nota técnica que explica conceptos clave, ofrece herramientas y enfoques, identifica puntos de entrada en las estrategias, marcos y programas de UNICEF, y que proporciona ejemplos de contribuciones programáticas de UNICEF en las áreas de sensibilidad al conflicto y de consolidación de la paz.

### **Learning to Live Together: Building Skills, Values and Attitudes for the Twenty-first Century**

UNESCO, 2004.

Estudio global de enfoques para apoyar el desarrollo de habilidades de los jóvenes y la necesidad de desarrollar el respeto por los derechos humanos y aceptar las responsabilidades de la ciudadanía, resolver conflictos de manera pacífica en sus relaciones personales y protegerse a sí mismos y su salud, con la presentación de estudios de casos, lecciones aprendidas y recomendaciones.

### **Learning to Live Together: Design, Monitoring and Evaluation of Education for Life Skills, Citizenship, Peace and Human Rights**

### **Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) y UNESCO, 2008.**

Guía para formuladores de políticas, planificadores de planes de estudio y administradores de programas de ONGs para fortalecer los planes de estudio de educación para la vida, ciudadanía, paz y derechos humanos, en la que se incluyen sugerencias para los procesos de monitoreo y evaluación.

### **Youth and Conflict: Best practices and lessons learned**

Mercy Corps, 2011.

Mejores prácticas y lecciones aprendidas de los programas de Mercy Corps sobre jóvenes y conflictos.

[http://www.mercycorps.org/sites/default/files/youth\\_and\\_conflict\\_best\\_practices\\_-\\_hi\\_res\\_final.pdf](http://www.mercycorps.org/sites/default/files/youth_and_conflict_best_practices_-_hi_res_final.pdf)

### **ARC Critical Issue Module 7: Children associated with armed forces or armed groups**

Acciones por los derechos de los niños, 2009.

Brinda orientación para apoyar a los niños y niñas vinculados a fuerzas o grupos armados.

<http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/arc-modc7-studymaterial-2009.pdf>

## Monitoreo y evaluación del programa

### Evaluation Handbook

Save the Children, 2012.

Guía por pasos para llevar a cabo evaluaciones.

<http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/5459.pdf>

## Apoyo psicosocial y salud mental

### Inter-Agency Standing Committee Guidelines on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings

Comité Permanente entre Organismos, 2007.

Lineamientos para facilitar que los actores humanitarios planifiquen, establezcan y coordinen un conjunto de respuestas mínimas multisectoriales para proteger y mejorar la salud mental y el bienestar psicosocial de las personas en situaciones de emergencia.

[http://www.who.int/mental\\_health/emergencies/guidelines\\_iasc\\_mental\\_health\\_psychosocial\\_june\\_2007.pdf](http://www.who.int/mental_health/emergencies/guidelines_iasc_mental_health_psychosocial_june_2007.pdf)

### IASC Guidelines on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings: What should protection programme managers know?

Comité Permanente entre Organismos, 2010.

Descripción general de los conocimientos que debe tener el personal de Protección sobre salud mental y apoyo psicosocial en emergencias humanitarias. [https://interagencystandingcommittee.org/system/files/legacy\\_files/MHPSS%20Protection%20Actors.pdf](https://interagencystandingcommittee.org/system/files/legacy_files/MHPSS%20Protection%20Actors.pdf)

### Assessing Mental Health and Psychosocial Needs and Resources: Toolkit for humanitarian settings

Organización Mundial de la Salud y Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, 2012.

Orientación para diseñar y llevar a cabo una evaluación de las necesidades y recursos psicosociales y de salud mental en crisis humanitarias.

<http://learningforpeace.unicef.org/wp-content/uploads/2014/02/WHO-UNHCR-MHPSS-Needs-Assessment-Toolkit.pdf>

### Psychosocial Support for Youth in Post-Conflict Situations: A trainer's handbook

Centro de Referencia de Ayuda Psicosocial para Jóvenes de la Cruz Roja Danesa y la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, 2014.

Capacitación sobre apoyo psicosocial comunitario para jóvenes en situaciones de post-conflicto.

[http://pscentre.org/wp-content/uploads/1679\\_rcy\\_youth\\_manual\\_T2.pdf](http://pscentre.org/wp-content/uploads/1679_rcy_youth_manual_T2.pdf)

### Psychosocial Interventions: A handbook

Centro de Referencia de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja para el Apoyo Psicosocial, 2014.

Orientación sobre cómo planificar, monitorear e implementar intervenciones psicosociales.

<http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/>

[documents/psi-handbook\\_en\\_july10.pdf](#)

### Caring for Child Survivors of Sexual Abuse: Guidelines for health and psychosocial service International Rescue Committee, 2012.

Guía dirigida al personal de salud y psicosocial sobre cómo brindar atención y tratamiento a niños y niñas supervivientes de abuso sexual en entornos humanitarios. [http://www.unicef.org/pacificislands/IRC\\_CCSGuide\\_FullGuide\\_lowres.pdf](http://www.unicef.org/pacificislands/IRC_CCSGuide_FullGuide_lowres.pdf)

### The Psychosocial Care and Protection of Children in Emergencies: Teacher training manual

UNICEF, 2009.

Orientación para docentes sobre la provisión de apoyo psicosocial en programas de educación en emergencias.

[http://toolkit.ineesite.org/toolkit/INEEcms/uploads/1064/Psychosocial\\_Care\\_and\\_Protection.PDF](http://toolkit.ineesite.org/toolkit/INEEcms/uploads/1064/Psychosocial_Care_and_Protection.PDF)

### Inter-Agency Guide to the Evaluation of Psychosocial Programming in Humanitarian Crises

UNICEF, 2011.

Brinda orientación práctica para la evaluación de programas psicosociales en entornos de crisis.

<http://www.unicef.org/protection/files/Inter-AgencyGuidePSS.pdf>

### Psychological First Aid: A guide for fieldworkers

Organización Mundial de la Salud, 2011.

Guía para primeros auxilios psicológicos sobre el terreno.

[http://www.searo.who.int/srilanka/documents/psychological\\_first\\_aid\\_guide\\_for\\_field\\_workers.pdf](http://www.searo.who.int/srilanka/documents/psychological_first_aid_guide_for_field_workers.pdf)

### Psychological First Aid Training Manual for Child Practitioners

Save the Children, 2013.

Manual de capacitación para ofrecer primeros auxilios psicológicos a niños y niñas en situaciones de crisis.

[http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/final\\_pfa.pdf](http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/final_pfa.pdf)

### ARC Foundation Module 7: Psychosocial Support

Actions for the Rights of Children, 2009.

Información práctica y orientación para brindar apoyo psicosocial a niños y niñas en contextos humanitarios.

<http://www.unhcr.org/4c98a5169.pdf>

### Programme Manager's Handbook: Psychosocial support in and out of schools

Centro de Referencia de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja para el Apoyo Psicosocial, 2014.

Orientación para los administradores de programas sobre cómo planificar, implementar y evaluar la resiliencia y las iniciativas psicosociales para niños y niñas.

<http://pscentre.org/wp-content/uploads/Programme-managers-handbook.pdf>

### Working with children and their environment: Manual of psychosocial skills

Terre des Hommes, 2008.

Manual de capacitación para la realización de actividades

psicosociales con niños y niñas en situaciones humanitarias.  
<http://www.socialserviceworkforce.org/system/files/resource/files/Working%20with%20Children%20and%20Their%20Environment%20-%20Manual%20of%20Psychosocial%20Skills.pdf>

## Salud sexual y reproductiva

### **Inter-agency Field Manual on Reproductive Health in Humanitarian Settings**

Grupo de trabajo interinstitucional sobre salud reproductiva en crisis, 2010.

Ofrece orientación sobre la implementación de un conjunto mínimo de servicios en salud reproductiva en entornos humanitarios. [http://www.who.int/reproductivehealth/publications/emergencies/field\\_manual\\_rh\\_humanitarian\\_settings.pdf?ua=1](http://www.who.int/reproductivehealth/publications/emergencies/field_manual_rh_humanitarian_settings.pdf?ua=1)

### **Adolescent Sexual and Reproductive Health Toolkit for Humanitarian Settings: A companion to the Inter-Agency Field Manual on Reproductive Health in Humanitarian Settings**

UNFPA y Save the Children, 2009.

Aborda las necesidades de salud reproductiva de los adolescentes en entornos humanitarios y ejerce de complemento al Manual de campo interinstitucional sobre salud reproductiva en entornos humanitarios.

[https://www.unfpa.org/webdav/site/global/shared/documents/publications/2009/UNFPA\\_ASRHtoolkit\\_english.pdf](https://www.unfpa.org/webdav/site/global/shared/documents/publications/2009/UNFPA_ASRHtoolkit_english.pdf)

### **ARC Critical Issue Module 4: Sexual and Reproductive Health**

Acciones por los derechos de los niños, 2009.

Brinda orientación y herramientas para apoyar la salud sexual y reproductiva de los niños y niñas.

<http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/arc-modc4-studymaterial-2009.pdf>

### **It's All One Curriculum: Guidelines and activities for a unified approach to sexuality, gender, HIV, and human rights education**

International Sexuality and HIV Curriculum Working Group, 2011.

Recurso práctico para enseñar a los jóvenes sobre género, salud sexual y sexualidad.

Volumen 1: Directrices:

[www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2011PGY\\_ItsAllOneGuidelines\\_en.pdf](http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2011PGY_ItsAllOneGuidelines_en.pdf)

Volumen 2: Actividades:

[www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2011PGY\\_ItsAllOneActivities\\_en.pdf](http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2011PGY_ItsAllOneActivities_en.pdf)

## Deporte y ocio

### **UNICEF Recreation Kit: UNICEF Education Kit Handbook**

UNICEF, 2013.

Guía y suministros para involucrar a niños, niñas y

adolescentes en juegos estructurados, deportes y actividades recreativas en situaciones humanitarias [www.unicef.org/supply/files/Education\\_Kits\\_User\\_Manuals\\_Module\\_2.pdf](http://www.unicef.org/supply/files/Education_Kits_User_Manuals_Module_2.pdf)

### **Sport, Recreation and Play Guide**

UNICEF, 2004.

Ofrece una descripción general del derecho de los niños y niñas a jugar, así como ejemplos de deportes, juegos recreativos y programas de juego en todo el mundo. [http://www.unicef.org/publications/files/5571\\_SPORT\\_EN.pdf](http://www.unicef.org/publications/files/5571_SPORT_EN.pdf)

### **Moving Together: Promoting psychosocial well-being through sport and physical activity**

Centro de Referencia para Apoyo Psicosocial de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, 2014.

Orientación sobre la combinación de actividades físicas y deportivas con apoyo psicosocial. <https://www.icsspe.org/sites/default/files/Moving%20Together.pdf>

## Fuentes del Kit para adolescentes

Actions for the Rights of Children, ARC Resource Pack, Critical Issue Module 3: Children with disabilities, The International Rescue Committee, Save the Children, Terre des Hommes, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Nueva York, 2009.

Actions for the Rights of Children, ARC Resource Pack, Critical Issue Module 4: Participation and Inclusion, The International Rescue Committee, Save the Children, Terre des Hommes, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Nueva York, 2009.

Actions for the Rights of Children, ARC Resource Pack, Critical Issue Module 7: Psychosocial Support, The International Rescue Committee, Save the Children, Terre des Hommes, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Nueva York, 2009.

Aguilar, J., F. Camacho, E. Hanson y J. Torres, Photography for Children's Rights for War Child's Advocacy Project in Sierra Leone, War Child Holland, 2009.

Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Listen and Learn: Participatory Assessment with Children and Adolescents, ACNUR, Ginebra, 2012.

Austrian, Karen y Dennitah Ghati, Girl Centered Program Design: A Toolkit to Develop, Strengthen and Expand Adolescent Girls Programs, Population Council, Nueva York, 2010.

Bayne, Sarah y Tony Vaux, Integrated Development and Peacebuilding Programming- Design, Monitoring and Evaluation, Departamento de Desarrollo Internacional, 2013.

Benson, Herbert y Miriam Z. Klipper, The Relaxation Response, HarperCollins Publishers, Inc., Nueva York, 2000.

Blum, Andrew, Special Report: Improving Peacebuilding Evaluation, a Whole Field Approach, United States Institute of Peace, Washington, D.C., 2011.

CARE International UK, Guidance for Designing, Monitoring and Evaluating Peacebuilding Projects: Using

theories of change, CARE International UK, Londres, 2012.

CDA Practical Learning for Effective International Action, Reflecting on Peace Practice- Participant Training Manual, CDA Collaborative Learning Projects, Cambridge, 2009.

Plan International, Centro de Actividades en Desarrollo y Población, Project Design for Program Managers, CEDPA, Washington, D.C., 1994.

Church, Cheyanne y Mark M. Rogers, Designing for Results: Integrating Monitoring and Evaluation in Conflict Transformation Programs, Search for Common Ground, Washington, D.C., 2006.

Comisión de Mujeres Refugiadas, Disabilities among Refugees and Conflict-Affected Populations, Comisión de Mujeres Refugiadas, Nueva York, 2008.

Commonwealth Secretariat, Participation in the Second Decade of Life: What and Why?, Commonwealth Secretariat, Londres, 2005.

Convención sobre los Derechos del Niño, Naciones Unidas, 1989.

Designing for Results: Integrating Monitoring and Evaluation in Conflict Transformation Programs. Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, Comité de Ayuda al Desarrollo, 2012.

Duplessis, Deanna, et al., Gender Equality Program Guidance and Toolkit: Engendering transformational change, Save the Children, 2014.

European Union Peace and Reconciliation Programme (Programa para la paz y la reconciliación de la Unión Europea), Special EU Programmes Body, A Monitoring and Evaluation Framework for Peace-Building, PricewaterhouseCoopers, LLP, 2007.

Feinstein, Clare y Claire O'Kane, I Painted Peace: Handbook on Peace Building with and for Children and Young People, Save the Children Noruega, Oslo, 2008.

Fountain, Susan, Peace Education in UNICEF, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Nueva York, 1999.

Grupo de trabajo temático sobre la protección infantil, Child Protection Rapid Assessment Toolkit, Global Protection Cluster CPWG, 2012.

Grupo de trabajo temático sobre la protección infantil, A Matter of Life and Death: Child protection programming's essential role in ensuring child wellbeing and survival during and after emergencies, The Global Protection Cluster CPWG, 2015.

Grupo de trabajo temático sobre la protección infantil, Minimum Standards for Child Protection in Humanitarian Action, Global Protection Cluster CPWG, 2012.

Grupo de trabajo temático sobre la protección infantil, Toward Effective Child Friendly Space Programmes in Emergencies: Participant Handbook, Global Protection Cluster Child Protection Working Group, Child Protection Working Group, 2014.

Gragg, Beth, Tools from the Field: Participant-Centered Techniques for Effective Training, editado por Barbara Garner, World Education, Boston, 2007.

Hanbury, Clare y Tina Malti, Monitoring and Evaluating Life Skills for Youth Development, Volume 2: The Toolkit, Jacob's Foundation, Zurich, 2011.

IDEO.org, Field Guide to Human-Centered Design, IDEO.org, San Francisco, 2015.

Red Interagencial de Educación en Emergencias y Comité Permanente entre Organismos, Education in Emergencies Harmonized Training Package, Education in Emergencies Training Module 17: Adolescents & Youth Programming in Emergencies, INEE, Nueva York, 2012.

Grupo de trabajo sobre educación y fragilidad de la Red Interagencial de Educación en Emergencias, The multiple faces of education in conflict-affected and fragile contexts, INEE, 2010.

Comité Permanente entre Organismos, Inter-Agency Standing Committee Guidelines on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings, IASC, Ginebra, 2007.

Interfaith Council on Ethics Education for Children, Red Global de Religiones a favor de la Niñez y Arigatou Foundation, Learning to Live Together, an Intercultural and Interfaith Program for Ethics Education, Arigatou Foundation en cooperación con la UNESCO y UNICEF, Ginebra, 2008.

International Disability and Development Consortium (Consortio Internacional sobre Discapacidad y Desarrollo), Inclusive education in emergencies: Access to Quality Educational Activities for Children with Disabilities in Conflict and Emergency Situations, IDDC, 2008.

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, All under one roof: Disability-inclusive shelter and settlements in emergencies. ICRC, Ginebra, 2015.

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz

Roja y de la Media Luna Roja, Life Skills – Skills for Life: A handbook, ICRC Reference Centre for Psychosocial Support, Copenhagen, 2014.

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja Programme Manager's Handbook: Psychosocial support in and out of schools, ICRC Reference Centre for Psychosocial Support, Ginebra, 2014.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Additional Guidance on Including Children with Disabilities: UNICEF Education Kit Handbook, UNICEF, inédito.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Adolescence: An age of opportunity, The State of the World's Children, UNICEF, Nueva York, 2011.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Adolescent Programming Experiences during Conflict and Post-conflict: Case Studies. UNICEF, Nueva York, 2004.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Children and Young People with Disabilities Fact Sheet, UNICEF, Nueva York, 2013.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Children with Disabilities: The State of the World's Children, UNICEF, Nueva York 2013.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Education Kit Handbook, Module 1: Guidelines for Training, UNICEF, Nueva York, 2013.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Education Kit Handbook, Module 2: Recreation Kit Activity Guide, UNICEF, Nueva York, 2013.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Engaging Adolescents in Conflict Analysis: A guidance note, UNICEF, Nueva York, 2013.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Global Evaluation of Life Skills Education Programme, UNICEF, Nueva York, 2012.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Innovation Handbook, (Version 0.9), UNICEF, Nueva York, inédito, 2014.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Inter-Agency Guide to the Evaluation of Psychosocial Programming in Humanitarian Crises, UNICEF, Nueva York, 2011.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia,

Peacebuilding Knowledge, Attitudes and Skills: Desk review and recommendations, UNICEF, Nueva York, 2013.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Promoting Gender Equality: An equity-focused approach to programming, UNICEF, Nueva York, 2011.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, The Psychosocial Care and Protection of Children in Emergencies: Teacher training manual, UNICEF, Nueva York, 2009.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Take Us Seriously! Engaging children with disabilities in decisions affecting their lives, UNICEF, Nueva York, 2013.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Useful Tools for Engaging Young People in Participatory Evaluation, UNICEF Oficina Regional de CEE/CIS, Ginebra, 2010.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y Handicap International, Including Children with Disabilities in Humanitarian Action, UNICEF y Handicap International, de aparición en 2015.

Jenkins, Tony, et al., Community-Based Institutes on Peace Education (CIPE) Organizer's Manual: A peace education planning guide, International Institute on Peace Education, Nueva York, 2007.

Kawano Chiu, Melanie, Starting on the Same Page: A Lessons Report from the Peacebuilding Evaluation Project, Alliance for Peacebuilding, 2011.

Kreidler, William J. y Doug Roerdon, Conflict Resolution in the Middle School: A curriculum and teacher's guide, Educators for Social Responsibility, 1997.

Lederach, John Paul, Reina Neufeldt, Hal Culberston, Reflective Peacebuilding: A Planning, Monitoring and Learning Toolkit, The Joan B. Kroc Institute, Universidad de Notre Dame, Mindanao, 2007.

Lopes Cardozo, Mieke et al. Literature Review: Youth Agency, Peacebuilding and Education, Research Consortium Education and Peacebuilding, Universidad de Ámsterdam, Ámsterdam, 2015.

Lyford Jones, Hannah, Putting Children at the Centre: A practical guide to children's participation, Save the Children UK, Londres, 2010.

MacCawley, Paul F., The Logic Model for Program Planning and Evaluation, University of Idaho Extension, Moscú, 2002.

Mitchell, Katy, Adolescent Sexual and Reproductive Health Toolkit for Humanitarian Settings: A Companion to the Inter-Agency Field Manual on Reproductive Health in Humanitarian Settings, editado por Stephanie Borise, Save the Children y Fondo de Población de las Naciones Unidas, 2009.

National Society for the Prevention of Cruelty to Children, <[www.nspcc.org.uk](http://www.nspcc.org.uk)>, consultado el 30 de noviembre de 2015.

Navarro-Castro, Loreta and Jasmin Nario-Galace, Peace Education: A Pathway to a Culture of Peace, Center for Peace Education, Quezon City, 2010.

O'Neill, Kathryn, Speaking Out, Being Heard: Experiences of child participation and accountability to children from around the world, Save the Children UK, Londres, 2010.

ONU Mujeres, Preventing conflict transforming justice securing the peace: A global study on the United Nations Security Council Resolution 1325, ONU Mujeres, Nueva York, 2015.

Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, Evaluating Peacebuilding Activities in Settings of Conflict and Fragility: Improving Learning for Results, DAC Guidelines and References Series, OECD Publishing, Washington, DC, 2012.

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y Red Interagencial de Educación en Emergencias, Inter-Agency Peace Education Programme: Skills for Constructive Living, Overview of the Program, UNESCO, París, 2005.

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Learning the Way of Peace: A Teacher's Guide to Education, UNESCO, Nueva Delhi, 2001.

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Learning to Be: A Holistic and Integrated Approach to Values Education for Human Development, UNESCO, Bangkok, 2002.

Organización Mundial de la Salud, Guidance Note on Disability and Emergency Risk Management for Health, OMS, Ginebra, 2013.

Promundo, Program H|M|D: A Toolkit for Action - Engaging Youth to Achieve Gender Equity, Promundo, Río de Janeiro, 2013.

Reardon, Betty y Alicia Cabezudo, *Learning to Abolish War: Teaching Toward a Culture of Peace*, Hague Appeal for Peace, Nueva York, 2002.

Save the Children, *Child Friendly Spaces in Emergencies: A Handbook for Save the Children staff*, Save the Children, 2008.

Save the Children Fund, *A Toolkit for Monitoring and Evaluating Children's Participation (Booklet 1 – 6)*, Save the Children Fund, Londres, 2014.

Save the Children Norway, *A Kit of Tools: For Participatory Research and Evaluation with Children, Young People and Adults*, Save the Children Noruega, Oslo, 2008.

Save the Children UK, *Child Protection Training Manual: Facilitator's Guide for teacher training*, Save the Children UK, Juba, 2008.

Schnabel, Albrecht y Anara Tabyshalieva, *Escaping Victimhood: Children, Youth and Post-conflict Peacebuilding*, Universidad de Naciones Unidas, Nueva York, 2013.

Shapiro, Ilhana, *Extending the Framework of Inquiry: Theories of Change in Conflict Interventions, a Response*, Berghof Research Center for Constructive Conflict Management, Berlín, 2006.

Siddiqi, Anooradha, *Missing the emergency: Shifting the paradigm for relief to adolescent girls*, The Coalition for Adolescent Girls, Washington, D.C., 2012.

Sinclair, Margaret, *Learning to Live Together: Building Skills, Values and Attitudes for the Twenty-first Century*, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Oficina Internacional de Educación, Ginebra, 2004.

Sinclair, Margaret, *Learning to Live Together: Design, Monitoring and Evaluation of Education for Life Skills, Citizenship, Peace and Human Rights*, Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) y Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Oficina Internacional de Educación, Ginebra, 2008.

Stanton, Brandon, *Humans of New York Stories*, St. Martin's Press, Nueva York, 2015.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *A Practical Guide for Developing Child Friendly Spaces*, UNICEF, 2009.

United Nations Inter-Agency Network on Youth Development's Subgroup on Youth Participation in

Peacebuilding, *Guiding Principles on Young People's Participation in Peacebuilding*, UN IANYD Subgroup on Youth Participation in Peacebuilding, Nueva York, 2014.

War Child Holland, *I Deal Monitoring and Evaluation Toolkit*, War Child Holland, 2010.

*Years of Conflict: Adolescence, Political Violence and Displacement*, editado por Jason Hart, Berghon Books, Nueva York, 2008.

## El Kit de adolescentes para la expresión e innovación fue elaborado por la Sección de Desarrollo y Participación Adolescente de UNICEF.

UNICEF desea mostrar su agradecimiento a las siguientes personas por su contribución y apoyo a la creación del Kit de adolescentes para la expresión e innovación:

Judy Diers, Jefa de la Sección de Desarrollo y Participación Adolescente, dirigió esta iniciativa.

Juliet Young, consultora, coordinó el desarrollo técnico y contribuyó a la redacción de materiales de orientación como líder adjunta del proyecto.

Jason Robinson, consultor, coordinó y contribuyó al diseño del componente gráfico, digital y de suministros del Kit como líder adjunto del proyecto.

Joanne Doyle, Andrea Hidalgo, Taylor O'Connor, Elena Reilly, Susanne Schardt, consultores, investigaron y escribieron los materiales de orientación para el Kit, junto a contribuciones adicionales de Rachel Beck, Jeffrey Hall, Zeinab Hijazi, Saskia Raishaputri Moestadjab, Onno Radsen y Deborah Tsuchidah, consultores, y Saji Prelis, Director de Programas Juveniles, Búsqueda de Interés Común.

Margaret Ferry editó los materiales de guía del presente Kit.

Matter of Form diseñó los elementos gráficos y digitales del Kit, con el apoyo adicional de Claudia Bernett y Andrew Chee, Collective Assembly; Jorge Just, consultor, e Irena Bakic, pasante.

Anne Daher Aden, Especialista en adolescentes; Naseem Awl, Especialista en adolescentes en emergencias; Aisha Doris, consultora; Kimberly Gamble-Payne, consultora; Jumana Haj-Ahmad, Especialista en adolescentes; Caroline Howe, consultora; Miriam Poulsson-Kramer, Oficial de Programas; Beth Kopecky, Asistente administrativa; Mima Perisic, Especialista en adolescentes, Nicole Ricasata, Asistente administrativa; Pierre Robert, Especialista en VIH/ SIDA; Eric Rodríguez, Asistente administrativo; Ekua Yankah, consultora; y Najin Yasrebi, Especialista en VIH/ SIDA de la Sección de Desarrollo y Participación Adolescente, brindaron orientación técnica a esta iniciativa.

**El Kit de adolescentes para la expresión e innovación fue posible gracias al apoyo financiero del Fondo de los Estados Unidos en pro de UNICEF y al Programa de Construcción de Paz, Educación y Promoción financiado por el Gobierno de los Países Bajos.**

Nos gustaría transmitir nuestro agradecimiento a las siguientes personas y fundaciones por su generoso apoyo al Fondo de los Estados Unidos en pro de UNICEF encaminado a esta iniciativa.

Fundación Hishmeh  
Sr. Steven y Sra. Terri Hoffman  
Sr. Christopher Rauschenberg  
Fundación Robert Rauschenberg  
Carrie D. Rhodes  
Luly y Maurice Samuels  
Jennifer y Tracy Wong

Deseamos asimismo expresar nuestro agradecimiento especial a la Fundación Charlene Engelhard y Charles Engelhard por el apoyo brindado a este proyecto y por su compromiso de llevar las artes y la expresión creativa a aquellos niños y niñas que enfrentan grandes adversidades.

UNICEF agradece al Fondo de los Estados Unidos en pro de UNICEF su apoyo a esta iniciativa, especialmente a Kristen Mangelinkx Jones, Vicepresidenta Recaudación de Fondos Regional; Elana Western, Directora Adjunta, Región de Nueva Inglaterra; Laura Driscoll, Oficial, Región de Nueva Inglaterra; Sang Silano, Director General de Programas Globales y participación en el terreno; y Vivian Lantier, Redactora de propuestas, desarrollo de propuestas e informes, Programas globales y participación en el terreno.

Damián Calvo, consultor, James Dawson, consultor, Hakim George, consultor y Salvage Communications produjeron las fotografías, videos y otros materiales mediáticos del Kit para adolescentes.

Un gran número de personas de la Sede de UNICEF, las Oficinas Regionales y las Oficinas de País brindó orientación, experiencia y diferentes tipos de apoyo al Kit de adolescentes para la expresión e innovación. UNICEF desea mostrar su agradecimiento a las siguientes personas por su orientación y apoyo:

**Sede de UNICEF:** Ted Chaiban, Director, División de Programas; Susanna Sottoli, Directora Adjunta, División de Programas; Yasmin Ali Haque, Directora Adjunta, División de Operaciones de Emergencia.

Friedrich Affolter, Gerente de Programas; Shebba Akello, [TÍTULO], Anna Azaryeva, Especialista en Educación, Programa de Construcción de Paz, Educación y Abogacía; Sharif Baaser, Especialista en Construcción de Paz; Liza Barrie, Jefa de Asociaciones con la Sociedad Civil; Lisa Bender, Especialista en Educación; Rosangela, Bieler-Berman, Jefa, Sección de Discapacidad; Susan Bissell, Directora, Sección de Protección; Josephine Bourne, Directora, Sección de Educación; Anna Burlyaeva Norman, Especialista en discapacidad; Kariane Peek Cabrera, Especialista Humanitaria, Rakee Choudhury, Oficial de Finanzas y Presupuesto; Paula Claycomb, Especialista en C4D; Iván Donoso, Jefe de Operaciones; Kathryn Donovan, Especialista en cComunicación; Tara Dooley, Especialista en cComunicación; Andrew Dunbrack, Especialista en Educación; Chris Fabian, Jefe de la Unidad de Innovación; Amy Farkas, Especialista en Discapacidad; Nancy Fernandes, Asistente Administrativa; Mita Gupta, Especialista en Género; Pi James, Especialista en Comunicación; Bosun Jang, Especialista en Educación; Brenda Haiplik, Asesora superior de Educación, Jorge Just, consultor; Sarah Karmin, Especialista en VIH/ SIDA; Noreen Khan, Especialista en Género; Marina Komarecki, Especialista en Gestión del Conocimiento; Catherine Langevin-Falcon, Jefa, Sección de Publicaciones; Sibi Lawson-Marriott, Especialista Humanitaria; Lene Leonardsen, Especialista en Educación; John Lewis, Especialista en Construcción de Paz; Anju Malhotra, Jefa, Sección de Género; Changu Mannohtoko, Asesor Superior de Educación; Amanda Melville, Especialista en Protección Infantil; Mendy Marsh, Especialista en Violencia de Género en Emergencias; Lanites Manansala [título]; Gopal Mitra, Especialista en Discapacidad; Rafael Obregón, Jefe de la Sección C4D; Emilie Rees-Smith, Especialista de Género; Sharleen Rigeur, consultora; Tamara Rusinow, consultora; Lieve Sabe, Especialista en dDiscapacidad; Saudamini Siegreß, Especialista en Protección Infantil; Vijaya Singh, Especialista en Desarrollo Infantil Temprano; Morgan Strecker, Especialista en Educación, Saiji Thomas, Especialista en Protección Infantil; Megan Tucker, Especialista en Discapacidad; Galit Wolfensohn, Especialista Humanitaria [Lani]

**División de Suministros de UNICEF:** Chris Cormency, Jefe del Centro para Agua, Saneamiento y Educación; Lene Hansen, (¡Edgard - Jason para ayudar con los nombres, por favor!).

**UNICEF- Europa Central y Oriental y Comunidad de Estados Independientes:** Natalie Fol, Asesora Regional para Adolescentes.

**Oficina Regional de UNICEF para Asia Oriental y el Pacífico:** Devashish Dutta, Asesor Regional para Adolescentes.

**Oficina Regional de UNICEF para África Oriental y Meridional:** Neven Knezevic, Especialista en Construcción Paz.

**Oficina Regional de UNICEF para África Occidental y Central:** Jennifer Hoffman, Especialista en Educación; Ratiba Taouti Cherif, Especialista en Educación y Construcción Paz.

**Oficina Regional de UNICEF para América Latina y el Caribe:** Mark Connolly, Asesor Regional de VIH; Luz Ángela Melo, Asesora Regional de Adolescentes.

**Oficina Regional de UNICEF para Oriente Medio y África del Norte:** Liv Elin Indreiten, Especialista en Adolescentes y Jóvenes; Veera Mendonca, Asesora Regional de Adolescentes.

El Kit de adolescentes para la expresión e innovación se desarrolló en colaboración con el personal de UNICEF, organizaciones aliadas y con los adolescentes cuales? para apoyar, implementar y participar en programas e intervenciones a nivel nacional. UNICEF desea mostrar su agradecimiento a las siguientes personas y organizaciones por su contribución y apoyo:

**UNICEF Bután:** Annirudha Kulkarni, Especialista en protección infantil; Sonam Wangchuck, Especialista en Adolescencia y Juventud.

**UNICEF Haití:** Edouard Beger, Representante; Stefano Savi, Representante Adjunto; Geslet Bordes, Oficial de Protección Infantil; Melida Patricia Landínez, Especialista en Protección Infantil; Christina Torsein, Jefa, Sección de Protección Infantil.

**UNICEF Indonesia:** Gunilla Olson, Representante; Marc Lucet, Representante Adjunto; Annisa Elok Budiyaní, Especialista en adolescentes y VIH; Nur Hidayati Handayani, consultora; Severine Leonardi, Especialista en adolescentes, jóvenes y VIH; Rekha Shrestha, Especialista en emergencias, Capítulo de Indonesia del este de Palang Merah, y Centro de gestión de desastres de Muhammadiyah.

**UNICEF Jordania:** Roseanne Chorlton, Representante (interina), Michele Servai, Representante adjunta, Besan AbdelQader, Oficial de Programas para Adolescentes y Jóvenes.

**UNICEF Myanmar:** Bertrand Bainvel, Representante; Saskia Blume, Especialista en Protección Infantil, Jarrod Lovett, Especialista en Adolescentes; Emmanuelle Compingt, Especialista en Protección Infantil; Paul Miki L Seng Du, Oficial de Protección Infantil; Kyaw Thu Lwin, Oficial de Protección Infantil; Mathias Kjaer, Especialista en Monitoreo y Evaluación; César Villar, Jefe de la Oficina de Campo, UNICEF-Myitkyina; Relief international; Consejo Danés para los Refugiados; Ayuda Mundial Luterana; Save the Children; UNFPA; Convención Bautista Kachin; Instituto de Recursos del Conocimiento; Servicio Social Daifin, RMO.

**UNICEF Sudán del Sur:** Jonathan Veitch, Representante; Ettie Higgins, Representante Adjunta; Jairus Ligoo, Especialista en Adolescencia y Juventud; Teliki Beatrice, Especialista en Adolescencia y Juventud; Ticianá García Tapiá, Especialista en Educación; Phuong Nguyen, Jefe de la Sección de Educación; Thelma Majela, Especialista en educación; Manyok Samuel, Especialista en Desarrollo de Adolescencia y Juventud; Towe Michael, Asistente de Programa; Genzeb Jan Terchino, Especialista en educación; Terre des Hommes; Hold the Child; Global Street Samaritans; Windle Trust International; IBIS; Church and Development; Community Aid for Development; Church Mission for Development; Consejo Noruego para los Refugiados.

**UNICEF Estado de Palestina:** Anne-Claire Dufay, Representante Adjunta; Pernille Ironside, Jefa de Operaciones de Campo; Maysoon Obeidi, Oficial de Adolescencia y Juventud; Maida Pasic, Jefa de Educación para el Desarrollo; MA'AN Development Center; Tamer for Community Education; Alnayzak; Palestinian Vision; y Safe Youth Future Society.

**UNICEF Turquía:** Nurten Yilnaz, Especialista en Protección Infantil.

**UNICEF Uganda:** Sharad Sapra, Representante; Akao Janet, Consultora; Birabwa Joy, consultora; Anna Knutsen, Especialista en Emergencias; Jean-Marc LeFebure, consultor; Terra Weikel, consultora.

#### **Agradecimiento adicional a:**

Dale Buscher, Director del Programa de Protección; Joshua Chaffin, Oficial Superior de Programas, Protección de la Niñez y Fortalecimiento Económico; Emma Pearce, Oficial Superior de Programas, Comisión para Mujeres Refugiadas con Discapacidades.

Julie-Ann Marshall Events.

